

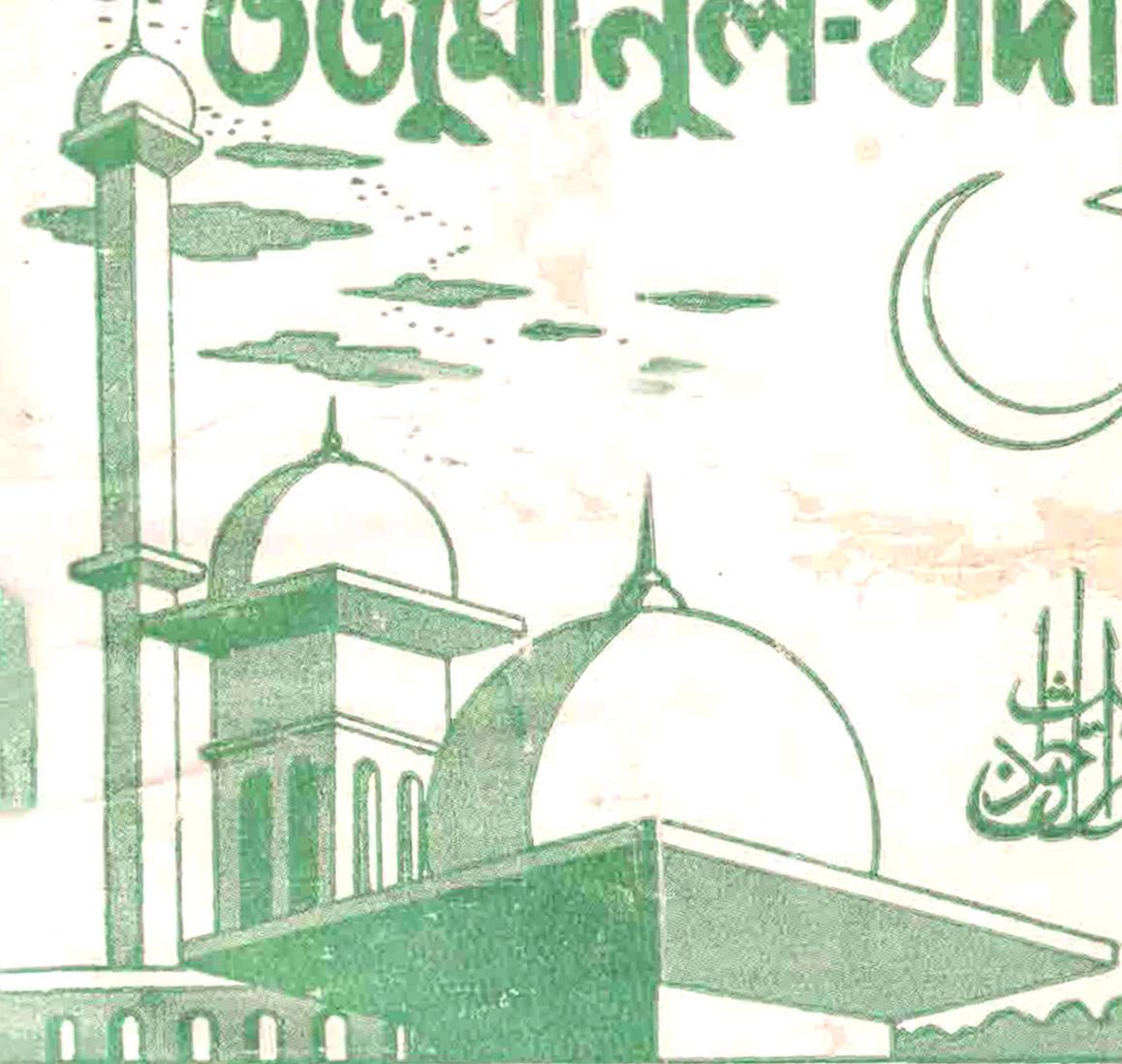
চতুর্থ বর্ষ

প্রথম সংস্করণ

# ওঁ জ্যোতিল-শান্তি



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



• মস্তক •

আহসাদ আকুলাহেল কাবী মুল কুরায়ী



# রবিউল আও-ওয়াল ও রবিউল-চৈ—১৩৭২ হিং।

পৌষ ও মাঘ—বাং ৩৫৯ সাল।

## বিষয়সূচী

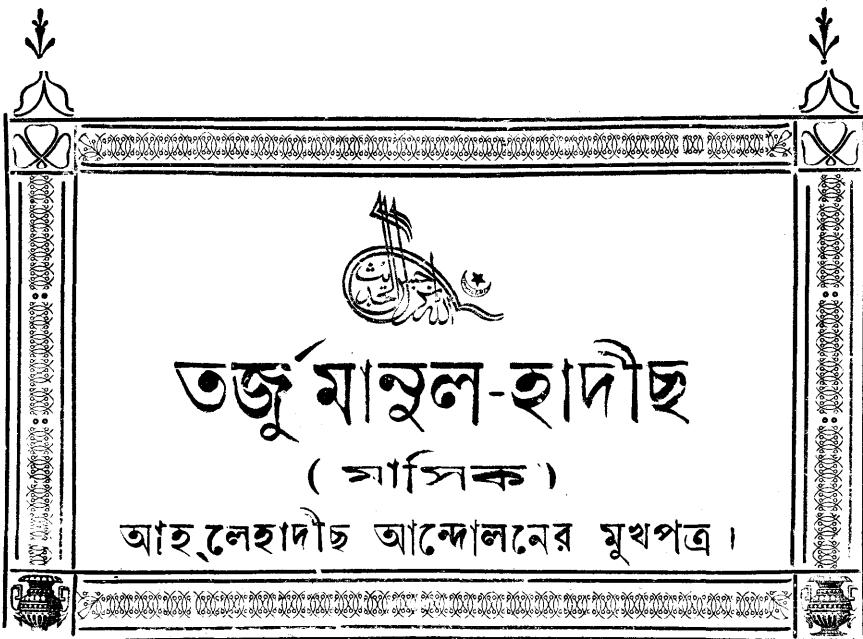
বিষয়সূচী	লেখক	পৃষ্ঠা
১। চতুর্থ বর্ষের উপকুমণিকা	... মোহাম্মদ আবদুর রহমান বি, এ, বি-টি	... ১
২। মুনাজাত (কবিতা)	... আবুল কাছেম কেশরী ...	... ৪
৩। নূরনবী (দঃ) (কবিতা)	... আবদুল আজিজ ওরাবেরী ...	... ৪
৪। ইবনে কাসীর	... অধ্যাপক আ. কাঃ মোহাম্মদ আদম উদীন এম, এ	... ৫
৫। হাদীছ সংগ্রহের প্রাথমিক ইতিহাস ও চাহিহ বোথারীর সঙ্কলন	... আবুল কাছেম মোহাম্মদ হোচাইন	... ৬
৬। উমর মকুর বুকে আসিছে জোবার কৌমি নিশান (কবিতা)	... আবদুল মাঝান এম, এ ... জাফর হাশেমী ...	... ১৩ ... ১৬
৭। ধ্বংসের মুখোমুখী 'স্বসভা' ছনিয়া	... মোহাম্মদ আবদুর রহমান, বি-এ, বি-টি	... ১৯
৮। ভারতে মোগলশাসনের এক অধ্যায়	... সগীর—এম, এ ...	... ২৬
৯। সংবাদ (কবিতা)	... অধ্যাপক মুফাখ্তারুল ইসলাম	... ৩০
১০। মহাকবি ইকবালের ইচ্ছামী দৃষ্টিভঙ্গি	... মোহাম্মদ মুলা বখশ নদভী ...	... ৩২
১১। শরী অত ও তরীকত	... মূল : মুলানা আবুল খাফা চানাইশ্বাহ অমৃতসরী ... অমুবাদ : যোঃ ফল্লুর রহমান আনচারী ...	... ৩৮
১২। বিশ নবীর (দঃ) অমর বাণী	... খাদেমুল ইচ্ছাম	... ৪১
১৩। স্বদেশ ও বিদেশ	... সহ-সম্পাদক	... ৪৩
১৪। সাময়িক প্রসঙ্গ	... ঐ	... ৪৮

## শিক্ষাল্লশাস্ত্র তৈলন।

### মহা উপকারী, সুগন্ধি, হৈকীমী ও কবিরাজী তৈল।

যাবতৌয় শিরঃ রোগ, অনিদ্রা, কেশপতন, কেশের অকাল পক্তা, প্রভৃতি নিবারণ করে।  
মস্তকের কেশ ঘন, কৃষ্ণবর্ণ এবং মোলায়েম হয়। মস্তক সুশীতল রাখে। সুতি শক্তি বৃদ্ধি  
করে। মনোরগ শায়ী গন্ধে মন সর্ববিদ্য প্রকৃত্ব রাখে। ক্রয় কালীন রেজিস্টার্ড ২২১ নং  
শিক্ষাল্লশাস্ত্র তৈল দেখিয়া লইবেন।

প্রোঃ— এম, হাফিজুর রহমান আল।  
দি এন কেমিক্যাল ওয়ার্কস,  
আটুয়া, পাবনা।



চতুর্থ বর্ষ

রবিউল আও-ওয়াল ও রবিউছ-ছানি—১৩৭২ হিঃ  
পৌষ ও মাঘ—বাৎ ১৩৫৯ সাল।

প্রথম সংখ্যা



فَهُمْ لِلّٰهِ الْعٰلِيِّ الْعَظِيمِ وَنَصْلٰى وَسَلَامٌ عَلٰى عِبَادٍ وَرَسُولٰهِ الْكَرِيمِ -

## চতুর্থ বর্ষের উপক্রমণিকা

মহিমাপূর্ণ, গরিমামণিত সর্বশক্তিমান আল্লাহ তা'লা। নিখিল বিশ্বের তিনি অষ্টা, আকাশ ও পৃথিবী এবং এতদ্বয়ের মধ্যে অবস্থিত খেচের ও ভূচর, আণী জগৎ ও উষ্টিজ্জগৎ, দৃশ্যলোক ও অদৃশ্যলোক মহাশূন্য ও জ্যোতিষ্কমণ্ডলী সকলেরই তিনি খালোক ও মালোক, প্রতিপালক ও অস্ত্রণাত্মা, নিরামক ও পরিচালক সঙ্গীবন ও সংহারক। সর্ববস্তুর সাৰ্বভৌম অধিপতি এবং বিশ্বব্রহ্মাণ্ডের একচুক্ত ও একমাত্র সন্ত্রাট তিনি। তাহার নিকট হইতেই সর্বস্তুর স্থচনা আৰ তাহারই দিকে সকলের চৰম প্ৰত্যাবৰ্তন।

একমাত্র তাহারই উদ্দেশ্যে আমাদের মন্তক হউক অবনমিত, তাহারই পদপ্রাপ্তে আমাদের গৰ্ব ও দৰ্প ইউক চিৰখবিত।

মানবমণ্ডলীকে তিনি সৰ্বস্তুর মেৰাকপে স্ফজন কৰিবাছেন। তাহাদিগকে দেখিবাৰ জন্ম চোখ দিয়াছেন, শুনিবাৰ জন্ম কান দিয়াছেন, বুঝিবাৰ জন্ম হৃদয় দিয়াছেন, কথা বলাৰ জন্ম মুখ দিয়াছেন।

পুনঃ কর্তব্য ও অকর্তব্য, শুভ ও অশুভ, কল্যাণ ও অকল্যাণের পার্বক্য নির্দেশের জন্য তাহার অনন্ত বহুমুক্তর নিদর্শনস্বরূপ সুগে সুগে দেশে দেশে হাজী ও পথ প্রদর্শক রূপে নবী ও বচুলদিগকে প্রেরণ করিয়াছেন, তাহাদের নিকট পুণ্যের পুরক্ষার ও পাপের শাস্তির মক্ষানন্দাত্ম মহিমময় কেতোবও অবতীর্ণ করিয়াছেন। শেষ সুগে সারা বিশ্বের একমাত্র বচুল রূপে, সর্বশেষ ও শ্রেষ্ঠতম নবীরূপে, হেরোতের জলস্ত ক্ষয়বজ্পে, মহুয়াত্মের সর্বোত্তম আদর্শরূপে, আবাস্থাত্মের কষ্টপাথে—কোরআনে মূর্বীনের বাইকঙ্গে আহমদ সুত্তবা, মোহাম্মদ মোস্তফা (সঃ) কে ধৰণীর ধূমায় প্রেরণ করিলেন আর তাহার উদ্যৎ হওয়ার স্থৰোগ হিয়া আমানিগকেও তিনি ধৰ্ত করিলেন, গৌরবাদিত করিলেন।

স্বত্রাঃ সকল অশংসা ও দ্বাবতীর অশস্তি একমাত্র আলাহ রাবুল আলামীনের জন্যই। আমাদের অন্তর স্ফুরিত সব শোকরিয়া একমাত্র তাহারই নিমিত্ত, কারমনোবাক্যের সব কৃতজ্ঞতা একমাত্র তাহারই উদ্ঘেষ্টে নিরবেদিত। আমরা একমাত্র তাহারই করি আবাধনা, শুধু তাহারই করি উপাসনা, আর বিপদে আপনে, সুখে ও দুঃখে কেবল তাহারই নিকট করি সাহায্য দাকা, তাহারই সম্মুখে করি ভিক্ষার হস্ত প্রস্তাবিত।

আল্লাহর হিবিয় মোহাম্মদ মোস্তফা (সঃ)। সত্য পথের তিনি প্রোজেক্স আলোক-বৃত্তিকা, কল্পনার মহকুম দিগ্ধিশারী, নবী ও বচুলগণের সর্বাদামীসম্মত মেতা। চৌক্ষিক বৎসর পূর্বে আবাদের আধার স্বকে মহাপ্রভু আল্লাহর আহমদত্বক্ষেত্রে ইচ্ছাম্যের রে দীপশিখা তিনি প্রজ্ঞানিত করিলেন ক্রমে ক্রমে উহা তমাবৃত পৃথিবীর চতুর্দিক উজ্জ্বলিত করিয়া তুলিল। আধার সুগের সব কুসংস্কারের উপর, প্রচলিত সব মতবাদের ধ্বংসস্তুপের উপর, বিভিন্ন দেশ ও সমাজের প্রতিগৃহীত বাতেল জীবন-পদ্ধতির উপর বচুলমাহর (সঃ) প্রচারিত আল্লাহর চিরস্তন শাখত নীতি জয়যুক্ত ও বলবৎ হইল। আবাদের কক্ষকেতি ছালাত এবং ছালাম রিয়াখ্রের প্রচারক এবং মনোনীত জীবন পদ্ধতির প্রতিষ্ঠাকারক সেই পৃত চিরজ্ঞ ও চির অশস্ত্র মোস্তফার (সঃ) উপর দিনি শক্ত বাধা পাবে টেলিয়া, সহস্র ঝঙ্গা মাধ্যম বহিয়া, হিংস্বকের বচুলটিকে উপেক্ষা করিয়া, গবিন্তজনের তাচ্ছিলা ও অব্যবদের উপহাস হাসি মুখে সহিয়া, নিম্নক হৃষে প্রীতি ও ভালবাসার পরশ দিয়া, দুশ্মনকে মার্জনা করিয়া, দুঃখীজনে দূরা ও সমৃদ্ধতা বিলাইয়া ভগতের জামনে ব্যষ্টি ও সমষ্টি উভয় জীবনের জন্য শার ও নীতি, সত্য ও কল্যাণের অমূল্য আদর্শ স্থাপন করিলেন আর চিরকালের জন্য চিরস্তন সত্যের সুদৃঢ় বুনিয়াদ গড়িয়া গেলেন। মনোনীত প্রয়োজনের এবন কোন দিক বাকী রহিল না যে দিকে তিনি আল্লাহর তরফ হইতে আলোকপাত করিলেন না, অনাগত ভবিষ্যতে ব্যক্তি ও সমাজ জীবনে সন্তান্য কোন সমস্যার সমাধানের নীতি নির্দেশ করিতেও তিনি বাকী রাখিলেন না।

আল্লাহর অনন্ত আশিস ও শাস্তি ধারা তাহার উপর নিরস্তর বর্ষিত হউক, পৃথিবীর প্রসর কাল পর্যন্ত দিলি রিশি কোটি কষ্টে তাহার নামে ছালাত ও ছালাম ধ্বনিত প্রতিধ্বনিত হউক।

আল্লাহর পৃত আশিস ও শাস্তিধারা তাহার পরিত্ব পরিজনবর্ণের উপর এবং তাহার হেমায়ত-ধন্ত সত্য ও আবেরোচ্ছাটি সৈনিক, পুণ্য ও পবিত্রতার জীবন্ত প্রতীক মহামাননীর সহচরবৃন্দের উপরও বহিতে ধারুক!

আল্লাহর পৃত আশিস তাহাদের উপরও বর্ষিত হউক যাহারা তাহার মনোনীত দীনকে, বচুলমাহ (সঃ) এর প্রচারিত জীবন বিধানকে সুগে সুগে বিশ্বস্তির রাহগ্রাস হইতে রক্ষা করিয়াছেন, নৃতনভাবে সংশোধিত করার চেষ্টা করিয়াছেন, বচুলমাহর (সঃ) পরিত্যক্ত দুই আমানত—কোরআন ও হাদীছকে নিজেরা আরজাইয়া ধরিয়া বিভ্রান্ত মানবগুলীকে এই অমৃত নিম্নলোকের পারে আল্লান করিয়াছেন, যাহারা ইচ্ছারই প্রতিষ্ঠার অর্থ আলেমের হত্তে আগ দিয়াছেন, দেহের তাঙ্গী রক্ত বরাইয়েছেন, শক্ত বিপদের ঝঙ্গা

মন্তব্যে বরণ করিবাছেন এবং সদা সতর্ক প্রহরীর ইবলিষ্ঠী চক্রান্তগালের ক্ষেত্রে হইতে মুচুমানদিগকে উক্তার করিবা সত্ত্বেও অভাস কেন্দ্রে সমবেত করার চেষ্টা পাইবাচ্ছেন।

তর্জুমানুল হাদীছ আল্লাহর অন্তর্গত রহমতের উপর ডরমা রাখিবা উহার জন্য মুহূর্ত হইতে এই মহান ও পবিত্র ঐতিহ্য অস্তমরণের চেষ্টা করিবা আসিবাছে এবং রহুলুজ্ঞাহর (দঃ) পরিত্যক্ত আলোকবর্তিকা দুইটিকে স্মৃত কিঞ্চ মজবুত হল্কে ধারণ করিয়া রাখিবাছে। উহার সেবকবৃন্দ গত তিনি বৎসর ব্যাবৎ পৃথিবীর নির্দিষ্ট একটী অংশে নির্দিষ্ট এক ভাষাভাষীদের নিকট এই আলোক বিচ্ছুরণের স্বকঠিন দায়িত্ব নিজেদের সীমাবদ্ধ শক্তি অঙ্গুসারে প্রতিপালনের চেষ্টা করিবাছে। চারিদিকের ঘনাঘমান কুহেলিকার মাঝে সতোর দীপ্তমশালকে উচু করিবা ধরিবা ঘরীচৰিকা-বিভাস্ত ভষ্ট পথচারিদিগকে জীবনের পথে, স্থায়ী কল্যাণ ও মুক্তির পানে আহ্মান করিবাছে। শক্তি ছিল তাহাদের সীমাবদ্ধ, সম্ভল ছিল তাহাদের অ-প্রচুর, কিন্তু নিজেদের আন্তরিকতায় বিদ্যাম ছিল গভীর, আল্লাহর উপর ডরমা ছিল বিপুল, আর পথ চলার সাইস ছিল অদ্যম। এই বিদ্যাম, এই ডরমা এবং এই সাহসের উপর ডর করিবাই ক্রটি বিচ্যুতির ভিতর দিয়া তাহারা প্রথম তিনি বৎসরের প্রাথমিক মঞ্জিলসুলি অতিক্রম করিবাছে; আজ চতুর্থ বর্ষের যাত্রা মুহূর্তে তাহারা বোগে ও শোকে, বিপদে ও বিপর্দে অধিকতর শক্তিহীন, নিষ্টেজ ও দুর্বল। তবু সমর্থকবৃন্দের উৎসাহ ও অগুণান্বয় ক্ষীরত শক্তি ও সকীর্ণতর জ্ঞানের পুঁজি বুকে লইয়াই আল্লাহর উপর পূর্ণ তাওয়াকল রাখিবা আর নিঙ্গাম সাহসে ডর করিবা তাহারা বিস্মিল্লাহ বলিবা তাহাদের চতুর্থ বর্ষের যাত্রা শুরু করিয়া দিল।

সর্বশক্তির আধার, করণা সিদ্ধুর উৎস, রহমানুর রহিম ও রবুল আলামীন আল্লাহর নিকট আমাদের ব্যগ্রব্যাকুল হৃদয়ের আকুল আবেদন, হে আল্লাহ, তুমি আমাদের রুখদিগকে স্মৃত, দুর্বলদিগকে শক্তিবস্ত, নিষ্টেজ মনকে বক্ষিষ্ঠ, কীণ কঢ়কে বলদীপ্ত এবং দুর্বল লেখনীকে স্বল করিবা তোমার দীরের খেদমতের পূর্ণ তওফিক প্রদান কর! আমাদের অতীত এবং ভবিষ্যৎ ক্রটি বিচ্যুতিশুলিকে ক্ষমা কর, ভুল আঁচ্ছি হইতে আমাদিগকে স্বরক্ষিত রাখ!

হে আল্লাহ, আমরা ধৈন তোমারই করণায় তক্কলিদের বক্ষাত্ত এবং অক্ষ অস্তমরণবৃত্তির অভিশাপ হইতে জাতিক মনকে শুক্ষ করিতে, পাকিস্তানের মুচলমানদের অন্তর তৌহিদ বারিতে বিদ্যোত করিবা মুচলিম এখ-ওয়াতের শোগস্ত্রে সকলকে দৃঢ়ত্বে গ্রাহিত করিতে এবং আল্লাহর গ্রহ আর রহুলের ছুরুতকে ব্যক্তি ও সমাজ-জীবনে প্রতিষ্ঠিত করার সাধনায় জয়যুক্ত হইতে পারি!

আমাদের হৃদয়ের নিভৃততম কন্দর আল্লাহর ধ্যান ও চিন্তায় মশগুল হউক, আমাদের শরীরের প্রতিটি রক্তকণিকা তাহারই অমৃত বাণী প্রচারের উন্মাদ প্রেরণায় মাতিকা উঁচুক, রহুলুজ্ঞাহর (দঃ) শাশ্বত ছুয়ুক অতিষ্ঠার সাধনায় আমাদের শক্তির প্রত্যেক জায়র দুর্দম হইবা উঁচুক, সত্য ও ইন্দ্রের প্রচারণায় আমাদের লেখনী চক্র হইবা ছুটিতে ধারুক! আমীন! ইয়া রাববাল আ'লামীন—

وَمَا تُوفِيقُنَا إِلَّا بِسَلَّمٍ عَلَيْهِ تَوْكِلْنَا وَإِلَيْهِ نَنْبِئُ

## নূর নবী (দঃ)

—আব্দুল আজীজ ওয়ারোছৈ

### মুনাজাত

—আব্দুলকাশেম কেশরী

দাও খোদা দাও জাগার তরে  
মুচলমানে সেই শকতি ।  
জাগাও পুনঃ তাদের প্রাণে  
হারিয়ে ফেলা সেই ভকতি ॥

দাও আ'লৌর সেই বাহু বল  
আবু-বকরের ভক্তি অটল  
ছারা জাহানে শুনাও বাণী  
যাহার মাঝে আছে মুকতি ॥

খালিদ তারীক বীর মুছা  
জাতির মাঝে বানাও ফের,  
ওমর ও ওআঞ্চ আনো  
চলুক পুনঃ ধর্মের যেৱ

নতুন ক'রে সবার হিয়া  
ভক্তি-শক্তিতে দাও ভরিয়া  
মুচলমানে ঠাটি কর  
হে নিখিল জগতের পতি ॥



ওগো বিশ্বের নবী,  
তিমির জগতে উদিয়াছে ফের  
তব ইসলাম রবি ।

তোমার অসীম করুণার মাঝে  
তৌহিদ বাণী এ জাহানে রাজে,  
কলুষ হন্দয়ে জাগায়েছ প্রেম  
তুমি হে অমর কবি,  
দিয়েছি তোমায়, হন্দয়ে আমার  
যত আছে আজি সবি ।

যেদিন বিঘোরে কুয়াসা নিশিতে  
উদয় হইলে তুমি—  
পুণ্য প্রভাতে হাসিল আরব  
তোমার চরণ চুমি ।

কিশোর হন্দয়ে অমরার বণ্ণী  
সাগরে জাগালে জোছনা চান্দিনী  
পাষাণের বুকে উৎস ঝরালে  
মহা অপরাধে ক্ষমি,  
মানব জাতির সাম্রাজ্য হেথা  
বহিয়া আনিলে তুমি ।

সেদিন মকুর তৃষিত বঙ্গে  
অনাবিল প্রেম ধারা  
বহিল খোদার আরশ বাহিয়া  
মজিল বিশ্ব সারা ।  
গভীর রাতের তমসা কঢ়ায়ে  
জগতে আনিলে ভোর,  
তসলিম লহ ওগো নূর নবী (দঃ),  
তসলিম লহ মোর ॥



## ইবনে কাসীর (মৃং ৭৭৪ হিঁ়)

অধ্যাপক—আবুল কাসিম মুহাম্মদ আব্দুর উল্লৌল

‘আজ্ঞামাহ ইবনে কাসীরের পূর্ণ নাম ‘ইমাহদীন আবুল ফিল্ড ইসমা’উল ইবনে ‘উমার ইবনে কাসীর আলকাসালী আবু দিমাশকী । **ابو الفيل** **ابن إسماعيل** অবস্থায় এবং উল্লেখ করেন। ইনি হিঁ় ১০১ সালে মোতাবেক ১৩০ খৃষ্টাব্দে দামেশে ক্ষেত্রে জন্ম গ্রহণ করেন। ইহাকে তই বৎসরের শিশু রাখিয়া ইহার পিতা উমার হিঁ় ৭০৩ সালে পরনোকগমন করেন, ইনি দামেশকেই প্রতিপালিত হন এবং সেখানে ইবনে শাহনাহ, ইসহাক আল আমাদী, ইবনে আসাকের আল-মিয়িথ (মৃং ১৪২ হিঁ়) প্রভৃতি খ্যাতনামা বিদ্বানগণের নিবট আরাবী ভাষা, ব্যাকরণ, কোরআন, হাদীস প্রভৃতি শাস্ত্র অধ্যয়ন করেন, ইনি বছ কাল ব্যাবত আল-মিয়িথের শাগরেদ ছিলেন এবং পরবর্তীকালে তাহার কান্ত সহিত পরিণয় স্থত্রে আবক্ষ হন। স্ব-প্রসিদ্ধ মুহাদ্দিস ও মুজাহেদ ইমাম ইবনে তাইমিয়া (মৃং ৭২৮ হিঁ়) এবং তাজকেরাতুল হোফ্ফাজ নামক মুহাদ্দিস বিবরণী গ্রন্থপণেতা ইমাম বাহাবীও (মৃং ৭৪৮ খুঁ়ং) তাহার উল্লাদ ছিলেন। ইনি প্রত্যক্ষভাবে ইমাম ইবনে তাইমিয়ার অনুসারী এবং ভক্ত ছিলেন। বস্তুতঃ ইমাম ইবনে তাইমিয়ার যে দুই জন প্রধান— অনুসারী প্রত্যক্ষকালে তাহার মতবাদ প্রচার ও প্রসারের ভার লইয়াছিলেন ইমাম ইবনে কাসীর তাহার দের অগ্রতম। অপর জন ছিলেন ইমাম ইবনে কাহিম, এই জন তাহাকেও তাহার উল্লাদ ইমাম ইবনে তাইমিয়ার আয়ত নির্ধারণ সহ করিতে হইয়াছিল।

ইবনে কাসীর তাহার উল্লাদ মুহাদ্দিস ইমাম— বাহাবীর ইস্তেকালের পর তৎস্থলে দামেশকের উল্লেখ সালেহ মাদ্রাসার প্রধান মুদ্রাবিস পদে অভিষিঞ্চ হন। পরবর্তীকালে ইনি দামেশকের দ্বারক হাদীস আল-আংশুরাফিয়ার প্রধান মুহাদ্দিসের পদলাভ করেন। শেষ জীবনে ইমাম ইবনে কাসীর দৃষ্টিশক্তি হারাইয়া ফেলেন এবং হিঁ় ১১৪ সালের শাবান মাসে ঘোষাবেক ১৩৫৬

খৃষ্টাব্দের ফেব্রুয়ারী মাসে মিসরে ইস্তেকাল করেন।

ইবনে হাজার আসকালানী কুত তাহার গ্রহ— আদুরাকল কামেলাতে উল্লত বাহাবীর বর্ণনা অনুসারী ইমাম ইবনে কাসীর একজন ইমাম, ফৌজ ও মুহাদ্দিস ছিলেন এবং উল্লেখ ফিকহ, ইতিহাস, তাফসীর প্রভৃতি ইমামানী শাস্ত্রেও তাহার স্বর্গভীর পাণ্ডিত্য ছিল। তিনি বছ মূল্যবান গ্রন্থের রচয়িতা ছিলেন।

তাহার সর্বাপেক্ষা প্রসিদ্ধ ও মূল্যবান গ্রহ— তাফসীরে ইবনে কাসীর নামে পরিচিত তাহার তাফসীর এবং আল বিদায়াহ ওয়াল্লিয়াহ নামক — পৃথিবীর ইতিহাস। শেষাত্ত গ্রন্থটি তারীখে ইবনে কাসীর নামে স্বপরিচিত। ইনি শাফেয়ী রাজহাবের আলেমগণের একখানি জীবনী কোষ রচনা এবং আল মিয়িথের তাহাবীবুল কামাল গ্রন্থের একখানি সংক্ষিপ্ত সংক্ষরণ প্রণয়ন করেন।

### তাফসীরে ইবনে কাসীর

বিখ্যাত গ্রহ তালীকা কাশকুল ধূন গ্রহ প্রণেতা বলেন, “ইহা দশ ধণে বিভক্ত একখানি বিবাট গ্রহ”। এই গ্রহ রচনা কালে প্রস্তুকার ব্যাবতীয় আয়াতের ব্যাখ্যার জন্য কেবল মাত্র সহীহ হাদীস এবং বিশ্বস্ত স্থত্রে প্রাপ্ত সাহাবা (রা:) দের মতামতের উপর নির্ভর করিয়াছেন। তিনি উল্লত হাদীস ও মতামত শুলুর বিশ্বস্ততা সম্বন্ধে নির্ভীক ভাবে স্বীয় মতামত প্রকাশ করিয়াছেন। শুধু রেওয়ায়তের উপর নির্ভর করিয়া যে সমস্ত তাফসীর নিখিত হইয়াছে সে সমস্ত গ্রহ ও এই গ্রন্থের মধ্যে পার্থক্য এই যে, এই গ্রন্থখানি অপেক্ষাকৃত শেষ সময়ে রচিত হ যাচে এবং ইহা যে সময় রচিত হইয়াছে তখন ইবনে তায়মিয়ার কল্যাণে এবং প্রভাবে প্রস্তুকার স্বয়ং এবং মুসলিম জগৎ সুফীবাদ, ধৈর্য মুসলিম, তাকলীদে শাখাসী প্রভৃতির গোড়ামী ও মারাওক প্রভাব হইতে উল্লিঙ্কৃত করিয়াছে। এই সমস্ত কারণেই এবং তৎকালে পরিপূর্ণতা প্রাপ্ত উল্লে

হাদীস শাস্ত্র ও বোথারী, মুসলিম প্রভৃতি সেহাহ সেজ্জার সংগৃহীত হাদীস সমূহের সাহায্যে তিনি ইমাম ইবনে জরীর তাবারী (মৃ: ১১০ হিঃ), ইমাম ইবনে আবি হাতিম (মৃ: ৩২৭ হিঃ) প্রভৃতি মুফাস্সিরগণ অপেক্ষা অধিকতর নিভুল ভাবে হাদীস নির্বাচন,— সংগ্রহ ও স্থীয় গ্রন্থে সন্নির্বেশ করিতে সমর্থ হইয়াছিলেন। এই কারণেই তাহার গ্রন্থে সন্দেহজনক রেওয়ায়েত স্থান পার নাই বলিলেও অত্যুক্তি হয়না।

এতদ্বার্তাত এই গ্রন্থের আরও একটি বৈশিষ্ট্য এই যে, গ্রন্থকার হাদীসগুলির সমন্বয় ও এই গুলি কোন সংগ্রহ গ্রন্থে পাওয়া যাইবে তাহারও হাওয়ালা দিয়াচ্ছেন, ইবনে জরীর তাবারীর স্থায় তিনিই কোনও একটি— বিষয়ে যতগুলি মতামত উহার সমর্থক হাদীস পাইয়াছেন তাহা সংগ্রহ করিয়া দিয়াচ্ছেন। ব্যাকরণ বিষয়ে আলোচনাতে তিনি সাধারণত প্রমিল বৈয়াকরণ ও আবাবী ভাষাবিদ আল্লাম যামাথশারীর (মৃ: ৫৮৮ হিঃ) মতামত উদ্ধৃত করিয়াছেন এবং অঙ্কভাবে ইহার অনুসরণ না করিয়া সেখানে প্রয়োজনবোধ

করিয়াছেন সেখানে তাহার প্রতিবাদও করিয়াছেন।

এই তাফসীরে গ্রন্থকার প্রত্যেক স্থায় প্রথমে উহার ফাঈলত সম্বন্ধে যতগুলি হাদীস পাওয়া যায় তাহা উদ্ধৃত করিয়া পরে স্থানে নতুন প্রভৃতি উল্লেখ করতে মূল তাফসীর আঁকন্তে করিয়াছেন।

এই গ্রন্থ মিসরের বৃহাতের মীরিয়া প্রেসে— ১৩০১ হিজরীতে নওগাব সিদ্দীক হাসান মরহুমের তাফসীর ফাঈল বাবানের হাশিয়ার ছাপা হইয়াছে। এতদ্বার্তাত আল বাগাবীর (মৃ: ১১৬ হিঃ) ম'আলি-মুৎ তানযীল নামক তাফসীর গ্রন্থের হাশিয়ার ইহা নয় খণ্ডে চাপা হইয়াছে। ইহার বহুকলমী হুসখা বিভিন্ন কৃতুবথানায় পাওয়া যায়।

দেখুন :— ১। ইবনে হাজার আসকালানী কৃত আদ্বীরুল কামেল, ১ম খণ্ড—৩৭০ পৃঃ; ২। ইন-সাইক্লোপেডিস্টা অফ ইসলাম, ২য় খণ্ড—৩৫ পৃঃ; কাশকুল যুন্নল, ১ম খণ্ড—৩০৫ পৃঃ; দাউদী কৃত তাৰাকাতুল মুফাস্সিরীন (কলমী) ২২৪ পাতা।

## হাদীছ সংগ্রহের প্রাথমিক ইতিহাস

ও

### চাহিছ বোথারীর সকলন

আবুল কাজেম মেহামদ হোছাইল  
বাস্তুনেবপুরী।

হস্ত মৰ্যাদে করিমের (দঃ) জীবদ্ধাতেই হাদীছসমূহ লিপিবদ্ধ করিয়া রাখার প্রথা চলিয়া আসিয়াছে। ছাহাবাগণের মধ্যে হস্ত আলী,— হস্ত আবদুল্লাহ বিন্ আমর বিন·আলী, হস্ত মাবিয়া প্রভৃতি মনিয়ীরুল হস্তরতের জীবিতকালেই অনেকগুলি হাদীছ লিপিবদ্ধ করিয়া রাখিয়াছিলেন। অতঃপর তাবেরীগণ ইহার আবশ্যকতা বিশেষ ভাবে অনুভব করেন। আর তাবা' তাবেরীগণের যুগ এই ভাবে হাদীছ সমূহের সংরক্ষণের প্রয়োজনীয়তা ছুরুতের অন্তর্গত সমূন্দ সর্বে যর্মে অনুভব করেন।

কারণ যুগ পরিবর্তনের সঙ্গে সঙ্গে কালের কুটিল চক্রে অবস্থার এই কুপ পরিবর্তন ঘটিতে শুরু করে যে— শরিয়তের গৃহ তত্ত্ব ও বিধিয়বস্থাগুলি অজ্ঞানতাৰ ঘোৱ অঙ্ককারে চাকা পড়িবার উপক্রম হয়। এই অমানিশা বিদ্রিত করিবার জন্য শুভ আলোকেৰ ব্যবস্থা করিবার বিশেষ আবশ্যক হইয়া পড়াৰ তাৰা' তাৰেবীগণ দৃঢ়ভাবে অসীম সাহসিকতাৰ সহিত পূর্ণে দৃঢ়মে কাৰ্যক্ষেত্ৰে অবতীর্ণ হন এবং পৰবৰ্তী— কালে খ্যাতনামা মোহাদ্দেছগণ তাঁহাদেৱ আপ্রাণ চেষ্টার ও নিৰবচ্ছিন্ন সাধনাৰ উদ্ধাৰ পূৰ্বতা সাধন

করতঃ জগতে অক্ষয় কৌর্তি স্থাপন করিয়া যান।

রহুলুল্লাহ (দঃ) তাহার বেচালতের প্রাথমিক ঘুগে হাদীছ সমূহ লিপিবদ্ধ করিতে নিষেধাজ্ঞা জারি করিয়াছিলেন। পরিষ্কার ভাষার ঘোষণা করা—  
হইয়াছিল যে—আমা **عَنِي شَيْءًا إِلَّا**  
হইতে কোরআন—**الْقُرْآنُ وَمِنْ كِتَابٍ**  
ব্যক্তীত অপর কোন **عَنِي غَيْرُ الْقُرْآنِ**  
বস্তু লিখিতনা এবং যদি  
কেহ কিছু লিখিয়া থাকে, সে তাহা বিস্তু করিয়া  
দিক। (মুছলিম)

এই সতর্কতা অবলম্বনের একমাত্র উদ্দেশ্য এটি ছিল যে, কোরআনের সহিত হাদীছের সংমিশ্রণ ঘুগে  
ঢাটিতে না পারে। অবশ্য মৌখিক প্রচারের জন্য  
পৃষ্ঠাপন একই প্রকার তাকীদ বহাল ছিল। অতঃপর  
সংমিশ্রণের আশঙ্কা বিদ্যুরিত হইলে হযরতের—  
পরিত্ব হাদীছসমূহ লিপিবদ্ধ করার আদেশ প্রদত্ত  
হই।

যথন আবুশাহ ইয়ামানী ছজ্জাতুল বেদোর—  
১৫১ লিখিয়া লইবার জন্য হযরত (দঃ) সমীপে  
রুখাস্ত প্রেরণ বরেন তখন ত্বর (দঃ) তাহার  
রুখাস্ত মঙ্গুর পূর্বক পরিষ্কার ভাবে আদেশ দেন,  
তোমরা আবুশাহের **أَذْوَلَابِي شَاهِ**  
ত্বর লিখিয়া লও।

আবুল্লাহ বিন আমর বিন আছ বহু হাদীছ  
স্বহস্তে লিখিয়া লইতেন। এই বিষম কোন কোন  
ব্যক্তি তাহাকে নিষেধ করিলে, তিনি এতদু সম্বন্ধে  
হযরতের নিকট আবেদন করেন। হযরত (দঃ)  
অঙ্গুলি সঙ্কেতে তাহাকে অনুমতি প্রদান করেন।

হযরত ওমর, হযরত আনাচ ও বহু তাহার  
এবং পরবর্তী ঘুগে তাবেয়ীগণ হাদীছ লিপিবদ্ধ কর্যার  
জন্য বহু তাকীদ করেন।

হযরত আবু ছুরাবুরাও অনেক হাদীছ লিখাইয়া  
রাখিয়াছিলেন। তাহার নিকট লিখিত কেতাবের  
দফতর ছিল। বর্ণিত আছে, “আবুছুরাবুরাও আমা-  
দিগকে কতকগুলি—**فَارِنَاتِبَا مِنْ حَدِيثِ**  
কেতাব দেখাইলেন, **إِنَّمَا صَلَعَ وَقَالَ هَذَا**

তাহাতে হযরত নবীয়ে—  
করিয়ের হাদীছ সকলিত ছিল এবং বলিলেন, এইগুলি  
আমার নিকট লিখিত অবস্থা রহিষ্যাছে।” (১)

তাবেয়ীগণের শেষঘুগে ঘুগে মুচলমান গোমা-  
গণ দ্রু দেশাস্ত্রে ছড়াইয়া পড়েন এবং রাফেজি,  
খাবেজী, নাস্তক ও বেদ্বাতীগণের কলরবে চতুর্দিক  
মুখরিত হইয়া উঠে, মেষ সময় আচার ও হাদীছ  
সম্বন্ধের সংগ্রহের প্রয়োজনীয়তা বিশেষভাবে অনু-  
ভৃত হয়। মেষ ঘুগের মহাপ্রাণ খালিফা ওমর  
বিন আবদুল আবিয়ের আপ্রাণ চেষ্টা ও অঞ্চলের-  
ণার ফলে হাদীছ সংগ্রহের জন্য চতুর্দিকে বিপুল  
সাড়া পড়িয়া যাব এবং অত্যুক্তাল মধ্যে বহু সংখ্যক  
হাদীছ সংগৃহীত হয়।

খলিফা ওমর বিন আবদুল আবিয় তাহার  
থেলাফতকালে ছন্দ-বিন ইব্রাহীম, আবুবকর বিন  
মেহোম্মদ প্রভৃতি বিখ্যাত হাদীছজ্জ আলেমগণের  
প্রতি হাদীছ সকলনের আদেশ প্রদান করেন। (২)

আল্লামা ইবনে আবদুল বার তাহার জামেএ  
বষানেল এলুম নামক পুস্তকে লিখিতেছেন, ছন্দ বিন  
ইব্রাহীম বলেন, ওমর বিন আবদুল আবিয় আমা-  
দিগকে হাদীছ সংগ্রহ করিতে আদেশ প্রদান করেন।  
তাহার আদেশ মোতাবেক— আমরা স্বতন্ত্র স্বতন্ত্র  
দফতরে হাদীছ লিপিবদ্ধ করিয়াছিলাম। ঐ দফতর-  
গুলি খলিফার আদেশে সাম্রাজ্যের প্রত্যেক অদেশে  
প্রেরিত হইয়াছিল। খলিফা তাহার রাজ্যের—  
সমূদৰ রাজকর্তাবীগণের প্রতি পূর্ণ তাকীদ  
সহকারে এই আদেশ দান করিয়াছিলেন। “তৈয়ার  
অতি মনোযোগের **أَفْظُرُوا حَدِيثَ رَسُولِ**  
সহিত হযরতের—  
**الله صَلَعَ فَاجْمِعُوه**  
পবিত্র হাদীছগুলি সকানকরিয়া সংগৃহীত করিবে।”

আবু বকর বিন হফমকে খলিফা তাহার প্র-  
ক্তব্য **عَمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ**—  
বিন, “হযরতের হাদীছ  
কান মন **رَسُولُ اللَّهِ صَلَعَ**  
(১) **فَقْمَ الْبَارِي**  
(২) **طَفَقَاتِ**

অদান করিয়া লিপি-  
বন্ধ করিয়া সইবেন।  
যেহেতু আমাৰ ভৱ  
হইতেছে, এই ভাবে  
ছাড়িয়া দিলে ধৰ্মবিজ্ঞা-  
বিলক্ষণ হইয়া যাইবে  
এবং উহার অনুশীলন-  
কাৰীগণও সঙ্গে সঙ্গে  
লোপপ্ৰাপ্ত হইবেন।

ইহাও আদেশ কৰা হইতেছে যে হস্তৰতের হাদীছ  
ব্যতীত অপৰ কোন বস্তৱ উপর যেন আমল কৰা  
না হৰ। এলমে হাদীছ প্ৰচাৰ কৰিতে থাকিবেন  
এবং সাধাৰণকে হাদীছ শিক্ষাদানেৰ জন্য মজলিছ  
আহ্বান কৰিবেন, তাহা হইলে যাহাৰা জানে না  
তাহাৰা অবগত হইতে পাৰিবে। কেননা বিজ্ঞা—  
গোপন কৰা না হইলে তাহাৰ কথনও বিনাশ ঘটিতে  
পাৰেন। (১)

ইবনে ছাফাদ (মৃহু ২৩০ হিঃ) তাহাৰ তাৰ-  
কাতে ইবনে শেহাৰ যোহৰী সন্দেক্ষে যে অধ্যায় রচনা  
কৰিবাছেন তাহা হইতে জান। যাপৰ ষে, ইয়াম —  
যোহৰী ও ছালেহ ইবনে কাইছান হস্তৰতেৰ (দঃ) —  
ও ছাহাবাগণেৰ সমস্ত হাদীছ ও ছনান লিখিয়া  
লইতেন। খলিকা ওলিদ নিহত হওয়াৰ পৰ দেখা  
গেল হে “সৱকাৰী কোষাগাৰ হইতে বছ পঞ্চ পঞ্চে  
বোৰাই দিয়া ষে:হৰীৰ পুস্তকগুলি স্থানান্তৰিত কৰা  
হইতেছে।” ইয়াম যোহৰী ১২৪ হিঃ তে এবং  
ওলিদ ৯৬ হিঃ তে পৱলোক গৰ্বন কৰেন। হাফেয়  
ইবনে হস্তৱ লিখিতেছেন, শুৰু বিন আবুজুল আবি-  
বেৰ আদেশ গত —  
ইবনে শেহাৰ যোহৰী  
১ম শতাৰীৰ শেৱ-  
ভাগে প্ৰথম হাদীছ  
গ্ৰহ সন্ধলন কৰেন।  
তৃতীয় সন্ধলন ও পৱে  
তদোসন নম التصنيف —  
গ্ৰহ প্ৰণৱণেৰ সংখ্যা অনেক বাড়িয়া যাব। (২)

فتىم البارى (২) صدیع بخاری (১)

ইয়াম মালেক বলেন, খলিকা ওমৰ বিন আব-  
হুল আধিষ্ঠ মদিনাৰ সমস্ত পশ্চিমেৰ বিজ্ঞা (হাদীছ)  
সন্ধলনেৰ চেষ্টা কৰিবাছিলেন।

রাবী বিন ছবিহ, ছাঞ্জি বিন আমৰ এবং  
তাহাদেৰ সমসামৰিক কতিপৰ ব্যক্তি এই কাৰ্যে  
প্ৰথমেই অংশ গ্ৰহণ কৰেন। প্ৰথম অবস্থাৰ হাদীছ  
সংগ্ৰহেৰ নিৰম পদ্ধতি কিছুই ছিলনা। অত্যোক  
শ্রকাৰেৰ আছাৰ ও হাদীছগুলি বিশৃঙ্খলভাৱে একত্ৰ  
সমাবেশ কৰা হইত। অতঃপৰ তাৰা' তাৰেষীগণ  
এই কাৰ্যে বৃত্তী হন এবং আহকাম ও বিধানগুলি  
সংগ্ৰহ কৰিতে থাকেন।

মদিনা শরিকে অবস্থান পূৰ্বক মহামতি এমাম  
মালেক মোৰাবা (৮০০) নামক হাদীছ গ্ৰহণানি  
সন্ধলন কৰেন। এই গ্ৰহণানি ধংষ্ট প্ৰসিদ্ধি লাভ  
কৰে এবং আজ পৰ্যন্তও উহার জনপ্ৰিয়তা ক্ষুণ্ণহৰ  
নাই। ইয়াম মালেক তাহার মুগ্ধতাৰ সংগ্ৰহীত  
হাদীছেৰ সহিত ছাহাৰা ও তাৰেষীগণেৰ কৃতুৱা-  
গুলিৰ সংৰোজিত কৰিবা দেন।

অতঃপৰ ইবনে জোৱাৰজ্জ মকা শরিকে, ইয়াম  
আওৰাহী স্থামৰাজ্যে, ছুক্কন ছউৰি কুকু নগৰীতে  
এবং হাফাদ বিন ছুলাহমান বসৱা দেশে আপনাপন  
নিয়ম পদ্ধতি অনুসৰে হাদীছ গ্ৰহণস্থুল সন্ধলন—  
কৰিতে থাকেন। এই ভাবে হাদীছ গ্ৰহণস্থুলেৰ  
সংখ্যা ক্রমেই বাড়িয়া যাইতে লাগিল। কিন্তু এই  
সব হাদীছ গ্ৰহে হাদীছেৰ সহিত ছাহাৰা ও —  
তাৰেষীগণেৰ আছাৰ সমূহ সংযুক্ত ধাৰায় পৱৰ্তো  
শাস্ত্ৰবিদ ইয়ামগণ আছাৰমুক্ত শুধু রহুলুহাহ (দঃ) —  
হাদীছগুলিকেই একত্ৰিত কৰাৰ প্ৰয়োজনীয়তা—  
অনুভব কৰিলেন। এই ভাবে ওৰাবদ্ধা বিন মুছা-  
কুফী একথানা মছনদ গ্ৰহ সন্ধলন কৰেন। এইৱেপে  
মোসাদ্দদ বিন মনইবার, আছাদ বিন মুছা আগবঢ়ী,  
মাঝিম বিন হাফাদ আপনাপন মাছনদগুলি সন্ধলিত  
কৰেন এবং আৱেষ অনেকে তাহাদেৰ পৰাক অছ-  
সৱণ কৰেন। বলিতে গেলে হাদীছ হেকজুকারী—  
গণেৰ মধ্যে একপ লোক ক্ষতি অঞ্চল ছিলেন ছাহাৰা  
নিজ নিজ বৰ্ণিত হাদীছ সৰুহ সন্ধল আৰাবে

সঙ্কলিত করেন নাই। ইহাদের মধ্যে আহমদ বিন হাস্বল, শুভমান বিন শাবিহ, ইচ্ছাক বিন রাহবিসা, অতি-উচ্চ শ্রেণীর মোহাদ্দেছ ছিলেন। ইমাম—আহমদ বিন হাস্বলের মচনদ থানি মোছলেম—জগতে সবিশেষ প্রসিদ্ধি লাভ করে। আবু মোহাম্মদ আবদুল্লাহ আদ-দারিমীও এই শুগের লোক। তাহার সঙ্কলিত হাদীছ শুহুরে ছুরতও ষথেষ্ট জনপ্রিয়তা অর্জন করিয়াছে।

ইহার পরই উল্লেখ করিতে হয় ইমামুল—মুহাদ্দেছীন ইমাম আবু আবদুল্লাহ মোহাম্মদ বিন ইচ্ছাইল বোখারীর নাম। পূর্ব এবং পরবর্তী সমস্ত শুলামাগণ এক বাকেয় স্বীকার করিয়া গিয়াছেন—মোহাম্মদ বিন ইচ্ছাইল কর্তৃক সঙ্কলিত ছহিহ বোখারীর স্বাক্ষর বিশ্বস্ততম এবং অমূল্য কেতাব কোর-আন মজৌদের পর আসমানের মীচে এবং পৃথিবীর উপরে আর নাই।

ইমাম বোখারী পূর্ব সঙ্কলিত হাদীছ গ্রন্থগুলি এখন পরীক্ষা করিয়া দেখিতে পাইলেন, উহাতে নানা প্রকারের ছহি এবং জঙ্ঘ হাদীছ মিঞ্চিত অবস্থার রহিয়াছে, তখন তিনি ক্ষু ছহিহ হাদীছ সমূহের সমস্তেরে একথানা হাদীছ গ্রহ সঙ্কলনের—প্রোজেক্ট অনুভব করিলেন এবং এই মহৎ কাজে নিজেকে নিয়োজিত করার বাসনা মনে মনে পোষণ করিতে লাগিলেন।

এই মহৎ বাসনায় তাহার অগ্রতম উন্নায় ইমাম ‘ইচ্ছাক বিন রাহবিসা’র উৎসাহ ইন্দ্রনির কাজ করিয়াছিল। ইচ্ছাক বিন মোকাল নচফি বলিতেছেন যে, ইমাম বোখারী বর্ণনা করিয়াছেন, “এক দিবস আমরা ইচ্ছাক বিন রাহবিসা’র খেদমতে উপস্থিত ছিলাম, তিনি বলিলেন, যদি হস্ততের ছহিহ—হাদীছ হইতে এক ক্তাব মাজতস্র খানা সংক্ষিপ্ত গ্রহ সংচারে সহজে আসে।”

তাহা থেক উত্তম কাজ হইত)। ইমাম বোখারী বলিতেছেন, “তখনই فرقع دالك فـي قلبي এই কথা আমার হৃদয়ে

বন্ধমূল হইয়া থাব এবং আমি এই সময় হইতেই আল-জামেউচ-ছহিহ ‘الصحيح’ সঙ্কলনে প্রবৃত্ত হই। এই গ্রহ সঙ্কলন করার অপর একটি কারণ এই যে, আমি নবীরে করিম (দঃ) কে স্বপ্ন-ঘোগে দেখিলাম, যেন আমি হস্ততের হয়ুরে দণ্ডয়মান রহিয়াছি, আমার হস্তে একথানা ব্যজন রহিয়াছে, তাহার হজুরের অঙ্গ হইতে মক্কাগুলি ঠাকাইতেছি, অতঃপর জাগ্রত হইয়া মোহাবেরগণকে (স্বপ্নের অর্থ বুঝিতে সক্ষম ব্যক্তিগণ) এই স্বপ্নের তা’বিব জিজ্ঞাসা করিলাম। তাহারা বলিলেন, হস্ততের প্রতি যে সমস্ত মিথ্যা হাদীছ আরোপিত হইতেছে তুমি সেই গুলিকে দূরিত্বত করিবে।”

হাদীছে বর্ণিত আছে, সত্য স্বপ্ন নবৃত্তের চিচ্ছিণ অংশের এক অংশ কর্পে পরিগণিত এবং যে ব্যক্তি স্বপ্নঘোগে হস্ততের পবিত্র দেহোর দর্শনের সৌভাগ্য অর্জন করেন, তিনি প্রকৃত ও সত্য সত্যই রচনুল্লাহ (দঃ) কে দেখিয়া থ কেন। এই শুভ স্বপ্ন দর্শন করিয়া ইমাম ঢাহেবের আন্তরিক স্পৃহা দিশে বর্ধিত হইয়া উঠে এবং আলজামেউচ-ছহিহ ‘الجامع الصحيح’ সঙ্কলন করিবার জন্য সমস্ত শক্তি নিরোক্তিত করেন।

হাদিছের স্তুতি সমূহ (ابن ماجه) এবং উহার সত্যাসত্য তাহকিক করার জন্য যে বিদেশ পর্যটন উহাকে যুহাদেছগণের পরিভাষার বেহৃত (سلف) বলা হয়। এইরূপ বেহৃত বা বিদেশ পরিভ্রমণের জন্য হাদীছ সঙ্কলকগণ যে অসাধারণ কষ্ট স্বীকার ও সহিষ্ণুতার পরিচয় দিয়াছেন, তাহা ভাবিলেও বিস্মিত হইতে হস্ত। এক একটি হাদীছ শিক্ষালাভ অথবা যাচাই (مقاصد) করার জন্য এক এক মাসের দুর্গম পথ অতিক্রম করিতেও তাহারা বুঝিত হইতেন ন। যতক্ষণ পর্যন্ত তাহাদের উপরি হাদীছগুলি কঠিন ন হইত এবং উহাদের সত্যাসত্য বিশেষ তাহকিকের সহিত নির্ণয় করিয়া নইতে বা পারিতেন ততক্ষণ পর্যন্ত তাহারা অস্ত্রে স্বত্ত্বালভ করিতে পারিতেন ন।

ইমাম বোধারীকে তাহার শুভ বাসনা চরিতার্থ করার জন্য বিশেষভাবে এই বেলতের অপরিসীম কষ্ট দ্বীকার করিয়া লইতে হয়। এই কঠোর সাধনায় সিদ্ধিলাভের জন্য যে অসীম সাহস, অনমনীয় ধৈর্য এবং অটল সঙ্গের প্রয়োজন আঞ্চাহ খাবুল আলামিন, সেই সমস্ত গুণরাজি দ্বারা ইমাম বোধারীকে বিভূতিত করিয়াছিলেন। তজশ্শই তিনি প্রবাস জীবনের অসহযোগ দ্রুঃখ কষ্ট ও বিপদাপদ গুলিকে সহান্তে বরণ করিতে সক্ষম হন। উপবাসের পর উপবাস থাকিয়া, সওয়ারীর অভাবে পদ্মস্থল পত্রিবন্ধনে বঙ্কন করিয়াও পথ ভ্রমণ করিতে থাকেন! কঠিন হইতে কঠিনতর অবস্থায় উপনীত হইয়া, সময়ে সময়ে ক্ষুধার তাড়নায় বৃক্ষের লতাপাতা ভক্ষণ করিয়া এবং সহস্র বিপদের সম্মুখীন হইয়াও কখন তিনি ধৈর্যচূর্ণ করেন নাই অথবা অভ্যরের আকৃল স্পৃহাকে যুক্তের জন্য প্রশংসিত হইতে দেন নাই।

ইমাম বোধারী মাত্র ১৬ বৎসর বয়সে জেশু খ্রিস্টানগণের নিকট হইতে শিক্ষা সমাপন করিয়া ২১০ হিজৰীতে তদীয় জননী ও জ্যেষ্ঠ সহোদর — আহমদের সহিত পবিত্র হজুরত উমৰাপনের জন্য মক্কা মোরাব্যমায় গিয়া উপস্থিত হন। তাহারা হজুর ক্রিয়া সমাপনাস্তে গৃহাভিমুখে প্রত্যাবর্তনের — মনস্ত করিলে ইমাম ছাহেব তথা কিছুকাল অবস্থানের অভিপ্রায় আপন করেন। মাতা ও ভাতা বাধ্য হইয়া তাহাকে তথায় রাখিয়া শোকাকুল— চিত্তে গৃহে প্রত্যাগমন করেন। ইমাম বোধারী যক্কা মোরাব্যমায় অবস্থান পূর্বক হাদীছ ও অন্যান্য শাস্ত্রাদি আলোচনার জন্য তদানিষ্ঠন শিক্ষকগণের পাঠাগারে উপস্থিত হইতে থাকেন। যক্কা নগরীতে কিছুকাল অতিবাহিত করার পর ১৮ বৎসর বয়সে ২১২ হিজৰীতে যদীনা শরিফ অভিমুখে বাতা করেন। তিনি যদীনার মূহাদ্দেছগণের নিকট হাদীছে পারদর্শিতা লাভ করেন। মাঝে তারেফ ও জেন্দাও পরিভ্রমণ করেন। হেজোজ কৃমিতে যোট ৬ বৎসর অবস্থানের পর বস্ত্রীর দিকে অগ্সর হন। অতঃ পর বস্ত্রী হইতে কুফা, কুফা হইতে বাগদান জাম,

মিছর, জজিরা, খোরাসান, মরেরা, বালাখ, হিরাত, নিশাপুর, রাই ও ওয়াছেত প্রভৃতি স্থান পরিভ্রমণ করেন। খতিব বাগদানী লিখিতেছেন—

এমাম বোধারী উপরোক্ত সহীল সমূহ পরিভ্রমণ করেন এবং খোরাসান, জবলে খোরাসান ও এরাকের যাবতীয় বন্দর এবং হেজোজ, শাম ও মিছরে গিয়া হাদীছ লিপিবন্ধ করেন।

জ'ফর বিন মোহাম্মদ বিন হাত্তান ইমাম বোধারীর নিকট হইতে শ্রবণ করিয়াছেন, তিনি বলিয়াছেন,— “আমি **الْفَخْيَرُ مِنْ الْعَلَمَاءِ وَزِيَادُهُ** সহস্রাধিক খলামা-  
গণের নিকট হইতে **وَلَيْسَ عَذَىٰ حَدِيثَ** হাদীছ লিপিবন্ধ —  
করিয়াছি এবং এমন কোন হাদীছ আয়ার নিকট  
নাই হাত্তান স্তুত আমি স্বরণ রাখি নাই।”

ত্রিতীয়সিক্ষণ ইমাম ছাহেবের শাস্ত্র ব। —  
গুস্তাবগণের সংখা এক সহস্র আশি জন বলিয়া উল্লেখ করিয়াছেন। আলামী কেবমানীর বর্ণনামতে চাহিহ বোধারীর মধ্যে যে ২৮২ জন শাস্ত্র রহিয়াছেন তাহারা মকলেই প্রথম খণ্ডীর তাৰা' তাৰেকী শ্রেণী-  
ভুক্ত। বাহাদুর চরিত্র ও ব্যবহারিক জীবনে—  
সামান্যতম কলুষের চিহ্ন অথবা সন্দেহযুক্ত কোন  
আচরণের তিনি পরিচয় পাইয়াছেন তাহাদের বণিত  
কোন হাদীছকেই তিনি ছহিহ বোধারীতে স্থান  
দেন নাই। ইলালে হাদীছ অর্থাৎ হাদীছের দোষ  
গুণ নির্ণয় সম্বন্ধে তিনি ষেকল সতর্কতা এবং সাব-  
ধানতা অবলম্বন করিয়াছিলেন তাহার নথির কুত্তাপি  
দৃষ্ট হইবে ন।

হাদীছ শাস্ত্রে এমন বহু জটিল ও গুরুত্বপূর্ণ বিষয় নিহিত রহিয়াছে যাহা কেবল মাত্র গভীর জ্ঞান ও  
সূক্ষ্ম গবেষণা দ্বারাই নির্ণয়সম্পূর্ণ। এইকল অনেক  
হাদীছ রহিয়াছে যাহাতে প্রকাশ্যতা কোন দোষ  
দেখিতে পাওয়া যাব না, বরং বিশুদ্ধতার যাবতীয়  
শর্তই উহাতে বিশ্বাস কিন্ত তৎসহেও উহাতে  
এমন অনেক মারাত্মক দোষ প্রচলিতভাবে বিয়জ-  
সান থাকে যে বিশেষজ্ঞ ও চিকিৎসীল ব্যক্তিগণ

ব্যক্তিত অন্তের পক্ষে সে সব দোষকুটি অমুদ্ধাবন করা অসম্ভব। যেখন, হাদীছের বণিত বিষয়ের অংশ বিশেষ প্রকৃত পক্ষে ছাহাবীর উক্তি কিন্তু পরবর্তী রাবী ভুলকুমে বা অন্ত কোন কারণে উহাকে হয়রতের উক্তি বলিয়া বর্ণনা করিবাচেন। বহু অমুসম্ভান ও দীর্ঘ অভিজ্ঞতার ফলেই এই সব সূক্ষ্ম ও মারাত্মক দোষগুলি ধরা পড়ে। এখনও কতক-গুলি হাদীছ রহিষ্যাচে, যাহা প্রকাশ্ত: ‘মওছুল’ বিস্তু প্রকৃত পক্ষে উহা ‘মুরছাল’ বা ‘মুনকাতা’—অথবা কোন হাদীছ বাহুত: ‘মরফ’ বলিয়া মনে হব অথচ প্রকৃতপক্ষে তাহা ‘মওছুফ’, কোন রাবী উহাকে ‘মরফ’ করিবা দিবাচেন। আবার কোন হাদীছের মতৰকে অন্ত হাদীছের সন্ম বা মতনে চুকাইয়া দেওয়া হইয়াছে অথবা হস্ত রাবীর কোন কোন বিষয়ে বিভ্রম (মুহুর) হইয়া গিয়াছে,— এই সমস্ত দোষকুটি গভীরভাবে পর্যবেক্ষণ পূর্বক হাদীছ সমূহের বিশুক্তা ও বিশ্বস্তা নির্ণয় করা বড়ই দুরহ ব্যাপার। এতদ্ব্যতীত রাবীর বিশেষ পরিচয়, জয়স্থান, জনমৃত্যুর তারীখ, ছাহাবা হইলে কোন সমষ্ট ইচ্ছাম গ্রহণ করিবাচেন, তাহার নৈতিক ও ব্যবহারিক অবস্থা, পেশা, পর্যটন, ধারণাশক্তি, তিনি কাহার কাহার নিকট হইতে হাদীছ গ্রহণ করিবাচেন এবং কে কে তাহার নিকট হইতে হাদীছ লইয়াচেন—এই সমস্ত আবশ্যকীয় বিষয়গুলি সঠিকভাবে এবং পুরামুগ্ধ কৃপে অবগত হওয়া এবং উহারই পরিপ্রেক্ষিতে তাহাদের সম্বন্ধে সঠিক ধারণায় উপনীত হওয়া একান্ত প্রয়োজন। স্বতরাং পরিষ্কার ব্যৱা বাইতেছে যে, হাদীছের রাবীগণের সম্বন্ধে এই সমস্ত তথ্য অবগত হওয়া এবং চরিতালোচনা পূর্বক তাহাদের দোষসমূহ সঠিকভাবে প্রকটিত করিয়া দেওয়া অত্যন্ত কঠিন ও দুরহ কার্য। কোন কোন ব্যক্তি এবং দল এই কার্যকে দোষনীয় বলিয়া অভিমত দিলেও হাদীছবেতা পণ্ডিতগণ উহার বৈধতা স্বীকার করিয়া লইয়াচেন। কারণ উহা জায়েয় না হইলে মিথ্যাবাদী হইতে সত্যবাদীকে, অসং—তুরাচার হইতে জ্ঞান বিচারককে, অলস ও হ্ৰ-

স্তুতি ব্যক্তি হইতে বর্ণিত ও দৃঢ় স্বতিসম্পূর্ণ ব্যক্তিকে কি কৃপে চিনিবা লওয়া যাইবে? রাবীগণের চরিতালোচনার বৈধতা অস্বীকার করিলে বিশ্বস্ত হাদীছ গুলি দুর্বল হাদীছ সমূহের সহিত সংমিশ্রিত হইয়া পড়িত, আল্লাহর প্রদত্ত এবং রচুলুল্লাহর (সঃ) প্রচারিত শাখত শরিয়তকে বিনষ্ট করার জন্য চতুর্দিক হইতে মূলহেন ও জিনিকগণ ধেক্ক মন্তকোত্তলম করিয়া দাঙ্গাইয়াচিল তাহা সাফল্যমণ্ডিত হইত এবং ধর্মের পরিণতি যে আজ কোথায় কি অবস্থার আসিয়া দাঙ্গাইত তাহা ভাবিতেও শরীর মন শিহ়রিয়া উঠে। চরিতালোচনার বৈধতার স্বীকৃতির ফলেই যে নবীরে করিম (সঃ) এর অস্বীকৃত হাদীছগুলি আজ পর্যন্ত স্বীকৃত রহিষ্যাচে, তাহাতে অমুমাত্ত সন্দেহ নাই।

তাই ছাহাবারে কেরামগণের খুগ হইতেই চরিতালোচনার স্বত্ত্বাপাত হয় এবং সেই সময় হইতেই সতর্কতার সহিত হাদীছ গ্রহণ কার্য আরম্ভ হয়। (১) উচ্চ শ্রেণীর তাবেয়ীগণের যথ্য হইতে হাচান বছৰী, তাউস, আইউব স্বত্ত্বাপানী, তাবৰমী, ইমাম মালেক, ইব্রাহিম বিন সাইদ, শো'বা প্রভৃতি পণ্ডিতগণ ঐকান্তিকতার সহিত এই দিকে মনোসংঘোগ করেন এবং ইহার জন্য ওচুল ও কামুনাদি প্রণয়ন করেন। (২)

পরবর্তীযুগের মোহাদ্দেছগণ নানাবিধি দার্শনিক আলোচনা ও তর্কবিত্তকের দ্বারা সেই সব বিশ্লেষণ পূর্বক স্বত্ত্ব স্বত্ত্ব পুস্তক প্রণয়ন করেন। এই পুস্তক গুলি “ওচুলে হাদীছ” (Principle of Islamic Tradition) নামে পরিচিত।

ইমাম বোথারী হাদীছের বিশুক্তা ও বিশ্বস্তা পরীক্ষার জন্য উপরোক্ত দুরহ বিষয়গুলি সমন্বয় উত্তম-কৃপে আয়ুষ করেন এবং হাদীছ যাচাইয়ে অত্যন্ত বিচক্ষণতা ও কঠোরতার সহিত উহা প্রয়োগ করেন। কিন্তু এই ব্যাপারে তিনি যে পদ্ধতি অবলম্বন করেন তাহাতে তাহার কঠোর সতর্কতার সহিত শিষ্টাচারের, দিয়ানতদারীর সহিত প্ররহেষগারীর পরিচয় চিহ্নই প্রকাশিত হইয়াছে। তিনি পরিত্যাজ্য রাবীদের সম্বন্ধে এমন কতকগুলি শক্ত ব্যবহার করিয়াচেন যাহাতে

فَلِمَ الْمُعْدِيْت (২). فَلِمَ الْمُعْدِيْت شَرَحُ الْفَيْدَه (১)

কেহই তাহাকে দোষারোপ করিতে না পারে। যেমন  
তাহাকে ছাড়িয়া দিয়াছে, سَمْلَأْتُ<sup>وَكَ</sup> লোকেরা  
তাহাকে অস্বীকার করিয়াছে, المتروك<sup>وَ</sup> ছাড়িয়া  
দেওয়া হইয়াছে। طَقَّسْتُ<sup>وَ</sup> বাদ দেওয়া হইয়াছে।—  
فِيهِ نَظَرٌ تَّاهٌ<sup>وَ</sup> মধ্যে কিন্তু রহিয়াছে, مَنْعَلٌ<sup>وَ</sup>  
তাহা হইতে নীরব রহিয়াছে ইত্যাদি, ইত্যাদি।—  
وَضَاعَ الْجَلِيلُ<sup>وَ</sup> আলিয়াৎ, بَذَّلَ<sup>وَ</sup> মিথাবাদী, এইরূপ শব্দ  
স্থান বিশেষে অতি অল্পই ব্যবহৃত হইয়াছে। কর্তৌর  
শব্দ হিসাবে কোন কোন স্থানে কর্তৃ<sup>وَ</sup> শব্দ  
প্রয়োগ করা হইয়াছে। ইমাম চাহেব যাহাকে  
بِيَدِيْهِ<sup>وَ</sup> বলিয়াছেন তাহার নিকট হইতে—  
বেওয়ায়ত করা সিদ্ধ নহে।

একবার কোন এক ব্যক্তি একটি তদলিছ—  
(د) سَعْدُ<sup>وَ</sup> হাদীছ সমস্কে ইমাম চাহেবকে শুন  
করেন। ইমাম চাহেব বলিলেন, ‘হে অযুকের পিতা,  
তোমার কি মনে হয় ابافلان تراثی اداس<sup>وَ</sup> আমি তাদলিছ করিয়া থাকি? আমি এই তাদলিছ  
সন্দেহে এক ব্যক্তির দশ সহস্রাধিক হাদীছ পরিত্যাগ  
করিতে বাধ্য হইয়াছি এবং এই কারণেই অপর  
এক ব্যক্তির যাবতীয় হাদীছ সমূহ আমাকে ঘণার  
সহিত প্রত্যাখ্যান করিতে হইয়াছে।’

এইরূপে ইমামুল মোহাদ্দেছীন আবু আবদুল্লাহ  
মোহাম্মদ বিন ইচ্যাইল বোথারী তাহার ভৈবন-  
ব্যাপী সাধনায় সংগৃহীত প্রায় ৬ লক্ষ হাদীছের  
মধ্যে হইতে নির্ধাচন করিতে করিতে মাত্র কিঞ্চি-  
দাধিক ৭ সহস্র হাদীছ চয়নপূর্বক ছাইহের বোথারীর  
মত বিশ্বস্ত হাদীছ গ্রহ সঞ্চলন করেন। এ বিষয়ে  
পূর্ব এবং পরবর্তী কাহারও মধ্যেই তাহার তুলনা  
নাই, তিনি একক ও অতুলনীয়। তাই ছাইহে  
বোথারী কোরআন মজিদের পরই পৃথিবীর বিশ্বস্ত-  
তম গ্রন্থকে সর্বজনস্বীকৃতি লাভের ঘোগ্য বিবেচিত  
হইয়াছে এবং এই জন্মই সম্মানযোগ্য ও পরবর্তী—  
সমস্ত বিদ্যুজ্জনম শুল্লৌ শতমুখে এই গ্রন্থের অকৃষ্ট প্রশংসন  
কি করিয়া পাবেন নাই। ইমাম চাহেব কোন সমষ্টে  
কি অবস্থা ও কত দিনসৈ ছাই বোথারী সঞ্চলন

করিয়াছিলেন এবং সঞ্চলনের পর কোন কোন খ্যাত-  
নামা ও লামাগণের খেদমতে উপস্থিত করিয়াছিলেন,  
এই শুন্দি প্রবন্ধে উহার প্রত্যেক বিষয়ের বিস্তৃত ও  
স্পষ্ট আলোচনা সম্ভব নহে। পাঠকবর্গের কৌতুহল  
নিবারণের জন্ম একত্রে ও সংক্ষেপে উহার কিছু কিছু  
বর্ণনার প্রয়াস পাইব।

অবুবাক ইমাম চাহেবের একটি উক্তি উন্মত্ত  
করিয়াছেন, উহাতে তিনি বলিয়াছেন, “আমি শুনীয়  
১৬ বৎসরে ছাইহে<sup>وَ</sup> বোথারী সঞ্চলন করিয়াছি।” তিনি  
উহাও বলিয়াছেন, “আমি জামেউহ<sup>وَ</sup> ছাইহে তিনবার  
লিপিবদ্ধ করিয়াছি।”

আবুল হায়শাম কাশ্মিহিনী বলিতেছেন, আমি  
ইমাম ফারাবরী হইতে শুনিয়াছি, তিনি ইমাম  
চাহেব হষ্টতে বর্ণনা করিতেছেন— ইমাম চাহেব  
বলিতেন, “আমি ষষ্ঠকণ পর্যন্ত নান করিয়া দুই  
বাকআত নামাজ আদানা করিয়াছি, ততক্ষণ পর্যন্ত  
কোন হাদীছ আল জামেউহ<sup>وَ</sup>, ছাইহের ভিতর নাখিল  
করি নাই।” অপর একটি রেওয়ায়তে বর্ণিত হই-  
যাচে যে, “আমি উহা মচজিদে হারামে (বয়তুল্লাহ  
শরিফ) বসিয়া সঞ্চলন করিয়াছি। দুই বাকআত  
নামাজ পড়ার পর প্রত্যেক হাদীছের উপর ইস্তে-  
থারা<sup>وَ</sup> করিতাম। যখন আমি সকল  
দিক দিয়া উহার বিশ্বস্ত। সমস্কে নিঃসন্দেহ হইতাম  
তখনই সেই হাদীছ আল জামেউহ<sup>وَ</sup>, ছাইহের মধ্যে  
ভর্তি করিয়া নইতাম। আমি এই গ্রন্থানি আমার  
পরকালের মুক্তির জন্ম দলিল স্বরূপ সঞ্চলন করিয়াছি।  
এবং এই গ্রন্থ সঞ্চলনের সময় ছয় লক্ষ হাদীছ হইতে  
শুধু ছাই ও বিশ্বস্ত হাদীছগুলিই নির্বাচন করিয়া  
লিপিবদ্ধ করিয়াছি।”

আল্লামা ইবনে আদি শারখগণের এক জামাত  
হইতে বর্ণনা করিয়াছেন যে, ইমাম বোথারী চাহেব  
আল জামেউহ<sup>وَ</sup>, ছাইহের তারাজেম আবওয়াবগুলি  
নবী (স) চাহেবের ছজর। মোবারক ও মেষরের  
মধ্যবর্তী স্থানে বসিয়া লিপিবদ্ধ করিয়াছেন এবং  
প্রত্যেক তারাজেম আবওয়াবকে দুই বাকআত  
নামাজ পাঠ করিবার পর পরিষ্কার ও সংশোধন

করিব। লইয়াছেন।

আবু জাফর আকিলি বলিতেছেন,— ইমাম  
বোধারী ছহিহ বোধারী সঙ্গনের পর সেই শুগের  
যে সব প্রসিদ্ধ মেহাদেছীন ও প্রখ্যাতনামা ওলামা-  
গণের খেদমতে উহু উপস্থিত করেন তরুণে ইমাম  
আহমদ বিন হাসল, আলী বিন মদিনী, ইবাহুইশা  
বিন মন্দির প্রভৃতি মোহাদ্দেছগণ জগদিখ্যাত। —  
ইহারা সকলেই গ্রন্থানি দেখিবা অত্যন্ত পছন্দ করেন  
এবং একবাক্যে উহার বিশ্বস্ততা সম্মুখে সাক্ষ প্রদান  
করেন। কেবলমাত্র গ্রন্থের চারিটি হাদীছ সম্বন্ধে  
তাহাদের মধ্যে মত বিরোধ উপস্থিত হয়। অকিলি  
বলিতেছেন, অবশ্যে উক্ত হাদীছ চারিটি ইমাম  
ছাহেবের মতান্ত্বাদী সঠিক ও ছহিহ বলিয়া প্রতিপন্থ  
হয়।

মুচলমানগণ যে সমস্ত কারণে ইমাম বুধারীকে

“ইমামুল মোহাদ্দেছীন,” “আমীরুল মোহেনীন ফিল  
হাদীছ” প্রভৃতি আখ্যায় বিভূষিত করিয়াছেন,—  
তরুণে এই মহাগ্রন্থানিই উহুর মুখ্য কারণ। বস্তুতঃ  
পৃথ্বৰ্তী হইতে পৰবর্তীকালের বড় বড় মোহাদ্দেছীন,  
ফোকাহু ও ইমারগণের কোনও গ্রন্থ অজ্ঞাবধি—  
ছহিহ বোধারীর তুল্য সম্মান ও গৌরব অর্জন  
করিতে সক্ষম হয় নাই। আজ ইচলাম জগতে  
আল্লাহর মহাগ্রন্থ কোরআন মজিদের পর ধরাপৃষ্ঠের  
বিশ্বস্ততম গ্রন্থ এই ছহিহ বোধারীই। তনিয়ার  
যাবতীয় মুচলমান ইহার সম্মুখে মন্তক অবনত—  
করিতে বাধ্য। কবি সত্যই বলিয়াছেন,

لِهِ ابْدَابُ الَّذِي يَتَلَوَّ وَالْأَبْدَابُ هُدَىٰ -

هُدَىٰ السَّيَادَةِ طَوْدَالِيَسْ بِعَصْدَعْ -

\* طبقات كبرى \* + كिञ্চित পরিবর্তিত আকারে সেখকের  
'বোধারী চরিত' এর পাত্রলিপি হইতে সংলিপ্ত। —সহ-সম্পাদক

## উষর মরুর বুকে আসিছে জোয়ার

আব্রহুল আজ্বান, এম, এ।

৬৫৬ হিজরীতে হালাকু খান কর্তৃক বাগদাদ ধ্বংস  
তথা আব্রাসীয়া খেলাফতের পতনের পর আববের  
বুকে যে আমানিশা নামিয়া আসিয়াছিল, তার পর কত  
শতাব্দী কাটিয়া গিয়াছে, জীবনের কত ক্ষেত্রে কত  
পরিবর্তন আসিয়াছে, কত রাজ্যের উত্থান পতন আবার  
পুনরুত্থান হইয়া গিয়াছে, যাহারা বর্ষরতার মৃত্তি-  
প্রতীক রূপে জ্ঞানবিজ্ঞানের কেন্দ্রগুলিকে ধ্বংস করিয়া  
দিয়াছিল, ইসলাম জগতকে লঙ্ঘণ করিয়া পর্যুদ্ধস্ত  
করিয়াছিল, তাহাদেরই বংশধরগণ উত্তরকালে ইসলামের  
সুশীতল ক্রোড়ে আশ্রয় লইয়া পূর্ব পুরুষদের অনুষ্ঠিত  
ধ্বংসস্তুপের উপর আবার নৃতন করিয়া ইসলামের  
কৌর্তি সৌধ নির্মাণ করিতে থাকে, কিন্তু খাস আব-  
বের বুকে জীবন জোয়ারের ক্ষীণ স্পন্দন ও ধ্বনিত হয়  
না! জগতের জীবন সমারোহের মিছিল যাত্রায় কোন  
আববাসীই অংশ গ্রহণ করে না, করিবার প্রয়োজনী-

যতাও অনুভব করে না; হয়ত বা অনুভূতিই তাদের  
লুপ্ত হইয়া গিয়াছিল। অবশ্যে আববগণে শুক-  
তারার মত আল্লামা মোহাম্মদ বিন আবহুল ওহাবের  
আবির্ভাব হয়। তাহার মর্মীয়া ও ইসলামের প্রতি  
অবিচলিত নিষ্ঠার সহিত ঘৃত হয় সউদ এর বাহবল  
আর রাষ্ট্রশক্তি। ফলে আববের জমাটবাঁধা আঁধার  
কাটিয়া প্রভাতের আলো দেখা দেয়। কিন্তু হায়, বৃটিশ  
সাম্রাজ্যবাদের কালো মেঘ অটিয়েই আববীয় দিক  
চক্রবালে দৃষ্ট হয়, এবং আববের সৌভাগ্য স্মৃতি পুনঃ  
অবগালোক বিকীরণের পূর্বেই সমগ্র আকাশ আবার  
অঙ্ককারে আবৃত্ত হইয়া যায়! আবার শের্ক বেদ্বাত  
আর অনাচারে দেশ ছাইয়া যায়। ফিরিয়া আসে  
বর্ষরয়গের সেই হানাহানি, রক্তপাত, লুঁঠন আর  
মস্ত্যবৃত্তি!

কিন্তু মেঘ যতই গাঢ় হউক, যতই জমাটবাঁধা

হউক তাহা সূর্যের কিরণধারাকে সম্পূর্ণকৃপে গ্রাস করিতে পারে না, আলোক নির্বাপিত করিতে সম্মত হয় না। মোহাম্মদ বিন্ম আবহল ওহাবের সাথনায় যে আলোকরশ্মি আরবের বুকে দৃষ্ট হইতেছিল, তাহা সাময়িকভাবে চাপা পড়িলেও নির্বাপিত হইল না। সাম্রাজ্যবাদের কালো মেঘে ফাটিল ধরিল; ক্রমশঃ উহার শক্তি নিখেষ হইয়া আসিতে লাগিল। আবার ন্তন করিয়া আরবের বুকে দেখো দিল শুভ্র হাসির রেখা। আর এর প্রবর্তন করিলেন সউদেরই বংশধর মরুসিংহ সুলতান আবহল আবিষ ইবনে সউদ।

তাহারই অক্ষণ্ট শ্রম সাধনায় শতধাৰিভক্ত আৱব আজ আবার একতাৰক! অবশ্য সাম্রাজ্যবাদের ঘাট এখনও মাটি কামড়াইয়া এখানে ওখানে পড়িয়া থাকিয়া লোকের চিতে জাগ্রত রাখে সন্দেহ আৱ ভৌতি কিন্তু কালের দুৰ্কার গতি রোধ কৰিবে কে? হয়ত বা পৰম্পৰের ঘাত-প্রতিঘাতে সাম্রাজ্যবাদী জুলুমের হইবে চিৰ অবসান! আজ দিকে দিকে ধৰনিষা উঠিতেছে তাৰই আগমনি গান!

হঁ, আবার ফিরিয়া আসা ঘাক মূল বিষয় বস্তুতে। ইবনে সউদের সুশাসন দেশে আমিল শাস্তি আৱ—শৃঙ্খলা, দূৰীভূত হইল পারম্পৰিক হানাহানি আৱ লুটপট। সৰ্বোপৰি বেহুইন প্রাণে আসিল ধৰ্মচৰণ আৱ নীতিবোধ। খোলাফায়ে রাশেদীনেৰ পৱে আবাৱ রূপায়িত হইল থাটি ইসলামেৰ জীবন্তআদৰ্শ। কোৱা আন ও সুন্নাহেৰ বাণী আবাৱ কেতাবেৰ পাতা হইতে বাহিৱে আসিয়া রূপ পৰিগ্ৰহ কৰিতেছে বাস্তব জীৱনে।

অবিশ্বাসী তথত বিদ্রূপেৰ হাসি মুখে টামিয়া জিজ্ঞাসা কৰিবে, সব সমস্তাৰ বড় সমস্তা—উদৱেৰ প্ৰশ্নেৰ সমাধান হইয়াছে কি? মকুৰ খোৰ্মা ও খেজুৰেৰ মকু দলিলদেৰ উদৱপূৰ্বি হইবে কি? মকচাৰী বেহুইন কি শুধু হাজীদেৰ দানেৰ উপৰ চিৰকাল—নিৰ্ভৰ কৰিয়া চলিবে? তাৰাদেৱ পৰম্পৰাপেক্ষি—তাৱ অবসানেৰ কোন পথ পাওয়া গিয়াছে কি?

প্ৰশংসনি অবাস্তৱ নহে। কিন্তু বিধাতাৰ অদৃশ্য মঙ্গল হস্তেৰ কল্যাণ পৰশে ইতিমধ্যেই উহার সমাধানও মিলিয়া গিয়াছে। আৱ সেই আলোচনাৰ

জন্মই এই ক্ষুদ্র প্ৰবক্ষেৰ অবতাৰণা। উৱৰ মুকুৰ প্ৰচলন বুকে যে মহামূল্য সৰ্বেৰ অফুৰন্ত ভাণ্ডাৰ এত দিন গুপ্ত রহিয়াছিল, তাৰ সন্ধান পাওয়া গিয়াছে। শুধু তাৰ নয়, এৰাবিয়ান আমেৰিকান অইল কোম্পানীৰ (Arabian American oil Company, সংক্ষেপে Aram Co) কল্যাণে এক্ষণে তাৰ বিপুল পৰিমাণে \* উত্তোলিতও হইতেছে এবং ইহার বধালটি (Royalty] বাবদ প্ৰত্যু অৰ্থ দেশেৰ বাজকোহে জমা হইতেছে। আৱ এই অৰ্থ ব্যাপিত হইতেছে দেশেৰ বহুমুখীন কল্যাণপ্ৰদ কাৰ্যকলাপে। মকুচাৰী বেহুইন এখন এই বিৱাট শিলেৰ শুধু সম্পৰ্ক হীন নৈৰব দৰ্শক মাত্ৰ নয়, ইহার প্ৰস্তুতিতে এবং এই ধনাগমেৰ ব্যাপাৰে তাৰাভ মহকৰ্মী ও অংশীদাৰ; তাৰাদেৱষ শ্ৰমে, তাৰাদেৱষ কৰ্মকুশলতাৰ এই ধনভাণ্ডাৰ পুঁথৰ্বীৰ আংধাৰ গন্ধৰ হইতে উত্তোলিত হইয়া মানব কল্যাণে নিষেজিত হইতেছে। ১৫০০০ পনেৰ হাজাৰ আৱৰ আজ এই কাৰ্যো নিষ্কৃত এবং তাৰার। সব কাৰ্য্যে দক্ষতা ও নিষ্পত্তি অজ্ঞন কৰিয়াছে। পাশ্চাত্যেৰ জ্ঞান বিজ্ঞানেৰ টেকনিশাল—দিকটীও তাৰার। এমন ভাবে আঘন্ত কৰিতে আৱস্তু কৰিয়াছে যে তাৰী ভাবিলে অবাক হইতে হৈ। আশী কৰা যাব, এক দিন এই বিৱাট ও জটিল শিল্পটীকে,— তাৰার। অপৱেৰ সাহায্য বাতিলৰেকেই—পৰিচালিত কৰিতে পাৰিবে। আৱ হৰতঃ মে দিন খুব দ্ৰোণ নয়।

ইহারই কল্যাণে পৰিত্র নগৰী মকাব অচিৰে বিজলীৰ আলোক (Electric Light) জলিয়া উঠিবে। শুধু তাৰ নয়, বৈদ্যুতিক শক্তিতে ময়দাৰ কল, কঠ চেৱাইৰ কল, বৱফেৰ কল প্ৰত্যু চালাইবাৰও ব্যবস্থা হইতেছে। ইহার জন্ম শহৱেৰ বাহিৱে একটী বিৱাট পাওয়াৰ হাউসেৰ [Power House]—নিৰ্মাণ—ইতিমধ্যেই আৱস্তু হইয়া গিয়াছে। পৰিকল্পনা অনুযায়ী মৃত্তিকাৰ অভ্যন্তৰস্থ ও খুটীৰ উপৰস্থ তাৱেৰ পৰিসৱ হইবে ২৫ মাইল। নিয়ন্ত্ৰণেৰ জন্ম ১৫টী—সাবস্টেশন থাকিবে। বিদ্যুৎ উৎপাদনেৰ জন্ম ডিজেল \* এক্ষনে প্ৰতিদিন ৮০০০০০ আটলক্ষ ব্যাবেলোৰ অধিক তৈল উত্তোলিত হইতেছে। —লেখক।

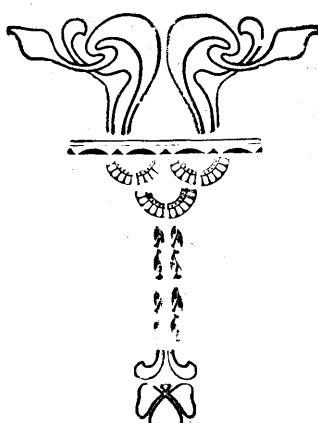
অঙ্গ পরিচালিত চারিটা ঘন্টা স্থাপিত হইতেছে। উহার জন্য পানির প্রয়োজন হইবে তাহা দুইটা কূপ হইতে উত্তোলন করা ব্যবস্থা করা হইয়াছে। প্রচণ্ড উত্তোলন ও মুক্ত বাঞ্ছায় যাহাতে উহার কার্য্য ব্যাপার স্থাপিত হইতেছে। স্বত্রের বিষয় পাকিস্তানের স্ব-সম্পত্তি ইঞ্জিনিয়ার এম.এ, মালিকের তত্ত্বাবধানে এই সমস্ত কার্য্য চলিতেছে। পরিকল্পনা অনুযায়ী প্রথমে ৪০০০ কিলোমিট বিদ্যুৎ উৎপন্ন হইবে; কিন্তু পরে বৃদ্ধি পাইয়া উহার পরিমাণ দাঁড়াইবে ১০০০০ কিলোমিট। আশা করা যাব, এই বৎসর যাহারা ইজ করিতে যাইবেন তাহারা পবিত্র নগরীকে বিদ্যুৎ আলোকে উন্নাসিত দেখিতে পাইবেন এবং আনন্দিক আরও বছরিক পরিবর্তন লক্ষ্য করিবেন।

আবশ্যিক একটা জরুরী বিষয়ে হাত দেব্বা হইতেছে, তাহাও যথেষ্ট গুরুত্বপূর্ণ। সংবাদ আদান প্রদানের কথাই বলিতে চাহিতেছি। দেশের এক প্রাচুর্য হইতে অপর এক প্রাচুর্য এবং বহিবিশ্বের — গুরুত্বপূর্ণ কেন্দ্রগুলির সহিত যোগাযোগ স্থাপনের ব্যবস্থা হইতেছে। পরিকল্পনাটির বাস্তব রূপ দিতে ২ বৎসর সময় লাগিবে এবং উহার জন্য মোট ২০,০০০০০ পাউণ্ড ব্যয় হইবে। মিশরের টেলিগ্রাফ ও টেলিফোন বিভাগের ইন্সপেক্টর জেনারেল

আবদুল মজিদ আল হিমেওয়াইর উপর এই কার্য্যের ভার গ্রহণ করা হইয়াছে। ইহার ফলে জেন্দা, রিয়াজ, মদিনা ও দাম্মাম টেলিগ্রাফ, টেলিফোন ও বেতার দ্বারা সংযুক্ত হইবে। মার্কিন যুক্ত রাষ্ট্র, ইউরোপের বিভিন্ন রাজ্যানী, পাকিস্তান ও ভারতের সহিতও যোগাযোগ স্থাপিত হইবে। তাহা ছাড়া, আরব জগৎ ও তুর্কীর সহিত জেন্দার সঙ্গে বেতার ও সতারে সংবাদ আদান প্রদানের ব্যবস্থা হইবে। মঙ্গল, তারেফ ও জেন্দার মধ্যে যোগাযোগ স্থাপিত হইবে।

পার্থিব স্ফুর স্ফুরিধা ও আরাম আয়াস বৃক্ষের সহিত দেশে পাশ্চাত্য ভাবধারাও অজ্ঞ ধারার আমদানী হইতেছে, তাহাতে কোন সন্দেহ নাই। ভূর হু পাছে মধ্য প্রাচোর অগ্রাঞ্চ দেশগুলির মত আরব দেশেও উহাতে প্রাবিত ও নিয়জিত হু। আশা করা যাব, ইবনে সউদের হায় ঝাঁটা ধর্মপ্রাণ মুসলমান শাসকের হস্তে যতদিন শাসন-দণ্ড রহিয়াছে ততদিন তিনি দেশবাসীকে বিপথে চালিত হইতে দিবেন ন।। ভবিষ্যৎ সম্পূর্ণরূপে মঙ্গল-মধ্যের ইচ্ছার উপরই নির্ভর করিতেছে। (১)

(১) এই প্রক্রের উপকরণ Islamic Review, জানুয়ারী (১৯৬১) সংখ্যায় প্রকাশিত “Light for the Holy city af Mecca” এবং “The changing face of Saudi Arabia” নামক প্রবন্ধের হইতে গৃহীত হইয়াছে। —লেখক



## কৌমি নিশান।

—জাফরু ইশ্যেকী

খোশ আমদেন্দ কৌমি নিশান আনাই তোমাৰ আছছালাম,  
তোমাৰ বুকেই রইছে লেখা অতীত ঘূগেৰ কুল কালাম॥  
কেমন কৰে আৱৰ মৰুৰ নিৰস বুকে ফুটল ফুল ;  
কেমন কৰে খোশ্বুতে তাৰ মানব জাতিৰ ভাঙ্গল ভুল॥  
কেমন কৰে ভাবৰে বুকে মাঝল ছুরি আপন ভাৱে ;  
কেমন কৰে মাছুম শিশু ঘূমিৰে পল বৰ্ষা ঘাৰে॥  
সে সব কথা থৰে থৰে তোমাৰ বুকে রইছে লেখা—  
লক্ষ বছৰ আগে বাহা ফটছে কোথাও একাএক॥  
কোথাও দেখি বিৱাট পুৰুষ কৰছে ক্ষমা মধুৰ হেসে ;  
আপন জানেৰ দুয়মনেৰে কাছেই পেয়ে বীৱেৰ বেশে॥  
অঙ্গ বাবে অবৰ ঝুৰে আভীয়দেৱ অত্যা-চাৰে ;  
ক্ষমা চাহেন খোদাৰ কাছে সেই দয়ালু সবাৰ তৰে॥  
প্ৰাণেৰ ভৰে রাত তেপৰে সঙ্গীবিহীন অঙ্গকাৰে,  
পালিয়ে চলেন মানব মৃষ্ট—পালিয়ে চলেন ব্যাধাৰ ভাৱে॥  
ঘূৰ্ণি-বধূ উড়নি ধানি জড়িয়ে ষেন বালুৰ সাথে ;  
ফুপিৰে কাদে সেই বেদনায় মুক ভূমিৰ প্ৰাঙ্গণেতে॥  
এ সব কথা তোমাৰ বিৱাট বল জুড়ে রইছে পড়ে ;  
গুণবাগিচা জুড়ে ষেন কুল ফুটছে থৰে থৰে॥  
পাপে তাপে পূৰ্ণ ঘখন বিশ্ব জাহান রইল ঘুমে—  
গগন পথে উড়লে তুমি নুৱৱী দস্ত চুমে॥  
কইলে হেকে “বিশ্ববাসী ছুটিৰে আস আমাৰ তলে—  
আমাৰ ছাবাৰ নাই কোন ভৱ, আস সবাই কৌতুহলে॥  
তৌহিদেৱি মধুৰ বাণী কইছে হেকে বিশ্ব নবী,  
বানশ্চা, কুকিৰ, গৱীৰ, আমিৰ নেই কোন ভৱ আস সবি॥”  
জুটল সবাই ছুটল সবাই তোমাৰ ছাবাৰ স্মৰণ নিতে ;  
“লা-শৱিকাজ্ঞাহ” জোশে গাইল সবাই একই সাথে॥  
বিশ্ব নবীৰ দস্ত পাকে রইলে তুমি অমৰ হয়ে—  
কৌমি নিশান ভাই গো তোমাৰ ছালাম জানাই দৱাভয়ে॥  
বাণী তোমাৰ রাখল উচা ছিদ্রিকেৰি সত্য বাণী—  
কাৰক তোমাৰ বিশাল বুকে আপন কৰে লইল টানি॥  
তোমাৰ নিয়ে দস্ত পাকে আঙ্গাহৰ শেৱ হাকল জোকে  
কুল মুছলিয়ে মাতুল বুখে তোমাৰ হেৱে জৰোজোশে॥

বীর কেশরী খালেদ, আমর বিশ্ব জাহান তোমার নিষে,  
তৌহিদের বাম ডাকল ধূসর মরুর বক্ষ বেষ্টে॥

লাখ লাখ বীর মুজাহিদ মরল সবাই একে একে,  
মরল সবাই দীনের লাগি ঝাণ্ডা তোমার উচ্চ রেখে॥

ধূলুষ্ঠিত হওনি তুমি,— কেউ করেনি তোমায় নত,  
সগোরবেই উড়ছ তুমি ঠিক হংপুরের সৰ্প্য মত॥

আবব, আজম, মিশৱ, কেনান—সবাই তোমার ছাঁয়ার তলে,  
চলচে ঝোশে বীরের বেশে একট সাথে কদম ফেলে॥

হাজার হাজার কাঁফের মেনা, ক'জন বীরের হল্কে থাকি,  
আশার বাণী বলছ তুমি আপন চিনায় হেলখল আঁকি॥

কত শত বীর মুজাহিদ আপন বুকের রক্ত দিষে,  
আব-ই হায়াত রাখল তোমায়, কল্সি বিষের নিঞ্জেই পিষে॥

মুচলিমের উপ্পত শির হয়নি নত—কাকুর কাছে,  
তোমার বুকে সে কথাটি আজ তক্ত লিখাই আচে॥

মিছরি বালা মিছরি ছুরি তোমার বুকে ভাঙ্গল দেখে,  
চাঁলাম জানায় মুক্কি হেসে ডাগর আঁথি সুর্মা একে॥

নীল দুরিয়ার বক্ষ জুড়ে তোমার ছাঁয়া বইছে পড়ে,  
ঘুণি বধু উড়নি ভরে কাঁকর ছুঁড়ে বালির পরে॥

কাবলী বালার নয়ন বাণে বক্ষ তোমার যাষনি ছিঁড়ে,  
হিঙ্গস গালি গালি কাওয়ালি হাত তালিদি তোমায় ঘিরে॥

মুসুকে ইঁরার তোমার-ছুঁয়ায় ছড়িয়ে দিষে আস্বে তাজি,  
খোশ মেজাজে গঞ্জল গাহে, নিশার তোমার মেবক সাজি॥

কায়কাউছের তথ্ত খানি তোমার ছাঁয়ায় ধন্ত হল,  
রোঞ্চমেরি রক্স তাজি তোমার ভদ্রে পালিরে গেল॥

পালিষে গেল গোর্জি মিষে আন্দস পুজি মুজসিরা,  
লা ইলাহা ইলালাহের মধুর বাণী গাইল তারা॥

পাথর-পুজী দ্রহল আজ তোমায় হেবে বিশ্ব ধরার,  
মাতুষ পূজা পার্লিষে গেল থৃষ্ণান আর ইষ্বাজনিয়ার॥

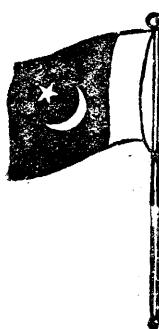
মুচলিমেরই নিশান তুমি জানে সবাই বিশ্ব জুড়ে,  
নিঃস্ব তুমি হওনি কখন বিশ্বাসীদের দন্ত পরে॥

পার হয়েছি সাগর গিরি ত্বৰ তোমায় যাইনি ছেড়ে,  
উড়ছ তুমি সাগর পাহাড় ইউরোপেরই গির্জা পরে॥

মুচলিমেরই দন্ত বাজু হয়নি জয়িফ তোমায় নিষে,  
তৌহিদ আর বিজয় নিশান সব খানেতে আসছ থুঁৰে॥

সবার হচ্ছে সে সব কথা তুমি ই জান কৌমি নিশান,  
জব হচ্ছে থার উঠছি কোথায় রক্ত ধারায় করিয়ে স্থান॥

মুর্তি পূজায় ধূর্ত্তি ভূমি ভারত যথন ডুবিবে ছিল,  
 আসলে তুমি সমস্যারে নিশান তোমার জায়গা দিল ॥  
 বীর মুজাহিদ গজনি ঘোরি ঝাঙ্গা' তোমায় দন্তে নিবে,  
 গো দেশতার মুর্তি খানি ভাস্তু যেদিন বর্ণা ঘাসে ॥  
 সে দিন হতে আজ তক্তভারত পরে শির দোলায়ে,  
 সাতশ বছর উড়ছ তুমি আপন তেজে বৃক ফুলায়ে ॥  
 কুতুবও ত গড়ল মিনার কৌমি নিশান তোমার লাগ,  
 যিথ্যানহে এ সব কথা আজও তাহা রইছে জাগ ॥  
 দেশৰানি আম, দেশৰানি খাস, তাজ মহলের মাথার পরে,  
 দেখছি মোরা উড়ছ তুমি তৌহিদেরি গরব জরে ॥  
 শ্বেত হাতীরা শিবল দিঘে বাঁধল সে দিন ভারতবাসী,  
 সে বাঁধ, নিশান ! ছিড়লে তুমি অবহেলে মুচ্কি হাসি ॥  
 শহিদ শিরাজ ঝাঙ্গা তোমার তুর্লিয়ে দিল দন্ত পাকে,  
 ভেষ্টে গেল শহিদ হয়ে তবু তোমার টিপু রাখে ॥  
 মান করেনি দীপ্তি তোমার শহিদ টাপু একট ধানি,  
 মরিবে টাপু তোমার তরে আহমদেরে আনল টানি ॥  
 আহমদ ও ইচমাইলের দন্ত পাকে দেখছি তোমায়,  
 উড়ছ তুমি ব্যথার ভাবে তাই কবি আজ ছালাম জানায ॥  
 একট ধানি হষ্ঠত নত মুচলিমেরই গোনার ভাবে,  
 কৌমি নিশান হইছিলেকি ? এই অভাগা সবার তরে ?  
 অমনি দেখায গজ্জি উঠে জিন্দা দিলের জাহতি বীর,  
 করল উচা, করল উচা নিশান তোমার উষ্টত শির ॥  
 কেইবা সে বীর, কে সে জোয়ান কণ ত নিশান গজ্জি উঠে,  
 কইছ হেকে, “জিগ্ধাহ সে বীর, আজাদি ষে আনল লুটে ॥”  
 তাহাৰ লাগ মাগফেরাতেৰ মাগ দোষা আমৰা তাখাম,  
 তোমার লাগি কৌমি নিশান দেই মোৱা আজ লাখো ছালাম ॥



## ধৰ্মসেৱ মুখোমুখী ‘শুদ্ধজ’ দুনিয়া

চোহান্মদ আব্দুল্লাহ কাহান, বি-এ, বি-টি।

বিতীয় মহাযুদ্ধের পূর্বে পৃথিবীৰ ৭টি রাষ্ট্ৰ প্ৰথম শ্ৰেণীৰ শক্তিৰূপে কথিত হ'ত। তন্মধ্যে এক পক্ষে ৪টি রাষ্ট্ৰ—গ্ৰেট ব্ৰিটেন, ফ্ৰান্স, যুক্তরাষ্ট্ৰ ও সোভিয়েট রিপাবলিক এবং অপৰ পক্ষে জাৰ্মানী, ইটালি ও জাপান এক জৈবনক্ষমী বিশ্বযুদ্ধেৰ মাৰণষণে অব-তৌৰ হৰ। প্ৰথম পক্ষ মিত্ৰ শক্তিৰূপে এবং দ্বিতীয় পক্ষ অক্ষ শক্তিৰ বা শক্তিপক্ষ রূপে আমাদেৱ নিকট প্ৰচাৰিত হৰ। বহু উৎসান পতন এবং জয় পৰাজয়েৰ পৰ অক্ষশক্তিকে একে একে পৰাজিত এবং পৰ্যুদন্ত হৰে অবশেষে অভিশপ্ত জৈবনেৰ প্লানি বহন কৰতে বাধ্য হ'তে হৰ। বিজয়ী পক্ষে ফ্ৰান্স শক্তিহীন, সম্পদহীন, নীতি-চূত ও সমস্তা-ভাৱাক্রান্ত একটি তৃতীয় শ্ৰেণীৰ শক্তিতে পৰিণত হৰ এবং গ্ৰেটব্ৰিটেন দ্বিতীয় শ্ৰেণীৰ শক্তিৰ পৰ্যায়ে নেমে আসে।

বিস্তৰ সোভিয়েট রাষ্ট্ৰিয়া বহু ক্ষয়ক্ষতিৰ সম্মুখীন এবং অপৰিয়েষ জনবল ও অজ্ঞস সম্পদ হাৰিবেও অবশেষে নিজেকে সামলিবে নিতে সক্ষম, হৰণ যুদ্ধেৰ শেষাংশে পূৰ্ব জাৰ্মানীমহ পূৰ্বইউৱোপেৰ — অনেকগুলি রাষ্ট্ৰকে কুক্ষিগত অথবা প্ৰভাৱিত এলাকাৰ অস্তৰভুক্ত কৰে নৈৰ এবং পৱে ছলে বলে কৈশলে দেশে কম্যুনিষ্ট শাসন ব্যবস্থা কাহেম কৰে ফেলতে সক্ষম হৰ। কোৱিয়া, মাঝুৱিয়া, এবং ধাম চীনে কম্যুনিষ্ট ভাবধারা ক্রত বিস্তাৰ লাভ কৰতে থাকে। উত্তৰ কোৱিয়া কম্যুনিষ্ট মন্ত্ৰে দীক্ষা-গ্ৰহণ ক'ৰে দক্ষিণ কোৱিয়াৰ সঙ্গে গৃহ যুদ্ধ লিপ্ত হৰে পড়ে। সোভিয়েট সাহায্য পুষ্ট চীনেৰ কম্যুনিষ্টগণ চিয়াং কাইশাবকে বিভাড়িত ক'ৰে মহাচীনে কম্যুনিষ্ট শাসন প্ৰতিষ্ঠিত কৰতে সমৰ্থ হৰ। এই ভাবে বুকেৰ পূৰ্বে কুড়ি কোটিৰ স্থলে যুদ্ধেৰ কিছু পৱে আশি কোটি মানব সন্তান লা-দীনি কম্যুনিষ্ট—শাসনেৰ অস্তৰভুক্ত হৰে পড়ে। উত্তৰোৱতিৰ শক্তি বৃদ্ধিৰ কলে কম্যুনিষ্ট বড় কৰ্তাদেৱ লোক সালসা ও

উদ্বৃত্তি ক্ৰমাগত বেড়েই চলে। বিভিন্ন দেশে তাদেৱ উৎসাহ-প্ৰাপ্তি অছচৰবৃন্দ প্ৰকাশে কিম্বা—গোপনে ধৰ্মীয় ষোশেৰ সঙ্গে অবিৱামভাৱে প্ৰচাৰণা চালিয়ে থাচ্ছে এবং কম্যুনিজমেৰ বীজ ছড়িয়ে চলেছে। দুনিয়া বাণীপৰি অভাৱ ও অসংৰোধেৰ উৰুৰ ক্ষেত্ৰে এবং ধৰ্মহীনতাৰ উপযোগী পৱিবেশে এই ছড়ান বীজ শীঘ্ৰ শীঘ্ৰ অক্ষুৰিত হওয়াৰ চমৎকাৰ সুষোগ পাচ্ছে।

অন্ত দিকে আমেৰিকাৰ যুক্ত রাষ্ট্ৰ মহাযুদ্ধে এক-কুপ অক্ষত অবস্থাৰ বিজয়মালা গলাৰ ধাৰণে—সৌভাগ্য অৰ্জন কৰে। মিত্ৰ রাষ্ট্ৰসমূহকে যুক্ত কোলে অজ্ঞ অৰ্থ ও অস্ত্ৰ সৱৰবৱাহ ক'ৰে তাদিগকে ঝণ-জালে আবদ্ধ কৰে ফেলে এবং পৱে যুক্তিৰ পুনৰ্বাসনেৰ নামে মাৰ্শল সাহায্য প্ৰভৃতিৰ ফাদে জড়িত ক'ৰে কম্যুনিষ্ট ভিন্ন, অন্ত প্ৰায় সমস্ত নিকপায় শক্তিগুলোকে তা'বেদোৰ বাষ্ট্ৰে পৰিণত কৰে তুলে। বিশ্বেৰ সকল আধীন বাষ্ট্ৰেৰ অধিকাৰ সংৰক্ষণেৰ পৰিত্ব বোষণা বাণী, আটলাটিক চার্টাৰ এবং সকলোৱ অস্ত্ৰ সমান মানবাধিকাৰ প্ৰতিষ্ঠাৰ লম্বা লম্বা বুলি আওড়ানৰ পৱে আজ সমগ্ৰ বিশ্বেৰ উপৱে আমেৰিকাৰ প্ৰতিষ্ঠা স্থাপন এবং দুৰ্বল রাষ্ট্ৰগুলোকে শোষণ ক্ষেত্ৰকূপে ব্যবহাৰেৰ জন্য তাদেৱ ঘণ্য প্ৰয়াস—কৰ্মেই উদ্বাটিত হৰে পড়ছে। বিশ্বেৰ সবপ্ৰাণে যুদ্ধাবাটি নিৰ্মাণেৰ বাণক পৱিকছিন। এবং ভৌৰণ্তৰ ও ব্যাপকতাৰ যুদ্ধ প্ৰস্তুতিৰ সাজ সাজ বৱ অহৰহই শোনা যাচ্ছে।

বিতীয় মহাযুদ্ধে যোগদানেৰ পৱ ১২৪১ খৃষ্টাব্দেৰ ৬ই জানুৱাৰী তদানিষ্ঠন প্ৰেসিডেণ্ট ক্র্যান্কলিন ডি রুজভেন্ট কংগ্ৰেসেৰ অধিবেশনে তা'হাৰ ঐতিহাসিক চতুৰ্দশা মানবীয় মৌলিক স্বাধীনতাৰ ভিস্তিতে—উদ্বেগমুক্ত স্বীকৃতি বিশ্ব গ'ড়ে তোলাৰ যে প্ৰতিশ্ৰুতি অৱান কৰেন উহাৰ শেষ দফায় বলা হৈ।—

The fourth is freedom from fear which translated into world terms, means a world wide reduction of armament to such-a point and in such a thorough fashion that no nation will be in a position to commit an act of aggression against any neighbour any where in the world.

“চতুর্ভিধ স্বাধীনতার সর্বশেষটি হবে ভৌতি হ'তে মুক্তিদান : বিশ্বক্ষেত্রে উহার রূপায়ণের অর্থ এই দাঢ়াবে কে, তুনিয়ার প্রতিটি রাষ্ট্রের যুদ্ধাপকরণ এমন পর্যায়ে এবং এমন নিখুঁত উপায়ে কমিয়ে আনতে হবে য'তে করে তুনিয়ার কোন একপাস্তে কোন একটি জাতি ও উহার প্রতিবেশী জাতির বিরুদ্ধে অস্থায় আক্রমণযুদ্ধক কোন কাজে অবতীর্ণ হতে না পাবে।”

উক্ত সনের ১৪ই আগস্ট যুক্ত রাষ্ট্রের পক্ষ হ'তে ঝঞ্জভেন্ট এবং প্রেট ব্রিটেনের পক্ষ হ'তে মিঃ চার্চিল কর্তৃক স্বাক্ষরিত বিশ্ববিশ্বিত আটলান্টিক চাট'রের অষ্টম ও শেষ দফার ঘোষিত হয়,—

They believe that all the nations of the world, for realistic as well as spiritual reasons must come to the abandonment of the use of force. Since no future peace can be maintained, if land, sea or air armament continue to be employed by nations.

“তাহারা বিশ্বাস করেন যে, বাস্তব ফলাফল এবং আত্মিক—উভয়বিধি কারণে পৃথিবীর সমস্ত জাতিপুঞ্জকে শক্তির প্রয়োগ পরিত্যাগের পথে— অবিশ্বাস্য আসতে হবে। কারণ কোন ভবিষ্যৎ শাস্তি সংরক্ষিত হ'তে পারবে না যে পর্যন্ত জলে, স্থলে ও অন্তরীক্ষে যুদ্ধস্মৃগ্নি জাতি সমূহ কর্তৃক ব্যবহৃত হ'তে থাকবে।” অতঃপর এধরণের আরও কত মহৎ বোষণাবাণী কত যথে— কতবার যে উচ্চারিত হয়েছে তার ইরঙ্গা নেই। উহা কার্যকরী করার জন্য নৃতন করে বিশ্ব রাষ্ট্রসভার জন্ম হ'ল, উহার অধীনে কত সংস্থা, কত কমিটী গঠিত হ'ল, কিন্তু কথা এবং কার্যের সামঞ্জস্য ক্রমেই তিরোহিত হ'তে লাগল। বাশিষ্ঠ এবং ইঙ্গরাজিক ব্লক দুই বিপরীত রাষ্ট্রদৰ্শের ধ্বংসাবাহী। এক সাধারণ শক্তির বিরুদ্ধে নিজেদের অস্তিত্ব রক্ষার তাকীদে তাদিগকে একত্রিত হওয়ার প্রয়োজন ঘটেছিল। সেই শক্তি অপস্থাপিত হওয়ার পক্ষে সদেচি

স্বার্থে স্বার্থে সংস্থাত শুরু হবে গেল এবং সংবর্ধ অনিবার্য হবে উঠল। সন্দেহ ও অবিশ্বাস ক্রমেই বেড়ে চল্ল এবং উভয়ের মধ্যে স্বায়ুন্দের মহড়া শুরু হবে গেল। রাষ্ট্রসভার ভিতর—নিরাপত্তি সভায় এবং বিভিন্ন আলোচনা বৈঠকে এই বিরোধ ক্রমেই তীব্র হ'তে তীব্রতর আকারে দেখা দিতে লাগল, অতঃপর কোরিষাকে কেন্দ্র ক'রে দুই প্রকের বিরোধ-বহু প্রধুমিত হতে থাকে, উভয় পক্ষে বাজতে থাকে রণ দামামা, চলতে থাকে যুদ্ধ প্রস্তুতির ব্যাপক আবোজন, শুরু হবে যায় ধ্বংসকর অস্ত্র শস্ত্র নির্মাণের ভীষণতম প্রতিযোগিতা।

আগবিক বোমার ধ্বংসাত্মক চূপ জগৎবাসী নাগাশিকা এবং হিরোসিমার লক্ষ করেছে। আজ্ঞাহর লাভন্ত রূপে এই ভয়ঙ্কর বোমা ধ্বংসের যে তাওব-লীলা সেখানে দেখিয়েছে—উহার বিভীষিকা মানব মনকে চিরকালের জন্য আতঙ্কগ্রস্ত ক'রে রাখবে। কিন্তু এর পরও পৃথিবীর সর্বপ্রধান বিভূতীল রাষ্ট্রের শক্তি-গর্বিত কর্মধারী উহাকে আরও ধ্বংসকর, আরও ভয়ঙ্কর এবং সর্বতোভাবে অপ্রতিরোধ্য বরে তোলার জন্য প্রতি বছর গবেষণা বাবদ কোটি কোটি ডলার ব্যয় এবং মাঝে মাঝে পরীক্ষামূলক বিশ্বে-রণের জন্য অজস্র সম্পদ অবলীলাক্রমে ধ্বংস করে চলেছেন।

রাশিয়াও চূপ করে বসে নেই। আগবিক বোমা প্রস্তুতির কৌশল ও তথ্যাদি গোপন এবং প্রধানতঃ যুক্ত রাষ্ট্রের একচেটিরে সম্পত্তি ক'রে রাখার অভিসন্ধি শেষ পর্যন্ত ব্যবহার পর্যবসিত হলু। স্বাধীন গবেষণার সাহায্যেই হোক অথবা গুপ্তচর মারফত অবগত হয়েই হোক রাশিয়া এখন এই মারাত্মক অস্ত্রের প্রস্তুতি এবং ব্যবহার সম্বন্ধে শুধু অবগতই নহে— উহার ধ্বংসকারিতাকে প্রচণ্ডতর করার গবেষণা ও সাধনাতেও সম্ভবে নিরত।

শুনা যাচ্ছে আগবিক বোমার ধ্বংসকরী শক্তি এখন এক দূরে বেড়ে গেছে যে তার তুলনার নাগাশিকা এবং হিরোশিমার দৃশ্যব্য স্থানে নিরাপত্ত নগণ্য। এবং একান্ত সেকেলে যাবে হ'বে। এর

আশঙ্কিত খংসকারিতার পরিমাপ করা যেতে পারে এই কথা থেকে যে, হিরোশিমার নিক্ষিপ্ত বোমার মাত্র অর্ধ আউক্স (এক তোলার কিছু বেশী) ইউরেণাম শক্তিতে রূপান্তরিত করার ফলেই ঐ ভূবহ খংস সাধিত হয়েছিল আর আজ আউলে নষ্ট, পাউগে নষ্ট, ইচ্ছে হ'লে বোমার আবরণে মণে মণে, ইউরেণামকে শক্তিতে রূপান্তরিত ক'রে সমস্ত পৃথিবীটাকেই এক বিভীষিকাময় শূশানে পরিণত ক'রে দেয়া যেতে পারবে।

কিন্তু অত্যন্ত আশর্থের বিষয় এমন মারাত্মক ও বিধংসী মারণান্ত হাতে রেখেও বিরোধী শক্তি বর্গ সম্পৃষ্ঠ হ'তে পারছে না। অধিকতর খংসকর এবং সঙ্গে সঙ্গে অপেক্ষাকৃত সহজলভ্য অস্ত প্রস্তুতির জন্য চেষ্টা, অভুমান্ত্বিত এবং গবেষণার অস্ত নেই—ধারা সবশেষ ফল হাইড্রোজেন বোমা। আণবিক বোমার একটা অস্থবিধে এই যে, উহার উপকরণ ইউরেণাম অনেকটা দুর্পাপ্য, প্রস্তুত পদ্ধতি ভট্টি এবং অত্যন্ত ব্যবহৃত, স্বতরাং দৃষ্টি পড়ল অপেক্ষাকৃত সহজ লভ্য হাইড্রোজেনের উপর। পৃথিবীর চারি ভাগের তিন ভাগই পানি আর ত্রিতীয় ভাগের দুর্ভাগ হ'ল হাইড্রোজেনে সমাকীর্ণ। বৈজ্ঞানিকগণ বলেন, হাইড্রোজেন হিলিয়াম পরমাপূর্ব বিচ্ছুরিত শক্তিই স্বর্থ ও নক্ষত্র পুঁজের আলোকের উৎস। এই তথ্য থেকেই হাইড্রোজেন বোমা— প্রস্তুতের স্বত্র আবিষ্ট হয়েছে।

অভিজ্ঞ বৈজ্ঞানিকগণ এই অভিমত প্রকাশ করেছেন যে, আগামী যুদ্ধে ব্যবহার-সম্ভাব্য হাইড্রোজেন বোমা হিরোশিমার আণবিক বোমা অপেক্ষা হবে সহস্রগুণ শক্তিশালী। হিরোশিমায় ব্যবহৃত আণবিক বোমার খংসকারিতার ব্যাসার্ধের (Radius of destruction) দূরত্ব ছিল মাত্র ১ মাইল কিন্তু ব্যবহৃত হাইড্রোজেন বোমা ১০০ মাইল ব্যাসার্ধ পর্যন্ত স্থান খংস স্তুপে পরিণত করতে সমর্থ হবে। বোমা থেকে উচ্চত বাতাস উপরোক্তি হাওয়া পেলে সহস্র মাইল দ্ব্যবক্তী সহরের স্থানচিহ্ন গুলোকেও অবন্যুপ্ত করতে পারবে। তারপর বিক্ষেপণের পর

বোমা থেকে যে প্রচণ্ড উত্তোল বিকীর্ণ হবে তার প্রভাব হবে আরও মারাত্মকরূপে ক্ষতিকর। এই বিকীরণের সঙ্গে বোমা থেকে গামা রশি এবং — নিউট্রন শক্তি হ'তে পারে যা মানবদেহে প্রবেশ লাভ করে পরিশেষে অভিবিত উপায়ে অসংখ্য নিরপরাধ জীবনের মৃত্যু ঘটিবে দেবে।

স্বতরাং আগামী যুদ্ধে এই ভয়ঙ্কর হাইড্রোজেন বোমা ব্যবহৃত হ'লে—এবং হওয়ার সম্ভাবনাই অধিক—এক মুহূর্তে পৃথিবীর বক্ষে যে কৌ ভূবহ খংস নেমে আসবে, কৌ ভয়ঙ্কর সর্বনাশ মাঝেরে উপর আপত্তিত হ'বে, কৌ দৃঃশ্রব্য ধাতনা তাদের পোহাতে হবে, কৌ ভাবে যে লক্ষ বছরের সাধনার গড়া মানব সভ্যতা শুক নিমেষে মিস্মার হবে যাবে তা কলনা করতেও শরীর বোমাক্ষিত এবং মন আতঙ্গগ্রস্ত হয়ে উঠে। আরও ভয়ের কারণ এজন্ত যে, এই অতি মারাত্মক ও বিভীষণ বোমা নিক্ষিপ্ত হ'লে তার অনিষ্টকারিতা থেকে জনসাধারণকে রক্ষা করার জন্য অতিরোধক কোন পথ আজ পর্যন্তও আবিষ্ট হয় নাই।

হাইড্রোজেন বোমার পরীক্ষা কার্য আয়োরিকার যুক্তরাষ্ট্র নাকি সাফল্যের সঙ্গেই শেষ করেছে। কিন্তু রাশিয়া উহার গোপন তথ্য এখনও অবগত হতে পারে নাই। অপরদিক দিয়ে রাশিয়ার দাবী এই যে, তারা মৃত্যু রশি নামক এক আজুব বস্তুর উদ্ভাবন করতে সক্ষম হয়েছে যা কয়েক কিলোমাইলের ব্যাসে অবস্থিত ঘাবতীয় বস্তু এমন কি আণবিক বোমা, হাইড্রোজেন বোমা এবং এই সব বোমা-বাহক বিমান ও ডুবো জাহাজ গুলোকেও সম্পূর্ণরূপে বিধ্বস্ত ক'রে দিতে পারবে। স্বতরাং তাদের দাবী মতে আণবিক কিম্বা হাইড্রোজেন বোমা লক্ষ বস্তুর উপর আপত্তিত হওয়ার পূর্বেই এই রশি দ্বারা ঐ সব খংসকর বস্তুগুলোকে সম্পূর্ণ অকেজো এবং বিনষ্ট ক'রে দেওয়া যাবে। কিন্তু মুশকিল এই যে, এতে শুধু বোমা ও বোমাবাহী জাহাজ গুলোই নষ্ট হবে না, এই মৃত্যু রশি পারিপার্শ্বিক সব কিছুকেই একেবারে ভস্ত্রস্তুপে পরিণত করে দিয়ে তবে ছাড়বে।

বিজ্ঞানের এই সব আবিষ্কারগুলো ধর্মসংকর কাজে অনুকূল হয়ে মাঝের জন্য কি অকল্পনীয় অভিশাপ ডেকে আনতে পারে তা উপরের আলোচনার বেশ বুজতে পারা গেল, কিন্তু এগুলো অন্য ভাবে ব্যবহৃত হ'লে মাঝের কিন্তু অশেষ কল্যাণ সাধন করতে পারে জনৈক বিজ্ঞান-অধ্যাপকের নিম্নলিখিত বর্ণনা থেকে তা উপর করা হতে পারবে।

১। এক পাউণ্ড পানির পরমামুলগুলোকে শক্তিতে রূপান্তরিত করলে সেই তেজ বা তাপ দ্বারা দুটোটি কোটি টন জল বাস্পীভূত হতে পারবে।

২। মাত্র একবারের নিখাসে একজন মাঝে ঘটে কুকুর বায়ু টেনে নিতে পারে সেইটুকু বায়ুকে তেজে রূপান্তরিত করলে তদ্বারা একটা বড় এরোপ্লেন এক বৎসর চলতে পারবে।

৩। বেলের একখনো সাধারণ পোষ্টবোর্ড টিকিটের সমস্ত পরমাণু থেকে যে শক্তি উৎপন্ন হ'তে পারে তদ্বারা একখনো বড় প্যামেঞ্জার ট্রেই পাচবার সমস্ত পৃথিবী প্রদক্ষীণ করতে পারবে।

৪। আট আউল্য কেরোসিন তেল থেকে উৎপন্ন শক্তি দ্বারা কলকাতার ঢাকা একটা স্বৃহৎ সহবের বিদ্যুৎ সরবরাহের কাজ পূর্ণ দু বৎসর পর্যন্ত চালিবে নেও। হতে পারবে।

এখন প্রশ্ন এই, মাঝের দীর্ঘ দিনের সাধনার লক্ষ এই জ্ঞানবিজ্ঞানের শিক্ষাকে মানব কল্যাণে নিষেকিত না ক'রে সভ্যতা ও মানবতা বিধ্বংসী এই সব ভয়াবহ ক্ষতিকর কাজে প্রয়োগের জন্য মাঝে এমন উচ্চে পড়ে লেগেছে কেন?

গুরু বুদ্ধির পরিবর্তে মাঝে কেবল ছাঁচে বুদ্ধি দ্বারা অন্য কথার শব্দভূমি ওয়াচ ওয়াচ পরিচালিত হচ্ছে কেন?

দ্বিতীয় মহাযুদ্ধের ভয়াবহ নৃশংস ধর্মসূলীর পরিগামে লক্ষ কঠের আকুল ফরিয়াদ এবং কোটি হাজারের করণ আত্মাদ অবশিষ্ট মানবমণ্ডলীর হাদুর স্পৰ্শ করতে পারছে না কেন?

জাতিসংঘের শিক্ষাবিজ্ঞান ও সংস্কৃতি সংস্থা

দ্বিতীয় মহাযুদ্ধের ভয়াবহ পরিগাম সম্বন্ধে দীর্ঘ আড়াই বছর পর্যন্ত তদন্ত কার্য চালিবে কিছু দিন পুরো যে রিপোর্ট পেশ করেছেন তাতে জ্ঞান—গিয়েছে—

মহাযুদ্ধে অন্ততঃ দু কোটি লোক হতাহত হয়েছে, তার অবস্থ্যস্তাবী পরিগাম ফলে লক্ষ লক্ষ অসহায় নারী বৈধবা জালায় ডুক্রে যাবছে, কোটি কোটি ইয়াতীয় শিশুর আর্ত চৌকারে আকাশ বাতাস ধ্বনিত প্রতিধ্বনিত হচ্ছে, সঞ্চাম-হারা লক্ষ লক্ষ মাতার বুক ফাটা বেদনার শর্কানের চোখ দিয়েও সহানুভূতির অঙ্গ বারছে, লাখ লাখ সুখের নৌড় চিরকালের তরে ভেঙে দ্বান থান হচ্ছে গেছে, সহস্র সহস্র সমৃক্ষ জনপদ ও সভ্যতার প্রাণকেন্দ্র বিধ্বস্ত শুধুমাত্র হয়ে পড়েছে। এই যুদ্ধেরই প্রত্যক্ষ অথবা অপ্রত্যক্ষ জিয়া প্রতিক্রিয়া যুক্তে লিপ্ত-নির্লিপ্ত-নির্বিশেষে পৃথিবীর সমস্ত দেশে অন্ততঃ ২৫ কোটি নর নারী, শিশু ও বালক বালিকা অনাহারে ও অর্ধাহারে তিলে তিলে মৃত্যুর গহ্বরে অগ্রসর হচ্ছে, ইউরোপের ক্ষুদ্র বৃহৎ সাত ১১টা দেশেই এই হতভাগ্যদের সংখ্যা দু কোটিতে দাঙিষ্ঠেছে, জার্মানীর প্রতি ৩টি বালক বালিকা পিতৃহীন ইয়াতীয়ে পরিষ্ঠিত হয়েছে। ক্ষুধার তাড়নার ও অভ্যাবের যাতনার বালকের চৌর্য-বৃত্তি অবলম্বন করছে, মেধের গ্রহণ করছে স্বপ্ন বেঙ্গা-বৃক্ষ! অপরাধের সংখ্যা ক্রমে ক্রমে এতই বেড়ে যাচ্ছে যে তার প্রতিকার এখন একজন অসম্ভব হয়ে দাঙিষ্ঠেছে। চারদিকই দুর্ভিক্ষ, দুর্মীতি ও মহাযারি, সমস্ত পরিবেশটাই বিষাক্ত এবং পক্ষিল!

কিন্তু বুদ্ধ দেশের বাণ্ট পরিচালক ও কৃটনীতি বিশারদ এবং তাদের নির্বাচক মণ্ডলীর হৃশ হচ্ছেন। কেন? আরও সর্বনাশের পথে, আরও ধর্মসের মুখ গহ্বরে তারা ধেয়ে ছুটছে কেন? উন্মত্ত পতঙ্গের ত্বার ভয়ীভূত হওয়ার জন্য জনস্তুতি নিজেদেরকে নিষ্কেপ করতে যাচ্ছে কেন?

এর কারণ নির্দেশ করতে গিয়ে চিষ্টাশীল—ইংরেজ লেখক C. E. M. Joad সাহেব তাঁর Guide to Modern wickedness পুস্তকে বলেছেন,

While mankind has advanced increasingly in respect of power, it has remained stationary in respect of its wisdom. The bigetter of power is Science. Science has given us powers fit for gods and to their use we bring the mentality of school boy and savages.

অর্থাৎ “মানুষ শক্তি অর্জনের দিকে ক্রমাগত স্ফুরণ পতিতে এগিয়ে চললেও স্থুল বুদ্ধির দিকে এক পদ্ধতি অগ্রসর হ'তে পারে নাই। বিজ্ঞান শক্তির জনক। এই বিজ্ঞান মানুষকে দেবতার উপর্যোগী শক্তি দান করেছে কিন্তু তার ষথাষথ প্রয়োগে আমরা অপরিপক্ষ স্ফুল বালক এবং অসভ্যদের বর্ধন মানসিকতার উর্ধে উর্ধতে পারছিন।”

কিন্তু সব প্রশ্নের বড় প্রশ্ন কেন মানুষ এই বর্ধন মানসিকতার উর্ধে উর্ধতে পারছেনা? কেন মানুষের অন্তরে দৃষ্ট বুদ্ধি অপেক্ষা শুল্কবুদ্ধি অধিক শক্তিশালী ও কার্যকরী হ'তে পারে না? কেন মানুষ তার প্রযুক্তিকে পরাভূত এবং বিবেককে জয়বৃক্ত করতে পারে না? মানুষের জন্য মানুষের প্রেম ও প্রীতি, স্নেহ ও ভালবাসা, দয়া ও মমত্ববোধ, সহায়ত্ব ও সহায়তা কেন শুল্ক হয়ে যাচ্ছে এবং তার স্থলে হিংসা ও বিদ্রোহ, সন্দেহ ও অবিশ্বাস, পরাক্রিয়াত্মতা ও অর্ধলোপ্তা, নির্দিষ্টতা ও মৃশংসতা কেন মাথা চাড়া দিয়ে উর্ধে?

তৃঃখের বিষয় পাশ্চাত্যের শক্তি গবিত কোন দেশের কোন বৈজ্ঞানিক, কোন দার্শনিক, কোন সাহিত্যিক, কোন রাজনীতিবিদ, কোন নৈয়াশিক, কোন ধর্মপুরোহিত এর ‘সদৃশ’ দিতে পারছেননা— দিতে পারবেন না। এর হেতু অহমঙ্কানের জন্য যে গভীরে নাবা দুরকার, পাশ্চাত্য জগৎ তত্ত্বকুল নাবতে নারাজ, এর জন্য দৃষ্টির মোড় ফিরিয়ে যে আত্মজ্ঞানার পথে অগ্রসর হওয়া প্রয়োজন, সে পথে হাটতে যাওয়া তাদের পক্ষে অসম্ভব। কারণ জড়িয়ে-ধরা ও মন্ত্রমুক্তকর জড়সভ্যতা এবং জীবনের বস্তু-ত্যাঙ্কাক মূল্যবোধ তাদের দৃষ্টিকে করে রেখেছে বিপ্রাঙ্গ, চিন্তাকে করেছে উদ্ব্রাঙ্গ এবং মন্তিককে করেছে বিকারগ্রস্ত।

এই সভ্যতা এবং বস্তুতাত্ত্বিক মূল্যবোধ ইতিহাসের মুগ্ধদের মুগ্ধকে করছে পুষ্ট, কিন্তু তাদের দৃশ্যকে

ক'রে তুলছে ক্রশ আর আত্মার দাবীকে সম্পূর্ণ অস্বীকার ক'রে তাকে ক্ষকিয়ে যাবছে উপবাসে। মানুষের জন্য পার্থিব জীবন ও উহার স্থুল ভোগকেই একমাত্র লক্ষণীয় এবং একান্ত কাম্য বিষয় ক'রে তুলেছে। কোথাও শক্তির সহিত স্ফটির সেরা—‘মানুষের’ সম্পর্ক অত্যন্ত শিথিল আর কোথাও আল্লাহর অস্তিত্বই হচ্ছে অস্বীকৃত। মৃত্যুর পর মানুষের পুনর্জীবন এবং কল্পিত “ধালেক ও মালেক রাবুল আলামীনের” নিকট জগত্বাবদিহির প্রশ়িটি নেহায়েত অবস্থার ও ডাহা মিথ্যা, স্ফুতবাং উপহাস ও বিজ্ঞাপন বস্তুজুলে হচ্ছে পরিকীর্তিত।

এই অবিশ্বাস ও জগত্বাবদিহির দায়িত্ব-যুক্তি, এই বিকার ও বিভাস্তি, এই ধাৰ্মলোপ্তা ও ভোগ সর্বস্বতা, এই নির্দিষ্টা ও নৃণামতা যে মতবাদের— অবঙ্গজ্ঞানী পরিণতি আধুনিক জড় বিজ্ঞানই তার জনক এবং এই বিজ্ঞান-প্রস্তুত জীবন-দর্শনই তার পরিপোষক ও পরিবর্ধক।

জড় বিজ্ঞান মানুষকে এই শিক্ষাই দিচ্ছে যে, বিশ্ব ব্ৰহ্মাণ্ডের কোন শক্তি নেই, বিশ্ব প্রকৃতি হচ্ছে অনাদি ও অনন্ত। অস্ত ও অলজ্যনীয় এক কার্যকারণ-পুরুষের বিশ্ব জগতে স্ফটির খেলা চলছে— জীব-জগতের উন্নত ঘটাচ্ছে; পূর্ব কল্পিত ধারণা অহস্মাৱে নির্দিষ্ট উদ্দেশ্যে কোন ইচ্ছায় বিধাতৃ পুরুষ বিশ্ব ব্ৰহ্মাণ্ড তথা মানব জাতিকে স্ফটি কৰেন নাই— দুর্জ্য ও বহুমুখ্য কোন শক্তিশালী মহাপ্রভু দূৰ সিংহাসনে ব'সে জগৎসংসাৱ পরিচালনা কৰছেন ন। অনন্ত প্রকৃতির অস্ত নিয়মে চালকবিহীন বিশ্ব ব্ৰহ্মাণ্ডক এই স্বৰূহৎ যন্ত্ৰটি অনিদিষ্টভাবে ঘূৱে চলছে। ঘূৰ্ণায়মান অবস্থাতে বিশেষ দুর্ঘটনায় কার্যকারণের আকস্মিক সংঘোগে পৃথিবীৰ হ'ল জন্ম, এমনি আৱ এক দুর্ঘটনায় অহুকুল প্রাকৃতিক অবস্থাৰ সমাবেশে সম্ভব হ'ল জীব জগতেৰ বিকাশ। শাশ্বতা জাতীয় না জীব ন। নি-জীব এক অপকৃপ পদাৰ্থ থেকে ক্রম-বিকাশেৰ ধাৰা বৱে এবং প্রাকৃতিক নিৰ্বাচনেৰ বৈতৰণী পাৰ হ'তে হ'তে আজ জগতেৰ দৃশ্যমান অস্তিত্ব সমূহেৰ উন্নত ও উন্নত থাকা সম্ভব হচ্ছে। এই অস্ত

ক্রমবিকাশের শেষ পরিণতিই মাঝুষ। এ দুর্ঘটনা না ঘটলেও ফুল তেমনি ফুটিত আজ যেমন ফুটচে, গাছে হ্রস্ব ফুল তেমনি ধৰত আজ যেমন ধৰচে, বাতাস তেমনি বইত আজ যেমন বইচে, আৱ সূৰ্য এমনি আলো দিত, টান্ড এমনি হাসত, আকাশের গায়ে টান্ড তাঁৰার এমনি গেলা বসত।

সুতৰাং তাদের সিদ্ধান্ত এই যে, ‘মাঝুষ আল্লাহৰ সৃষ্টি নহ, আল্লাহই মাঝুষের কল্পরাজ্যের সৃষ্টি। আল্লাহকে মাঝুষের প্রয়োজন হচ্ছেছিল ভূষণ ও ভৌতিৰ হাত থেকে আশ্রয় পাওয়াৰ জন্য, শোষণ ও দুঃখে সম্মুখীন লাভের জন্য, জৰা ও অকাল মৃত্যুৰ হাত এড়াবাৰ জন্য। কিন্তু জ্ঞান-গবিত শক্তি-দপ্তি—আজিকাৰ ‘সুস্মা’ মাঝুষেৰ মে প্রয়োজন মিটে গেছে! তাৱা বয়ে নিষেছে ব্যথা ও দুর্ভিক্ষ, ৱোগ ও মহামারী, জৰা ও মৃত্যু ‘কৃক্ষ আল্লাহৰ’ গজুব বা অভিসম্পাতেৰ প্ৰকাশ নহ, উহা একমাত্ৰ কাৰ্য-কাৰণেই অপৰিহাৰ্য ফল। প্ৰাথমণ, পজু-অৰ্চনা, ভোগমৈবেচ্ছ ও বলিদানেৰ সাহায্যে এৰ খেকে—ৱেহাই পাওয়াৰ উপায় নেই, জ্ঞানদৃষ্টি খুলে রাখা, সাবধানতা অবলম্বন কৰা, স্থায়ীবিধিৰ নিৰম যানা, সুচিকিৎসাৰ ব্যবস্থা কৰাই এ দুঃখ ভোগ থেকে মুক্তি পাওয়াৰ একমাত্ৰ পথ! যুক্তে লিপ্ত হুই বিবাদ-মান বাট্টেৰ সাহায্যেৰ আকুল আবেদন ‘বধিৰ আল্লাহৰ’ কৰ্ণে কোন সাড়া জাগাৰ না, বিজয়গোৱৰ তাদেৰই কৰাবত হৰ যাৱা মুক্তক্ষেত্ৰে অধিকতৰ শক্তি সমাবেশ, ভীষণতৰ মাৰণাস্ত্র আমদানী কৰতে এবং নব নব কৌশল প্ৰয়োগ কৰতে সক্ষম! মাঝুষেৰ জন্ম মৃত্যু ও আজ অদৃশ বিধাতাৰ হচ্ছে নহ, যৈন-সংশোগে অথবা টেস্ট টিউব ব্যবহাৰেৰ ফলেই নব-জীবনেৰ উত্তৰ ঘটে, আবাৰ জন্ম-নিয়ন্ত্ৰক যন্ত্ৰ—ব্যাবহাৰেই জন্ম ঠেকিয়ে রাখা। এবং অব্যৰ্থ মুৰুধেৰ প্ৰয়োগে অথবা বিজ্ঞানোচিত অঙ্গেপাচাৰেৰ সাহায্যে আসম অকাল মৃত্যুকে রক্ষা কৰা সম্ভব হৰ। সুতৰাং আজ আল্লাহৰ অস্তিত্বেৰ কোনই সাৰ্থকতা নেই। যামবয়ন থেকে হত শীঘ্ৰ এই শষ্ঠাৰ আসনকে যুছে ফেলা যাবে তত্ত্ব মঙ্গল। কাৰণ

আল্লাহৰ অস্তিত্বে বিশ্বাস এই আধুনিক বৈজ্ঞানিক যুগে একান্তই বেমানান—মধ্যবৃগীয় অপৰিপক্ষ বুদ্ধি এবং অক্ষ বিশ্বাসেৰ অবলম্বন ছাড়া তা আৱ বিচুই নহ। আধুনিক জ্ঞান বিজ্ঞানেৰ উপৰ প্ৰতিষ্ঠিত—‘সভ্যতা’ কাল্পনিক শষ্ঠাৰ প্ৰতি এই অক্ষ বিশ্বাসকে প্ৰশ্ৰম দিতে একান্তই নাৱাজ।

এই সভ্যতাৰ ধাৰক ও বাহুকণেৰ একদল তাই আল্লাহৰ অস্তিত্বকে মনে ও মুখে সৱাসিৰ অস্থীকাৰ কৰচে। আৱ একদল মন থেকে এবং বাস্তুৰ কাৰ্যকলাপে আল্লাহকে নিৰ্বাসন দিলেও মুখে মে কথা ঘোষণা কৰতে দ্বিধাৰ্থে কৰচে। শ্ৰেণোক দল আল্লাহৰ ‘জাতকে’—হৰত সাধাৰণ লোকদেৱেৰ ভাষণতা দেওয়াৰ উদ্দেশ্যে—সীকাৱ ক’ৰে যাচ্ছে কিন্তু তাৰ উলুহিষ্ট, ব্ৰহ্মবিষ্ট, মিল্কিষ্ট ও হাফি-মিল্কিষ্টেৰ ছেফাতগুলোকে সম্পূৰ্ণ অস্থীকাৰ কৰে ফেলেছে। তাদেৰ মতে আল্লাহৰ সাথে মাঝুষেৰ সমৰ্পণ হবে নিছক ব্যক্তিগত, একান্তভাবে প্ৰাইভেট জীবনেৰ সকলেই সম্পৰ্কিত। তাৰ প্ৰয়োজন থাকবে শুধু গীৰ্জা ও সমাধিক্ষেত্ৰেই সীমাবদ্ধ। মাঝুষেৰ স থে মাঝুষেৰ আচৰণে, কৈজ কাৰবাৰে, সামাজিক,—বাণিজ্যিক, অৰ্থনৈতিক ও রাজনৈতিক সম্পর্কে আল্লাহৰ অভূত ও শাসন কৰ্তৃত তাৱা অস্থীকাৰ কৰে বসেছে, এ সব ব্যাপারে আল্লাহৰ প্ৰবেশাধিকাৰ দিতে তাৱা পৰামুৰ্খ। তাদেৰ মতে মাঝুষেৰ সামাজিক আচৰণ, রাষ্ট্ৰীয় শাসন ও আৰ্জুজাতিক সম্পর্ক মাঝুষেৰ হাতে গঢ়া আইন দ্বাৰাই নিয়ন্ত্ৰিত হবে। শাস্তিকামী আল্লাহকে তাৱা এ সব বিৱৰিকৰ ঝামেলা ও দুঃসহ ঝঞ্চাট থেকে নিৱাপদ দূৰত্বে রাখাই বুদ্ধিমানেৰ কাজ বলে মনে কৰচে।

এৰ পৰ যে অল্প সংখ্যক লোক একজন শষ্ঠাৰ কথা মনে মনে সত্যাই বিশ্বাস কৰে তাদেৰ ব্যক্তিগত আচৰণ এবং কৃত কৰ্মেৰ ফলভোগ থেকে নিষ্ঠতি দিয়ে বেথেছেন সহদয় পাদ্রী এবং ধৰ্মবাজকগণ। তাদেৰ দুদয়ে এই ধাৰণা দ্বন্দ্ব ক’ৰে দেয়া হয়েছে যে, মাঝুষ স্বভাবতই পাপশীল, কৃটি বিচুতি এবং পদচালন ও পাপপৰাপৰ্য্যণতা তাৰ মজাগত; বংশগত ভাবে এটা আদি

নারী বিবি হাওয়া থেকে সে পেঁয়ে এসেছে। এ কলঙ্ক থেকে মুক্তি পাওয়ার একটি মাত্র সহজ পথ উন্মুক্ত আছে এবং তা হচ্ছে আল্লাহর “পুত্র আগন্তুর্তা” (Saviour) ষিণু খৃষ্টের উপর বিশ্বাস স্থাপন। তিনি তাঁর ঈধর-পুত্রের উপর বিশ্বাস স্থাপনকারীদের এত ভালবাস-লেন যে তাদের সমস্ত অভীত এবং ভবিষ্যৎ পাপরাজির প্রায়শিত স্ফুরণ নিজে ক্রুমিক্ষ হলেন এবং অনস্ত কালের জ্ঞাত তাদের মুক্তির রাজপথকে এই ভাবে উন্মুক্ত রেখে গেলেন!

এখন প্রশ্ন এই যে, যারা আল্লাহর অস্তিত্বকেই অস্বীকার করছে, যারা শুধু নামকে ভোগ্যাত্মে তাঁর অস্তিত্ব সম্বন্ধে একটা ভাসা ভাসা ও অর্পণ বিশ্বাস পোষণ করে বাস্তব জীবনে তাঁকে নির্বাসন দিয়ে রেখেছে, যারা মৃত্যুর পর মাঝুষের পুনরুদ্ধান এবং কৃতকর্মের হিসাব নিকাশ প্রদানের দায়িত্বকে — মিথ্যা ব'লে ঘোষণা করছে আর যারা ষিণুর ক্রুপকেই সমস্ত অগ্নাথের প্রায়শিত রূপে মনে করছে, তাদের ব্যক্তিগত জীবনের অন্যান্য আচরণ ও গর্হিত কার্যকলাপ, সামাজিক জীবনের দুর্বলের উপর জুলম ও বে-ইন্সাফ, শোষণ ও উৎপীড়ন বোধ করবে কে? কিসের প্রেরণায় মাঝুষের কল্যাণ কাছে তাঁরা উৎস সাহ বোধ করবে এবং কোন্ দুঃখে ও কার ভয়ে তাঁরা আপাতঃমধুর আনন্দ উপভোগ, প্রযুক্তি পুঁজী ও স্বার্থোদ্ধারের কাজ থেকে নিরুত হবে?

আল্লাহর অস্তিত্বই সেখানে অস্বীকৃত কিম্বা নাম যাত্র স্বীকৃত, ধর্ম বেখানে একমাত্র রাজা বাদশাহ, ঠাকুর পুরোহিত ও ধনিক গোষ্ঠীর স্বার্থোদ্ধারের উদ্দেশ্যে জনগণকে শুধু পাড়ানির আফিমরূপে পরিচীতিত অথবা অন্ধ বিশ্বাসের প্রতীকরূপে উপহসিত ও সমাজ জীবন হ'তে সপূর্ণরূপে নির্বাপিত, সেখানে মাঝুষ কেন এবং কোন্ দুরাশায় তাঁর জাগ্রত ভোগ-লিপ্সাকে দমন করবে? কিসের জন্ম নিজের সাক্ষাৎ স্বার্থকে বিসর্জন দিষ্ঠে অপরের দুঃখ বিমোচনের পথে এগিয়ে আসবে? কেন অপরের অঙ্গ মুছাই জন্ম কষ্টের পথে পা বাঢ়াবে? মৃত্যুর পরই নিজের মিক্ষিত নির্বাণ জেনে উন্নেতেন্তু আর একদম ক্ষণসূরীল মাঝুষের

জন্ম কেন আস্তসংষম ও আল্লাহবিসর্জনের পথ বেছে নেবে?

এর উত্তরে বস্তুতাত্ত্বিকতার পূজারীরা বলবে, “মাঝুষ তাঁর অস্তিত্বের বিবেক ও স্বত্ত্বাব জাত নীতি-বৈধ দ্বারা পরিচালিত হচ্ছেই অঙ্গাব হ'তে নিরুত্ত ও কল্যাণের দিকে অচুপ্রাপ্তি হ'বে; আর এই বিবেক পরিমাণিত ও নীতিবৈধ পরিবর্ধিত হচ্ছে উচ্চে শুষ্টু শিক্ষার সাহায্যে।”

প্রতি উত্তরে একথা বলাই যথেষ্ট হবে যে,— উচ্চস্তুতাত্বার আওতায় গড়ে উঠাশিক্ষা মাঝুষকে কিরূপ বিবেকসম্পন্ন এবং তাদের নীতিবৈধকে কিরূপ সক্রিয় করে তুলেছে তাঁর জন্ম পরিচয় পাওয়া গিয়েছে মাজিত-কুর্চি ও জ্ঞানবিনিষ্ঠ (!) পাশ্চাত্যবাসীর বিগত কয়েক শ বছরের সাম্রাজ্যবাদী ভূমিকায় এবং গত দুই মহাযুদ্ধের অবিস্মরণীয় কৌতুকিতে এবং দ্বৰা ধাচ্ছে তাদের ব্যক্তিগত জীবনের দৈনন্দিন আচরণে, নারীপ্রশংসনের মেমামেশায়, রাজনৈতিক ভঙ্গায়িতে আর এর ভবিষ্যৎ রূপ কি হবে তা ধরা যাচ্ছে আন্তর্জাতিক বেষ্টারেষি ও ভীগতম সমর প্রস্তুতিতে!

সর্বশ্রষ্টা, সর্বজ্ঞষ্টা ও সর্ব শক্তির আধার খালেক ও মালেক আল্লাহর উপর সন্দেহ ও অবিশ্বাস পোষণ করে, মানব জীবনের সর্বক্ষেত্রে তাঁর সাৰ্বভৌম কর্তৃত্ব অস্বীকার করে এবং কৃতকর্মের জন্মাবাদিহিত দায়িত্ব এড়িয়ে ষড়কিন মাঝুষ শাস্ত্রের সৌধ গড়তে যাবে সেইমারত ক্ষিমকালে ধার্ড ধরে দাঁড়াতে পারবে না আর যদিও যা মিথ্যা কল কৌশলে কোন মতে দাঁড়ায় তাঁর ধৰ্ম অনিবার্য ও হিত নিশ্চিত; কারণ নিছক বালীর সুপ্রিয় সেই ইমারতের একমাত্র বুনিয়াদ!

আল্লাহর ‘জাত’ ও তাঁর “ছেফাতের” উপর পরিপূর্ণ ও বাস্তুবায়িত আঙ্গুর অটল ভিত্তিতে মানবের বাস্তি ও সমষ্টিগত জীবন এবং সত্ত্বাত্মক সৌধ রচনা করতে না পারা পর্যন্ত দুনিয়ার একান্ত কাম্য শাস্তি কিছুতেই প্রতিষ্ঠিত হ'তে পারে না।

পাশ্চাত্য দুনিয়া বস্তুতাত্ত্বিক সত্ত্বাত্মক মাঝা—কাটিয়ে দৃষ্টিভঙ্গির মোড় ফিরাতে না পারলে, তাদের (এর অবশিষ্টাংশ ২১ পৃষ্ঠায় জ্ঞাতব্য)।

## ভারতে মোগলশাসনের এক অধ্যায় ( পূর্ব প্রকাশিতের পর )

সমীক্ষা—এম, এ।

[ পরিপ্রেক্ষিত—সন্তাট আলমগীর আওরঙ্গজেবের মৃত্যুর পর থে সমস্ত সন্তাট বিখ্বিষ্ঠত দিল্লীর সিংহাসনে আরোহণ করেন, তুর্তাগ্যক্রমে তাহাদের কেহই উপযুক্ত শক্তি ও ব্যক্তিতের অধিকারী ছিলেন না। ইহারা প্রভ্যেকেই কমবেশী ক্ষমতাবান ও প্রতিষ্ঠাপন আর্মির ওমারাদের ইস্তক্তীড়িনকে পরিষ্ঠিত হইতে বাধ্য হন। এই সব ওমারাদের মধ্যে সৈয়দ ভাতুব্রহ্ম—জ্যোষ্ঠ সৈয়দ হাসান আলী থা। ওরফে কর্তৃবুল মুক্ত আবদ্ধনাহ থা। এবং কনিষ্ঠ সৈয়দ হোমেন আলী থা ইতিহাসে King Makers' 'বাদশাহ ষষ্ঠী' নামে প্রসিদ্ধ। ফররোখশিশুর, রফিউদ্দুরজাত, রফিউদ্দুনুল ও মোহাম্মদ শাহ একের পর এক ইহাদের দ্বারাই সিংহাসনে অধিষ্ঠিত হন। পূর্ব প্রকাশিত প্রবন্ধগুলিতে সৈয়দ ভাতুব্রহ্মের সাহায্যামুক্তলে ফররোখশিশুর কর্তৃক সিংহা-সনারোহণ হইতে তৎক করিয়া তাহার নিষ্ঠুর হত্যাকাণ্ড পর্যন্ত ইতিহাস এবং সমসামরিক ঘটনা পুঁজি সবিস্তার ব্যক্তি হইয়াছে। বক্ষযান প্রবন্ধে পরবর্তী ঘটনার বর্ণনা শুরু হইল। পূর্বাপর সামঞ্জস্য বুঝিবার জন্য পূর্ব প্রকাশিত অধ্যায়ৰ মূল্যের সংক্ষিপ্ত সার নিম্নে প্রদত্ত হইল :—

১৭০৭ খৃষ্টাব্দে সন্তাট আলমগীর আওরঙ্গজেবের মৃত্যুর পর তদীয় পুত্রগণের মধ্যে শাহ আলম বাহাদুর শাহ ভাতুব্রহ্মে জুলাই করিয়া দিল্লীর সিংহাসনে আরোহণ করেন। ১৭১২ খৃষ্টাব্দে বাহাদুর শাহ মৃত্যু মুখে পতিত হন এবং মোগলদের চিরাচরিত প্রথামুসারে পুত্রগণের মধ্যে বক্তৃক্ষণী সংগ্রামের পর জ্যোষ্ঠ জাহাঙ্গীর শাহ সিংহাসনে আরোহণ করেন। দ্বিতীয় পুত্র আজিমুশুশান পরাজিত ও নিহত হন। আজিমুশুশানের দ্বিতীয় পুত্র ফররোখশিশুর তাহাকে সন্তাট রূপে দ্বীকার না করিয়া তাহার তেজস্বিনী মাতার উৎসাহ ও প্রেরোচনার আজিমাবাদ হইতে নিজেকে সন্তাট বলিয়া ঘোষণ করেন। সৌভাগ্যক্রমে প্রতিভাসম্পর্ক সেনাপতি সৈয়দ ভাতুব্রহ্ম তাহার মাতার বৃক্ষিমূলী ও বাক্যমৈগ্ন্যের ফলে ফররোখশিশুরের ভাগ্যের সহিত নিজেদেরকে গ্রাহিত করেন। অতঃপর জাহাঙ্গীর শাহের সহিত ফররোখশিশুরের যে শুল্ক হয় উহাতে সৈয়দ ভাতুব্রহ্মের রণ নৈপুণ্য ও কূটকৌশলে বিজয়মালা ফররোখশিশুরের প্রাধিকারভুক্ত হয়। জাহাঙ্গীর শাহ পরাজিত ও নিহত হন এবং ১৭১৩ খৃঃ ফররোখশিশুর দিল্লীর সিংহাসনে আধুক্য হন। জ্যোষ্ঠ ভাতু সৈয়দ আবদ্ধনাহ থা। উজির বা প্রধান মন্ত্রী এবং কনিষ্ঠ সৈয়দ হোমেন আলী থা মীর বখশী পদে নিষ্কৃত হইয়া অতি শীঘ্ৰ রাজ্যের এককূপ সর্বেস্বী হইয়া উঠেন।

কিন্তু শীঘ্ৰই সন্তাট ফররোখশিশুর ও সৈয়দ ভাতুব্রহ্মের মধ্যে মনোমালিন্ত ও বিরোধের স্ফটি হয়। পারস্পরিক সন্দেহ ও অবিদ্যাস ঘনীভূত হইয়া অবশেষে উভয় দিকের সম্পর্ক অত্যন্ত তিক্ত হইয়া উঠে। সন্তাট সৈয়দ ভাতুব্রহ্মকে ক্ষমতাচ্যুত করার জন্য গোপন ষড়বন্ধের আশ্রয় লন কিন্তু সৈয়দদের কূটকৌশল ও সাধানতাৰ উহা ব্যৰ্থতাৰ পর্যবেক্ষণ হয়। পরিবেশে ১৭১৯ খৃঃ ফররোখশিশুর তাহাদের চক্রাঞ্জে সিংহাসন চূর্ণ হইয়া কারাগারে নির্দিষ্ট হন। বক্ষী দশায় তাহার উপর সমাজুষিক অত্যাচার অন্তিম ও দীর্ঘ-বিষ প্রযোগ করা হয় এবং শেষে গুপ্তব্যাতক কর্তৃক থাসকূল পূর্বক তাহাকে নিষ্ঠুর ভাবে হত্যা করা হয়।

অতঃপর মোগল সিংহাসনকে বেঞ্জ করিয়া সে সব ঘটনা সংঘটিত হয় তাহাই বক্ষমান এবং পরবর্তী প্রবন্ধ সমূহে বর্ণিত হইবে। বৈচিত্রিত্বে নিরস হইলেও এই ইতিহাস কৌতুহলোদীপক এবং একাধিক কারণে গুরুত্বপূর্ণ। বিজ্ঞাহ, বড়বন্ধ, বিশ্বাস ঘাতকতা ও অঙ্গাঙ্গ পাপরাজিতে পরিপূর্ণ এই বিষাদমূলক ইতিহাসের ভিত্তির পতনবৃগের রাজনৈতিক ও সামাজিক অবস্থা এবং বিশ্বাল মোগল সাম্রাজ্যের পতনের কারণ সমূহ খুঁজিয়া পাওয়া যাইবে। —সহ-সম্পাদক ]

### রফিউদ্দুরজাতের বাইক্ষণ্য

ফররোখশিশুরকে সিংহাসনচূর্ণ করার পর সৈয়দ ভাতুব্রহ্মের কৰ্মজীবনের তৃতীয় পর্যায় আরম্ভ হইল। তাহারা নিরস্ত্র ক্ষমতার অধিকারী হই-

লেন। রফিউদ্দুরজাত নামে সন্তাট হইলেন। কিন্তু সমস্ত রাজক্ষমতা সৈয়দ ভাতাদের কুঞ্জগত হইল। গুরুত্বপূর্ণ নব সন্তাটের নামে তাহারাই শাসন দণ্ড পরিচালনা করিতে লাগিলেন।

রাজ্যের প্রধান পদে বিশেষ কিছু পরিবর্তন করা হইল না। মোহাম্মদ আমীন থা। চীন বাহাদুর দ্বিতীয় বংশীয়ের পদে অধিষ্ঠিত থাকিয়াই দিল্লীতে অবস্থান করিতে লাগিলেন। ফররোখ-শীয়বের রাজ্যের একেবারে শেষ ভাগে নিজামুল্লুমকে বিহারের গর্ভন্ত পদে নিযুক্ত করা হইয়াছিল। কিন্তু তিনি তথায় থাইবার পুরৈই এই বিপ্লব—ঘটিয়া গেল। এক্ষণে তাহাকে মালবের গর্ভন্ত পদে নিযুক্ত করা হইল। তিনি তাহার সমুদ্র ধনসম্পত্তি ও পরিবারবর্গসহ তথাক চলিয়া গেলেন। এমন কি তাহার প্রতিনিধি কৃপে তাহার প্রত্রকেও দরবারে রাখিয়া গেলেন না।

সৈয়দ ভাতারা “মোগল পাটি”কেই তাহাদের সর্বাপেক্ষ। শাস্ত্রশালী প্রতিদ্বন্দ্বী বলিয়া মনে করিতেন। কিন্তু নানা কারণ-পরম্পরায় মোগলপাটির প্রধান দুই নেতার অন্তর্ম মোহাম্মদ আমীন থা চীন প্রকাশ ভাবেই তাহাদের পক্ষাবলম্বন করিয়া-ছিলেন। কিন্তু ২য় নেতা নিজামুল্লুমকের মনোভাব রহস্যাবৃত্ত থাকিয়া গেল। চতুর নিজামুল্লুমক কোন পক্ষেই যোগ দেওয়া পছন্দ করিলেন না। হোসেন আলী থা তাহাকে গোপনে হত্যা করিয়া তাহাদের পথ নিষ্কটক করিবার ইচ্ছা করেন। কিন্তু

( ২৫ পৃষ্ঠার অবশিষ্টাংশ )

মজ্জাগত ভোগলিপি: ও প্রবৃত্তিপরাপ্ততা, আর্থপ্রতা ও উচ্ছ্বলতা, অর্ধগৃহুতা ও পরবার্য গ্রাস-লোক্ষণ্যতা মাঝে মাঝে, জাতিতে জাতিতে হিংসা, বিদ্রোহ ও প্রতিহিংসার বীজ ছড়িয়ে দুনিয়ার অশাস্ত্রির আগনে ইঙ্কন যুগাতে থাকবেই।

‘মুঁভ্য’ পাশ্চাত্য জগত আজ এই রোগেই ভীষণ তাবে আক্রান্ত। রাষ্ট্র ধূরকরী শাস্তি প্রতিষ্ঠা ও উহার স্থায়িত্ব বিধানের জন্য বছবিধ পছাব নির্দেশ ও উপায় উন্নোবন করে চল্ছেন, শাস্তির পথ নির্দেশের বা উপরিত দানের জন্য প্রতি বৎসর নোবেল প্রাইজও বিতরিত হচ্ছে; কিন্তু অশাস্তি ক্ষমার পরিবর্তে কেবলই বাড়ে রোগ-উপশয়ের বদলে তার জটিলতা বর্ধিত হয়েই চলেছে এবং স্ট্রোঁ এখন এমন পর্যায়ে এসে পৌছেছে যে,

আবদ্ধন্নাহ থা। উহাতে সম্ভত না হইয়া তাহাকে তাহার মিত্রবর্গ হইতে বিচ্ছিন্ন করিয়া শক্তিহীন করিয়া রাখাই যথেষ্ট বলিয়া বিবেচনা করিলেন। — অবশেষে তাহার মতই গৃহীত হইল। তদন্ত্যামী তাহাকে মালবের স্বাধারীতে নিযুক্ত করিয়া রাখ-ধানী হইতে দূরে রাখিবার বন্দোবস্ত করা হইল।

তারপরই ফররোখশীয়বের প্রধান পৃষ্ঠপোষক শমারাদের জায়গীর বাজেয়াফ্রত করা হইল। ই'তে কান থানের (মোহাম্মদ মুরাদ) জায়গীর ও ধন-সম্পত্তি বাজেয়াফত করা ছাড়াও তাহাকে বন্দী—করিয়া হোসেন আলীর থার গৃহে আবক্ষ করিয়া রাখা হইল। পরে অবশ্য তাহাকে মুক্তি দেওয়া হয়। কিন্তু এর পর তিনি রাজনৈতিক রক্ষমঞ্চ হইতে অপস্থত হইয়া একেবারে বিস্মৃতির অতল গহরে নিন্দিষ্ট হইলেন। ফররোখশীয়বের মাতৃল শায়েস্তা থান ও খণ্ডের সামুদ্র থানের জায়গীরও বাজেয়াফ্রত করা হইল।

বৰ স্বার্টের সিংহাসন আরোহণের কয়েক—দিবস পরে মার্ট্যান্দিগকে স্বদেশে ফিরিয়া যাই-বাব অমুমতি দেওয়া হইল। সম্ভাজীর কনিষ্ঠ পুত্র মধুন সিংহ ও করেকজন মহিলা,—ঘাহারা স্বার্ট আলমগীরের সময় হইতে বন্দী অবস্থার কাল থাপন এর থেকে রহায় পাওয়ার কোন শুভ লক্ষণই দৃষ্টিগোচর হচ্ছে না। দুই প্রবলতম শক্তির বিভীষণ সমর—প্রস্তুতিতে এক অভাবনীয় ও অকল্পন ধর্মসের স্মৃষ্ট পদধ্বনিই শুনতে পাওয়া যাচ্ছে।

তুনিয়ার সাধারণ মানব মণ্ডলী কি এই ধর্মসই একান্ত মনে কামনা করে? তারা এই অগ্রিমুণের ইঙ্কনরূপে ব্যবহৃত হ'তেই কি আগ্রহাব্যুত?

না কথনই নয়, তারা চার বাঁচাতে, তারা চার শাস্তি, তারা চার সমৃদ্ধি।

কে পারে ত দের বাঁচাতে? কে দিতে পারে মামুদের বহু আকাঙ্ক্ষিত মেই শাস্তি, কোন পথে আসতে পারে মেই চির কাম্য সমুক্তি?

এ প্রশ্নের জওয়াব ইন্শা আরাহ আগামীতে দেওয়ার চেষ্টা করব।

কৱিতেছিলেন, তাহাদিগকে লইয়া উহারা দেশে ফিরিয়া গেল। কিন্তু ইহাপেক্ষা গুরুতপূর্ণ জিনিষ যাহা তাহারা লাভ কৱিল তাহা হইতেছে ৩টী মূল্যবান সমদ—১ম সমদে তাহাদিগকে তাঙ্গোৱ, ত্ৰিচিনাপল্লী ও মহিশুৰ এই তিনিটী কৱদ বাজ্য সমেত—দাক্ষিণাত্যের ৬টি স্বৰার চৌথ বা এক চতুর্থাংশ কৱ আদৰ্শেৰ অধিকাৰ দেওৱা হইল। ২য় সমদে বাকী ৩ কৱেৰ ২টী অংশও “সৱদেশমুখী” হিমাবে উহাদেৰ অধিকাৰে ছাড়িয়া দেওয়া হইল। ৩য় সমদে,—শিবাজীৰ মৃত্যুকালে তাহার অধিকাৰ ভুক্ত বাজ্য তাহার পৌত্ৰ শাহকে অৰ্পণ কৰা কৰা হইল। এই অধিকাৰটী “স্বৰাজ” নামে ইতিহাসে কথিত হইয়া থাকে।

### বাজেন্স্বামৃত, দ্রব্য লইয়া সৈকান্ত ভাস্তুবৰ্ষোৱা বিবাদ

ফৰৱোখশীঘৰকে বন্দী ও নব সম্ভাটিকে সিংহাসনে অধিষ্ঠিত কৱাৰ সমৰ দিল্লী দুৰ্গ ও প্ৰাসাদেৰ অপ্রতিদ্বন্দ্বী অধিকাৰী ছিলেন আবহুল্যাৰ্থা। সেই সময় হোসেন আলী থাঁ তাহার নিজেৰ আবাসে অবস্থান কৱিতেছিলেন। এই স্থানে আবহুল্যাৰ্থা দুৰ্গ ও প্ৰাসাদেৰ গুপ্ত ধনাগাৰ, হিৱা-জন্মহার সব কিছুই হস্তগত কৱেন। এবং টিক পৱে পৱেই ফৰৱোখশীঘৰৰ অন্ত্যন ২০০ প্ৰধান কৰ্মচাৰী ও বাজ্য-বংশেৰ অনেকেৰ জাগৰণীয় তিনি বাজেন্স্বামৃত—কৱিয়া দুই তিনিৰ মধোই নিজেৰ প্ৰিৰ পাত্ৰদেৰ উহাদান কৱেন। এই বিষয় লইয়া দুই ভাৰতীয় মধো তুমুল বিবাদ হয় এবং তৰবাৰী দ্বাৰা উহা মীমাংসাৰ স্থৰ্পন্ত হয়। কিন্তু আবহুল্যাৰ্থাৰ ঔধান বুদ্ধিমত্তাৰ বৰ্তন চাঁদেৰ চেষ্টায় বিবাদ থ'ব বেশী দূৰ না গড়াইয়া উহার একটা আপোষ মীমাংসা হইয়া থাব। তদন্তু যায়ী বাজেন্স্বামৃত জাগৰণীয়লি হোসেন আলী থাঁৰ অনুগত লোকদিগকে প্ৰদান কৱা হয়। বৰ্তন চাঁদ উভয় ভাৰতকে ইহা বুৰাইয়া দিতে সমৰ্থ হন যে, যদি উভয় ভাৰত একতাৰ না হইয়া বাগড়া বিবাদেই গ্ৰহণ হন তাহা হইলে মোগল দলপতিৰ তাহাদিগকে অবিলম্বে টুকৰীটুকৱা কৱিয়া ছাড়িবেন।

### আঞ্চলিক নেকোশীস্বামুকে সম্ভাট বলিষ্ঠাৰোচনা

সম্ভাট আলমগীৰেৰ ৪ৰ্থ পুত্ৰ মোহাম্মদ আকবৰেৰ জীবিত পুত্ৰদেৰ মধ্যে নেকোশীৱৰই সেই সময় সৰ্বজেষ্য ছিলেন। ১০২২ হিজৰীৰ আৱলে (জাহুধাৰী ১৬৮১ খুঃ) শাহজাদা আকবৰ তাহার পিতাৰ ক্যাম্প হইতে পলায়ন কৱিয়া রাঠোৱদেৰ সহিত মিলিত হন এবং সিংহাসনেৰ দাবী কৱিয়া বসেন। সম্ভাট আলমগীৰ অবিলম্বে বিদ্ৰোহী শাহজাদাৰ স্ত্ৰী, নেকোশীৱৰ ও মোহাম্মদ আসগৰ নামক দুই পুত্ৰ ও দুই কন্যাকে বন্দী কৱিয়া আগ্ৰাৰ দুৰ্গে পাঠাইয়া দেন। তদবধি নেকোশীৱৰ তথাৰ বন্দী জীবন যাপন কৱিয়া আসিতেছিলেন। সেই সময় যদিগুলি তাহার বয়স ৪০ বৎসৱেৰ কিঞ্চিৎ উক্তে তথাপি তিনি কথনই আগ্ৰা দুৰ্গেৰ বাহিৰে আসিবাৰ সুযোগ পাই নাই। এই কাৱণে বহিৰ্জগত সমষ্টি টাহার বিশেষ কিছু অভিজ্ঞতা ন। জন্মায়, তাহার বৃদ্ধিগুত্তিৰ ও স্ফূৰণ হয় নাই। কথিত আছে, গুৰু ও বেঞ্চাৰ মত সাধাৰণ জন্ম দেখিয়াও তিনি নাকি উহাদেৰ নাম এবং উহারা কোন শ্ৰেণীৰ জানেয়াৰ তাহা জিজ্ঞাসা কৱিয়াছিলেন। স্বত্ৰাং এ হেন বাত্তি যে স্বয়ং উচ্ছেগী হইয়া নিজেকে সম্ভাট বলিয়া ঘোষণা কৱিবেন তাহার কোনই সন্দাবনা ছিল না।

ফৰৱোখশীঘৰেৰ সিংহাসন-চূড়িৰ পৰ কথেক সপ্তুষ্ঠ নামাকৰণ জনৱৰ প্ৰবল হইয়া উঠিয়াছিল। সৈৱদ পক্ষীয়ৰা এই আশঙ্কা কৱিয়াছিলেন যে, বাজ্য। জয়সিংহ, ইলাহবাদেৰ গভৰ্ণৰ রাজ। চাবেল। রাম এবং মালবেৰ নবনিযুক্ত গভৰ্ণৰ নিজামুল্লুক একযোগে মিলিত হইয়া সৈৱদ ভাৰতদেৰ বিৱৰকে অভূতানন—কৱিতে পাৱেন। নিজামুল্লুকেৰ সমষ্টি আশঙ্কা অমূলক ছিল। কিন্তু অপৰ দুই জনেৰ ফৰৱোখশীঘৰ-গ্ৰীতি যেৱে প্ৰবল ছিল তাহাতে একৰণ আশঙ্কা পোৱণ সম্পূৰ্ণ স্বাভাৱিক। তাহারা আৱণ আশঙ্কা কৱিয়াছিলেন যে, থুব সন্তু অগ্ৰাতেই এই বিপদেৰ স্বচনা হইবে এবং উক্ত দুৰ্গে নেকোশীৱৰ ও অন্য যে সব শাহজাদা বন্দী হ'ল দানাদেশ।

কাহাকেও সদ্বাট ঘোষণা করিব। বিজ্ঞাহীরা মন্তক উত্তোলন করিবে। তাই তাড়াতাড়ি সৈয়দ ভাগিনের গাঁৱৰাত খাকে আগ্রাৰ গৰ্ভৰ নিশূল করিব। পাঠান হইল। আৱ আগ্রা দুর্গেৰ ভাৱ গ্ৰহণ কৰাৰ ভন্ত সমন্বয় থাৰ্ম প্ৰেৰিত হইলেন। কিন্তু তাহাৰা আগ্রা পৌছানৰ পূৰ্বেই নেশোশীৱৰকে সদ্বাট ঘোষণা কৰা হৈ। তাহাৰা আগ্রা পৌছিব। দেখিলেন—আগ্রাৰ দুৰ্গস্থাৱ অবকল্প।

এই বিজ্ঞাহেৰ প্ৰধান হোতা ছিলেন মিত্র মেন নামক জনৈক নাগৰ আক্ষণ বা তেওষাবী—আক্ষণ। মিত্র মেন একখণে ৭০০০ হাজাৰী মণি সবাদী এবং রাজা বীৰবল উপাধিসহ উজীৱেৰ পদ প্ৰাপ্ত হইলেন। দুৰ্গেৰ ধনভাণীৰ হইতে ১ কেটী ৮০ লক্ষ টাকা বাহিৰ কৰিয়া দুৰ্গৰক্ষী সৈন্যেৰ মধ্যে বিতৰণ কৰা হইল।

এদিকে গাঁৱৰাত থাৰ্ম আগ্রাৰ এই বিজ্ঞাহেৰ সংবাদ দিলীতে প্ৰেৰণ কৰিব। অৱঁ নৃতন সৈন্য সংগ্ৰহে মনোনিবেশ কৰিলেন। দিলীতে এই সংবাদ পৌছা মাত্ৰ রাজা ভৌমসিংহ হাস্তাৰ মেত্তে কিছু সৈন্য পাঠাইব। দেওয়া হইল। অনেক শলাপথা গৰ্ভেৰ পৰ স্থিৰ হইল যে হোসেন আলী থাৰ্ম নিজেই আগ্রা গিয়া এই বিজ্ঞাহ দয়ন কৰিবেন। এই মিছাস্তেৰ কথা পত্ৰ লিখিব। গৱৰাত থাকে জ্ঞাপন কৰা হইল।

বিজ্ঞাহী দলে উপন্থুক মেনাপতি বা কুটনীতি-বিদ কেহই ছিলেন না। মেই অন্ত নৃতন শক্তি-সঞ্চয় কৰাৰ পূৰ্বেই গমৰাত থাকে পথ্যন্ত কৰাৰ পৰিবৰ্ত্তে বিজ্ঞাহীৰা দুৰ্গেৰ মধ্যে বসিব। রহিল, বিজ্ঞাহ দুৰ্গেৰ বাহিৰে পৰিব্যাপ্ত হইল না।—রাজা জয়সিংহ অস্বৰ হইতে বহিৰ্গত হইয়া ধাপে ধাপে টোড়া পৰ্যন্ত অগ্ৰসৰ হন এবং মেখান হইতে নিজামুলমুক ও রাজা চাবেলাৰাম জনৈক বিজ্ঞাহী জমিদাৰেৰ দয়নে ভয়ানক ব্যস্ত ছিলেন। এই বিজ্ঞাহী জমিদাৰ যাহাতে আজু সমৰ্পণ না

কৰিব। সংগ্ৰাম চালাইয়া যান তজ্জন্ত তাৰ নিকট সৈয়দ পক্ষ হইতে এক পত্ৰ প্ৰেৰিত হইল।

ইতিমধ্যে সৈয়দ ভাতাগণেৰ ও মোহাম্মদ—আমীন থাৰ্ম নিকট নেকোশীৱৰেৰ পত্ৰ গিয়া পোছাইল। উহাতে ফেৰৱোখশীৱৰেৰ সিংহাসন চুক্তি ও মৃত্যুৰ জন্ম আৱ কাহাকেও দোষী সাব্যস্ত না কৰিব। হতভাগ্য ফেৰৱোখশীৱৰেৰ ভাগ্যকেই দায়ী কৰা হইয়াছিল। আৱ বল। হইয়াছিল যে, সৈয়দৰা যদি বশ্তা শীকাৰ কৰেন তাহা হইলে তাহাদেৰ বিৰুদ্ধে কোন প্ৰতিহিংসাই গ্ৰহণ কৰা হইবে না; উপৰক্ষ তাহাদেৰ পদমৰ্যাদাৰ অকুল বাথা হইবে। নেকোশীৱৰকে দিলীতে আমন কৰিব। তাহাকে সিংহাসনে স্থাপন কৰাই অপেক্ষাকৃত কম বিপজ্জনক, অতএব মুক্তিশূল বলিব। আবদুল্লাহ থাৰ্ম মনে কৰিলেন। কিন্তু হোসেন আলী থাৰ্ম আগ্রাৰ এই বিজ্ঞাহকে তাৰ ব্যক্তিগত অপমান বলিব। ধাৰণা কৰিলেন। কাজেকাজেই তিনি কোন—আপোষণকাৰ প্ৰস্তাৱে সম্মত হইলেন না। এ বিষয়ে কুতুবুলমুক বাদামুবাদ কৰিলে হোসেন আলী থাৰ্ম প্ৰতৃতৰে বলিয়াছিলেন—“যদি আগ্রা দুৰ্গ লোহ-নিশ্চিত ও সমুদ্রবেষ্টিতও হৈ তাহা হইলে আমাৰ অঙ্গুলিৰ এক আঘাতে উহাকে এমনি চূৰ্বি বিৰু—কৰিব। দিব যে কষেক মুষ্টি কৰ্দম ও মৃত্তিকা ছাড়া তথাৰ আৱ কিছুই অবশিষ্ট থাকিবে না।”

### রফিউদ্দেৱজাতেৰ সিংহাসন

#### ত্যাগ ও স্থৰ্ত্ব

সিংহাসন আৱোহণেৰ পূৰ্বেই রফিউদ্দেৱজাত ক্ষয়ৰোগে আক্ৰমিত হইয়াছিলেন। তাৰ সিংহাসনা-ৱোহণেৰ পৰ যে হৈ চৈ ও বিশ্বালাৰ সৃষ্টি হৈ তাহাতে তাহাৰ চিকিৎসাৰণ কোন বন্দোবস্ত সম্বৰ হৈ নাই। কিন্তু একখণে তাহাৰ আঘাতে অবস্থা থুব শোচনীয় হইয়া পড়াৱ তিনি সৈয়দ ভাতাগণকে জ্ঞাপন কৰিলেম যে, যদি জ্যোষ্ঠ ভাতা রফিউদ্দেৱজাতে তাৰ পৰিবৰ্ত্তে সিংহাসনে অধিষ্ঠিত কৰা হৈ তাহা হইলে তিনি শাস্তিৰ সহিত মৰিতে পাৱেন। তাৰ

ইচ্ছামুষায়ী তাহাকে সিংহাসনচুত করা হইল (১৭ই রজব, ১১৩১ হিজরী ৪ঠা জুন, ১৭১৯ খৃঃ)। ২ দিন পর রফিউদ্দৌলার অভিষেক উৎসব সম্পন্ন হইল। ২৪ শে রজব রফিউদ্দুরজ্জাত প্রাণত্যাগ করেন। — তাহাকে ধাঙ্গা কুতুবুদ্দিনের মাজারের নিকট সমাধিষ্ঠ করা হয়। তিনি সর্বসম্মেত তিন মাস নম্বৰ দিন বাজুত্ত করিয়া ছিলেন।

রফিউদ্দুরজ্জাতকে সিংহাসনে স্থাপন করার সময় হইতে রাজ্যশাসনের ব্যাপারে বিরাট পরিবর্তন—সাধিত হইল। তাহার পূর্ব পর্যন্ত দেশ শাসনের চরম ক্ষমতা (Ultimate power) সত্রাটের হস্তেই নিহিত ছিল। দেশ শাসনের ভাব যদিও তাহার। বহক্ষেত্রেই উজ্জির বা তাহাদের প্রিয়পাত্রদের হস্তে ছাড়িয়া দিয়া নিশ্চিন্তে থাকিতেন, কিন্তু চূড়ান্ত ক্ষমতা তাহাদের নিজেদের হাতেই রাখিয়া দিতেন। ওরোজন-বোধে বা ইচ্ছামাত্র তাহার। উজির পরিবর্তন করিতে

পারিতেন। আর তাহাদের চলাফেরা, গমনাগমন বা প্রাসাদের উপর তাহাদের অপ্রতিহত ক্ষমতা ছিল। তাহাদের দর্শনলাভ হইতে কোন লোককে কেহ বঞ্চিত করিতে পারিত না। কিন্তু রফিউদ্দুরজ্জাতের আমলে সব কিছুর আমূল পরিবর্তন হইল। অথবতঃ প্রাসাদ রক্ষার জন্য সৈয়দ আতারা নিজেদের লোক নিযুক্ত করিলেন। প্রাসাদের মধ্যে—অবস্থিত সত্রাটের ধাশ দফতরগুলিতেও তাহাদের নিজেদের লোক নিযুক্ত হইল। বস্তুতঃ এই নব সত্রাটের স্বাধীনতা বলিতে বিশেষ কিছুই ছিল না। মাত্র ৩ বার ছাড়া তিনি প্রাসাদের বাহিরে আসিতে পারেন নাই। এমন কি ইহাও কথিত আছে যে, তাহার শিক্ষার জন্য নিযুক্ত হিস্ত থা। নামক জনেক বারহা সৈয়দের অনুমতি ছাড়া তাহার খাত্তেরও ব্যবস্থা করা হইত না। বস্তুতঃ তিনি স্বীকৃত প্রাসাদে নজর-বদ্ধী স্বরূপই বাস করিতেন।

## সং বা দ

### —মুফাখ্যাতল ইসলাম

নবীন যুগের হে মুসা কলীম, চাহিয়া তোমার পথে  
ইসরাইলেরা দিন গণিতেছে ফেরাউনী জুলমন্তে।  
তাদের কাঁদনে খোদার আরশ মুহু মুহু কেঁপে ওঠে,  
তবু কি তোমার নয়ন হইতে ঘুমের রেশা না টোটে ?  
তবু কি এখনো পালায়ে বেড়াবে সিদিয়ান মাঠে মাঠে ?  
মিসরে এনিকে কওমের তব দিন যে আর না কাটে !  
ভুলেছ কি তুমি ভাই বেরাদুর আত্ম এগানা সব ?  
কানে কি পশে না মজলুমদের কাতরানী কলরব ?  
আপনারে নিয়ে স্বার্থসিদ্ধ রহিবে কি চিরদিন ?  
পরিশোধ তুমি করিবে না তব কওমের মহার্থণ ?  
তারা যে বড়ই অসহায়—বড় জাহেলৌতে ভরা মন,  
কত মুসীবতে মুব্তালা হয়ে চলে তারা অনু'খন।

হয়তো তাহারে অজ্ঞাতে এসে তব পথ চেয়ে রয়;  
না উমৌদ তুমি করিবে তাদের এমনি জীবন ময়?

তোমারে চাহিয়া জ'লে পুঁড়ে গেল কত কুহিতুর-বন,  
তবু যে তোমার চোখ ফিরিল না—টলিল না তব মন!  
মুক্তি পথের সম্মুখে ফোসে বালা মুসীবত শত—  
নীল দরিয়ার উত্তাল টেউ ফেনায়িত উক্ত;  
কোথায় তোমার আজদাহা আছা, ছাড়ো নাই আজো কেনে?  
ছাড়ো—ছাড়ো স্বরা! খোদার হুকুম শির পেতে নাও মেনে!  
মুক্তির পথ হয় যদি কভু বিয়াবান, তবু তায়  
আল্লার খাস রহম নামে যে মানা ও সালোয়ায়!

দফ্ন-'তুরের' সুর্যা লাগাও তোমার নয়ন ঘিরে,  
আছার আঘাতে পথ বের করো নীল দরিয়ার নীরে।  
অন্তর জ'লে নয়নের তলে জমেছে যে লোনাপানি,  
তার চেয়ে ওই নীল নদী কভু বড় বড় নহে—মোরা জানি।  
জলিয়া জলিয়া অন্তর কত খাক হয়ে গেল, 'তবু  
হল্কা তাহার বাহিরে এল না অন্তর ভেদি' কভু।  
ফুৎকার দাও—ফুৎকার দাও---ফুৎকার দাও ওগো,  
সবুজ কুঞ্জে আশুম লাশুক---হোক খুন; ডগোমগো!  
সেই খুন দিয়ে স্নান ক'রে নিক ক্লিন এ অমারাত,  
রক্তেচ্ছল পথের প্রাণে দাঁড়াক সুপ্রভাত!

আবার তোমার চরণের ঘায় আকাশের তারাদল  
ছায়া পথ 'পরে বিচূর্ণ হয়ে হোক প্রাণ-চক্ষল!  
জোর কদমের ধমকে হউক গগনে উক্কাপাত;  
কাল পুরুষের! ভীম দেহ তব ভয়ে হোক চিংপাত!

তোমার নয়ন অশ্ব ঝরাবে ফুলফসলের লাগি',  
তোমার হৃদয় শুম ভেঙে রবে অনন্ত কাল জাগি'।  
তুমি জানিয়াছ নও-বাহারের গুল-বুস্তার খোজ,  
তোমার পরাণে ভিড় ক'রে আছে অনন্ত নওরোজ!  
তোমার কালবে কল্লোল তোলে প্রাণধারা বেশুমার,  
খেজুর শাখার গান আনিয়াছ নরঙ্গীবন-পাড়।

আব-কউসর তীৰ হতে হাওয়া বয়ে আনে তব শ্বাস,  
আতৰ দুলায়ে ঘায় নাসা-পথে জাগ্রাতী গুল-বাস।

তুমি যে আনিবে সাহারার বুকে জাইতুন বন ছায়া—  
বুলবুল-ঠোঁটে আনাৱেৰ গীতি আঙুৱেৰ রস মায়া।  
আনন-প্ৰভাষ তুমি যে দূৱিবে ক্লিন এ অমাৱাত,  
ৱক্তোচ্ছল পথেৰ প্ৰাণে আনিবে সুগ্ৰভাত!

## মহাকবি ইকবালেৰ ইছলামী দৃষ্টিভঙ্গি

মোহাম্মদ আওলা বখশ বদ্ভুৱা।

ভাৱত উপমহাদেশেৰ দণ্ডকোটি হন্ত মুছলমান  
ঘাহাৰ তকবীৰ ধৰনিতে নিন্দ ভাঙিয়া জাগিয়া উঠি-  
ৰাছে, ঘাহাৰ তেজদীপ্তি অভয় বাণীত আত্মবিশ্বত  
মুছলিম জাতি পুনঃ আত্মচেতনা লাভ কৰিবাচে,  
ঘাহাৰ অমৰ কাব্যেৰ বলদৃপ্তি সুৱ ঝোকাবেৰ আক-  
ৰণে বিছিন পথিকেৰ দল এক কাফেলাৰ আদিয়া  
সমবেত হইবাচে এবং ঘাহাৰ ব্যাখ্যাকৃত ইছলামেৰ  
আদৰ্শকে কৰাবিত কৰাৰ জন্য পাকিস্তান প্ৰতিষ্ঠিত  
হইবাচে, দুঃখেৰ বিষয় সেই মহান জাতীয় কবিকে  
পূৰ্বাকিস্তানেৰ শিক্ষিত সমাজ আজও সম্যকভাবে  
চিনিতে পাৱেন নাই অথবা চিনিবাৰ চেষ্টা কৰেন  
নাই।

ঠাহাৰ সহিত বৈজ্ঞানিক কিম্বা নজৰল ইছলা-  
মেৰ তুলনা চলিতে পাৱে ন। কাৰণ ঠাহাৰ আসন  
স্বতন্ত্ৰ ও অনুপম এবং স্বকীয় বৈশিষ্ট্যে মহিমাবিত।  
ঠাহাৰ লক্ষ্মুন মুনিদিষ্ট, চলাৰ পথ সুনিৰ্ধাৰিত,  
ঠাহাৰ দৃষ্টিভঙ্গি পৃথক, কাৰ্য বাক্ষাৰ আলাহিদা।

ইহা অদ্বৈতে পৰিহাস যে, আমৱা ঠাহাৰকে  
জাতীয় কবি কৰে ঘোষণা কৰিতে গৰ্ব অন্তৰ্ভুব কৰি,  
কিন্তু ঠাহাৰকে সঠিকভাৱে বুবিবাৰ এবং ঠাহাৰ  
আদৰ্শে অনুপ্রাণিত হওয়াৰ চেষ্টা কৰি ন। আমৱা  
দৃঢ় বিশ্বাস, ঠাহাৰ আসন কৰে যেদিন পৰিপূৰ্ণকৰণে

উদ্বাচিত হইবে এবং আমৱা ঠাহাৰকে সত্যিকাৰ  
ভাৱে উপলক্ষি কৰিতে পাৰিব সেই দিনই ঠাহাৰকে  
জাতীয় কবি কৰে কৰে বৰণ কৰ। আমাদেৱ সাৰ্বক হইবে।  
কিন্তু আমাৰ আশঙ্কা হয়, ঠাহাৰ সত্য স্ফুল প্ৰকাশিত  
হওয়াৰ পৰ আমাদেৱ ইংৰাজী শিক্ষিত ও তৰণ দলেৰ  
নিকট হইত ঠাহাৰ ভাগ্যে বিৱৰণ সম্বৰ্ধনাই—  
মিলিবে! আজ কাল ইছলামী ৱীতি নীতি সমৰক্ষে  
অতি প্ৰৱোজনীয় উপদেশ দিতে গেলে, এমন কি  
নামাজ, বোজী, হজ, জাকাত সমৰক্ষে তোকিন দিতে  
গেলেও যথন বথাৰ কথায় ‘কাঠমোলা’, ‘গোড়া’  
'মেকেলে' ইত্যাদি উপাধিশুলি লাভ কৰিতে হৰ,  
তথন এই গুলিৰ মহিমাকীৰ্তনকাৰী থাটি ইছলামী দৃষ্টি  
সম্পৰ্ক কৰিব ভাগ্যে যে কি ঘটিতে পাৱে তাহ—  
সহজেই অমুমেয়। কিন্তু ইকবালেৰ স্থাৱ একজন  
শ্ৰেষ্ঠ দার্শনিক এবং পাশ্চাত্য শিক্ষাৰ মহা পণ্ডিত  
ব্যক্তিৰ ক্ষৰধাৰ লেখনী আমাদেৱ পাশ্চাত্য শিক্ষা-  
ভিমানী দলেৰ অন্ধ পাশ্চাত্য প্ৰীতি ও গোড়ামিৰ মূলে  
আঘাত হানিতেও পাৱে এই আশাৰ এবং ভৱসাৰ  
ঠাহাৰ কিঞ্চিৎ পৰিচয় দানেৰ চেষ্টা কৰিব।  
ঠাহাৰ কাৰ্য বাগিচা হইতে অতি অল্প সংখ্যক কুসুম  
চয়নপূৰ্বক প্ৰিয় পাঠক পাঠিকাবুন্দেৱ সম্মুখে তুলিয়া  
ধৰিব এবং আমি স্বৰং যেভে—

উপলক্ষি করিয়াছি সেই ভাবেই বর্ণনার প্রয়াস—  
পাইব।

ইকবালের নিকট মানব জীবনের সাফল্য ও  
পৃথিবীর শু-এনত্তেয়াম ও শুশৃংজ্ঞল। নির্ভর করে এক-  
মাত্র খুন্দি বা আমিত্তের (Ego) প্রতিষ্ঠার উপর।—  
নিজেকে ফানা করিয়া দিব। কিম্বা জগতের কাছে  
ক্ষীয় আত্মাকে অতি নগন্ত, হেষ ও ক্ষুণ্ণরূপে প্রকাশ  
করিয়া উহা ক্ষিয়নকালে সন্তুষ্পর নয়।

ইকবাল বলেন—

بِيَمْرَهْسُتِي زَانْـاـرـخـوـدـى اـسـتـ  
هـرـجـهـمـى بـيـنـى زـاـسـارـخـوـدـى اـسـتـ  
اـسـنـتـتـেـرـ اـكـلـেـবـرـ اـمـيـتـتـেـرـ ফـলـ।  
هـاـ كـি�ـচـুـ سـবـ—ـآـمـيـتـেـরـ গـুـচـ রـহـস্যـ বـলـ।

ইকবাল আমিত্তের প্রতিষ্ঠা চান। কিন্তু সে  
প্রতিষ্ঠা ফেরাওন বা নমরদের প্রতিষ্ঠা নয়।  
তাহার নিকট প্রেম ও মহবত ব্যতীত আমিত্তের  
দৃঢ়তা সাধিত হয় না এবং যে আমিত্তে অকৃত্তিম ভাল-  
বাসা ও আত্ম নিবেদন নাই তাহা কখনও মজবুত ও  
স্থায়ী হইতে পারেন।

তাই তিনি বলেন—

از محبـتـ مـىـ شـوـدـ پـائـنـهـ تـرـ  
زـنـهـ تـرـ سـوـ زـنـهـ تـرـ تـابـنـهـ تـرـ

প্রেমের দ্বারা আমিত্ত হয় সবল দৃঢ়তর;  
সজীবতর, জলস্তর আর উজ্জ্বলতর।

ইকবালের প্রেম কি? এবং কেইবা তাহার  
প্রেমাস্পদ?— কবি বলেন,

عـاـشـقـىـ آـمـوـزـ وـ مـحـبـوـبـ طـالـبـ  
جـشـمـ نـوـعـ، قـلـبـ اـبـوـبـ طـالـبـ  
مـعـمـهـوـقـ فـهـانـ اـنـدـرـ دـلـتـ  
جـشـمـ أـكـرـادـارـيـ بـيـاـ بـنـمـائـمـ

শিক্ষা করে প্রেম কর। আর প্রিরাব করে অব্বেষণ,  
মুহের দৃষ্টি তলব করে, আইউবী দিল চাও আপন।  
দিলের মাঝে লুকিবে আছে তোমারই যে প্রাণপ্রতীম  
দৃষ্টি যদি থাকে এসো, দেখিবে দিব তাহার চিন।

কে এই প্রিয়তম? ইকবাল পরিকারভাবে—

মুছলমানের প্রিয়তমের নাম ঘোষণা করিতেছেন—

درـدـلـ مـسـلـمـ مـقـامـ مـصـطـفـيـ اـسـتـ

أـبـرـوـ مـاـ زـنـامـ مـصـطـفـيـ اـسـتـ

طـورـ وـ جـهـ اـزـغـبـارـ خـانـهـ اـشـ

كـعـدـ رـابـيـتـ الـعـرـامـ كـعـدـهـ اـشـ

মুছলমানের দিল হইল যোহাম্মদ মোছতকার ধাম,  
মোদের সকল মান ইজ্জত সবের মূলে তাহার নাম  
তাহার ঘরের ধুলিকণার তরঙ্গের তুর পাহাড়,  
কাবার হেরেমধান। হলো তাহার কুটীর দ্বার।

আমিত্তের প্রতিষ্ঠার জন্য প্রেমের আবশ্যিকতা  
স্বীকৃত হইল এবং প্রেমাস্পদও নির্দিষ্ট হইল, এখন  
কোন পথে ও কি উপায়ে উহার ষষ্ঠ বিকাশ সন্তুষ্য  
তাহা জানা আবশ্যিক। কবির মতে আমিত্তের—  
বিকাশের যে পথ উহার ৩টি মনজিল। এই মনজিল-  
ত্রয় অতিক্রম করিয়া তবে মনজিল মকছেদে—  
পৌছিতে হইবে।

### ১৮ মনজিল—এতা'আত ব বশ্যতা স্বীকার

প্রিয়তম প্রদর্শিত একটা সুনির্ধারিত আইন  
কালুনের নিকট মাথা নত করিয়া আন্তরিকভাবে  
তাহার অশুসরণ করার নাম এতা'আত। এই এতা'  
আতের স্বরূপ কি? ইকবাল বলেন, এতা'আতের  
জন্য পরিশ্রম স্বীকার, কষ্ট ও সহিষ্ণুতা প্রদর্শন এবং  
বৈর্য অবলম্বন প্রয়োজন। এবিষয়ে উটের মত—  
স্বত্ত্বাব সম্পন্ন হইতে হইবে এবং কোন প্রকার উজ্জ্বল  
আপত্তি না তুলিয়া হষ্টচিত্তে প্রভুর আদেশ তামিল  
করিয়া যাইতে হইবে। এজন্য নির্ধারিত আইন—  
কালুন ও নির্য শুভল মানিয়া চল। অপরিহার্য।  
আল্লাহর স্থষ্ট প্রকৃতিরাজ্য সর্বতই এই নিয়মের  
প্রতি নিষ্ঠা পরিলক্ষিত হয়। আকাশ ও উহার চন্দ,  
মূর্য, তারকারাজি পৃথিবী ও উহার গাছ বৃক্ষ, নদীনালা,  
পাথী, পঙ্গ সব কিছুই এক বাঁধা ধরা নিয়মের অধীন  
চলিতেছে। আল্লাহর প্রতিনিধি ও দেরাস্ত কুণ্ডে  
মালুবদিগকে এই সমস্তই বশীভূত করার মত শক্তি  
তাহাদের হস্তযুক্তের দেওয়া হইয়াছে। এই শক্তিকে

স্ফুরিত কৰিয়া আকাশের নক্ষত্রপুঞ্জ পর্যন্ত আপন আধিপত্য কাষেম কৰিতে হইলে আগে নিজেদের জীবনকেই নিয়মের অধীন রন্ধনাপ্রতি ও শৃঙ্খলাবন্ধ কৰিতে হইবে। বিশ্বপ্রভু আল্লাহর নির্ধারিত এই নিয়ম মানিয়া চলার নামই এতা'আত বা বশতা-স্বীকার। কৰি এই ভাবটিকেই সুন্দর ভাবে ব্যক্ত কৰিবাছেন নিম্নোক্ত কৰিতাব—

خَلِّمْتُ وَمَحْنَسْتُ شَعَارًا شَطْرَا سَتْ  
صَبَرْ وَ اسْتَقْلَلْ كَارَشْتَرَا سَتْ  
تَوْهُمْ ازْبَارْ فَرَأَيْسْ سَرْ مَتَابْ  
بَرْ خَوْرَى ازْعَدَهْ حَسَنْ الْمَآبْ -  
هَرْ كَهْ تَسْخِيرْ مَهْ وَبِرْ وَسْ كَذَنْ  
خَوْيِشْتَنْ (زِبْجِيرْيَى أَلْيَنْ كَذَنْ -

উটের স্বত্বাব হলো মেবা এবং কষ্ট কৰা,  
বিপদ কালে ছবের কৰা। আর ধৈর্য ধৰা।  
তুমিও স্বীকৃ ফরজ হতে ফিরাইওন। মুখ,  
প্রভুর কাছে শেষে তুমি পাবে অশেষ স্বৰ।  
ঠান্ড তারাকে বশ কৰিতে হইবে ধৰায় যাকে,  
এক আইনের শিকল আগে পৰতে হবেই তাকে।  
অন্ত তিনি বলেন—

هَرْ كَهْ بَرْ خَوْدَ أَلْيَسْتْ فَمْسَافَشْ رَوَانْ  
صَمِيْ شَرْدَ فَرْمَانْ - زِبْرَازِدِيْ-গুলْ -  
নিজের ছকুম চল্বে নাক যাহার, নিজের পৱ;  
কৰবে তামিল পৱের ছকুম, মে এ ধৰার 'পৱ' ?  
নিয়ম শৃঙ্খলার প্রথম মনজিল অতিক্রম কৰার  
পৱ দ্বিতীয় মনজিলে আসিতে হইবে।

ضَبَطْ نَفْسْ  
دِرْبِتْيَى মَلْজَلَلْ নَأَمْ  
বা আক্ষ সৎস্য

এই আল্লাসংযম কোথায় এবং কি ভাবে শিখিতে  
হইবে? ইকবালের মতে এটি জিনিষের ভিত্ত  
মুছলমান আল্লাসংযমের পাঠ গ্ৰহণ কৰিবে। আৱ  
এই গুলিই হইল ইচ্ছামের পঞ্চস্তুত।

প্রথম, ঈমান বা আল্লাহর উপর বিশ্বাস স্থাপন,  
তাহার উপর পূৰ্ণ নির্ভরশীলতা এবং নিজেকে সম্পূর্ণ-  
কুপে তাহার পদতলে সমর্পণ কৰিয়া দেওয়া। ইহী

কৰিতে পারিলেই তাহার অন্তৰ অন্য সব কিছুর ভীতি  
হইতে মুক্ত হইবে এবং সেই মুক্ত হৃষে লইয়া একনিষ্ঠ  
ভাবে আল্লাহর স্মৃতিৰ প্রতি এবাদৎগুলি সঠিকভাবে  
সম্পাদন কৰিতে পারিবে আৱ এই প্ৰত্যোক্তি এবাদৎ  
তাহাকে আল্লাসংযমের সাধনায় সিদ্ধি প্ৰদান কৰিয়া  
তৃতীয় মনজিল তক পৌছাইয়া দিবে। ইকবাল দ্বিতীয়  
মনজিলের এই ঈমান এবং ইবাদৎগুলি সম্বন্ধে কি বলেন  
তাহা গভীর মনোৰোগের সহিত লক্ষ কৰা আবশ্যিক।

(১) বিশ্বাস ও উহার নতিজা—

تَالَّا هَمَّا لَّا إِلَهَ دَارِي بَدْسَتْ

হৰ তাইসম খোফ রাখোহী শক্সেস্ট-

لَا إِلَاهَ'র লাটি যদি তোমার হাতে রয়,  
ভাঙ্গবে তুমি সহজে সব তেলেছমাতের ভয়।

هر কে হৰ বাশ জোজান এন্দ্র তন্শেশ

খম ফ্লকুড পিশেশ বাত্তল কৰ্দেশেশ-

সত্য যদি প্ৰাণের মত দেহেৰ ভিতৰ রয়,  
কভু অসত্যেৰ সামনে মাথা নত নাহি হয়।

خَوْفَ وَادِرْ سِيَاهْ اوْرَةْ فِيْسَتْ

خَاطَرَشْ مَرْ عَزْبَ غَيْرَ اللَّهِ نِيْسَتْ -

চুক্তে বুকে ভৱ-ভীতি তার পাইনা যে পথ আৱ,  
আল্লা ছাড়া সামনে কাৰো দিল কাপেনা তাৰ।

مَمِيْ كَنْدَ ازْ مَا سَوا قَطْعَ نَظَرْ

مَمِيْ فَهَدَ سَاطَورْ بِرْ حَلَقْ بَسَرْ -

পড়ে নাক তাহার নজৰ কোনই মায়ায়, ছলে,  
নির্ভয়ে মে চালায় ছুৰি নিজের ছেলেৰ গলে।

(২) নামাজ—

لَا إِلَهَ بَاشِ صَدْفَ گুহৰْ نَمازْ

قَلْبَ مَسْلَمْ 'ا حَجْ اصْغَرْ نَمازْ -

লা ইলাহা বিহুক এবং নামাজ মুক্তা তাৰ,

মোমিন দিলে নামাজ হলো ছোট হজ এক আৱ।

(৩) রোজগা—

رَوْزَ بَرْ جَوْعَ وَ طَشَشْ شَبَخْرَنْ زَلْ

খিয়ার্তন পৰ দৰি রাবশক্তি—

হামলা কৰে রোজা মোদেৱ ভুখ পিয়াসার পৱ  
দেয় ভাঙ্গৰা উদৱ-মেবুৰ কেবল মে 'খয়বৱ'।

(৪) হজ্জ—

م و منار را فطراتِ أمو زاست حج  
- سررتِ أمو ز و وطن سوزاست حج

হজ্জ পরিচয় প্রকৃতিরই করায় মোমিনদের,  
দেয় সে ছবক স্তিটা ভাস্তার এবং হিজ্রতের।

(৫) যাকাত—

حب دنيا را فنا سازد زدوا  
- مساوات آشی سازد زکرها

অর্থ-লোভ ও ধন-লালসা ধৰংস ক'রে দেয় যাকাত,  
সাম্য-অনুরাগ বাঢ়ায়ে দেয় আমাদের এই যাকাত।

ওয় ঘন্যিল : آنیابت (الهی) آنیابت আল্লাহর প্রতিনিধিত্ব!

মুছলমানকে পূর্ণ আত্ম সমর্পন এবং সংবর্মের  
সাধনার পর এই ওয় ঘন্যিলে পৌছিতে হইবে এবং  
এইখানেই মুছলিম জীবনের সর্বশেষ গৌরবমূল-  
দায়িত্ব তাহার উপর অর্পিত হইবে। এই ঘন্যিলে  
তাহার স্বরূপ এবং ষোগ্যতার বর্ণনায় কবি বলিতে-  
ছেন—

ذئب حق همچو جان عالم است  
هستی او ظل اسم اعظم است -

ধৰার পরে খোদার নায়েব, মারা ধৰার প্রাণস্বরূপ,  
হেথায় তাহার হাস্তি যে 'ইচমে-আফম' ছাঁয়া স্বরূপ।

از روز جزو کل آنکه بود  
درجهان قائم باسم الله بود -

ক্ষত্র বৃহৎ সব কিছুরই বহস্ত ভেদ করবে সে,  
জগত মাঝে প্রভুর কাজে অটল হয়ে থাকবে সে।

نوع انسان را بشير و هم نذر بر  
هم سپاهی هم سپاهی هم امیر -

মানব জাতির তরে হলো 'বশির, নফির' সে মুছলিম,  
খোদ সিপাহী, সেনাপতি, স্বরং আমীর সে মুছলিম।

আমিন্দের প্রতিষ্ঠার প্রয়োজনীয়তা এবং উদ্বার  
বিকাশের পথ ও ঘন্যিলগুলির পরিচয় প্রদান করা  
হইল। কিন্তু মাঝুমের সামাজিক জীবনকে সুন্দর এবং  
পৃথিবীতে শাস্তি ও শৃঙ্খলাবিধান ও সম্মতি আনন্দনের  
জন্য এই আমিন্দগুলির পৃথক পৃথক বিকাশই হথেষ্ট  
নয়, এক্যবিংশ প্রয়াস প্রয়োজন। একতাই জামাতী

জীবনের শক্তি আর বিচ্ছিন্নতাই মরণ। কবি বর্ত-  
মান মুছলমান সমাজের বিভেদের মরণ-চিহ্নগুলি  
দেখিয়া অন্তরে কি বেদনাই না অনুভব করিয়াছেন।

ইকবালের নিকট জামাতাত হইতে বিচ্ছিন্ন  
হইবা ব্যক্তিগত জীবন ধারণ অসম্ভব। এই বিচ্ছিন্নতা  
জাতীয় জীবনে যে কি অভিশাপ ডাকিয়া আমে  
কবি তাহা অতি সুন্দর ভাবে ব্যক্ত করিয়াছেন—  
মিঝোধুত গঙ্গাতি কষ্টিতে :—

ذلی گئی جو فصل خزان میں شجر سے ٹوت  
مکن فہیں هری ہو سعاب بیار سے -

غیرے گাছের হে শাখাটা পড়লো ভেঙ্গে তলে,  
অস্তব তার সুবুজ হওয়া, বমস্ত বানলে।

ہ لازوال ۴۴ خزان اسے واسطہ،  
کچھ واسطہ فہیں ہے اسے بگ و بارے -

غیرে گلستان میں بھی فصل خزان کا دور  
خالی ہے جیب گل، زر کامل عیار سے -

غیرے گلستانে তোমার এলো মালী,  
ফুলের সৰ্প-রেণু হ'তে ফুলের পকেট থালি  
জো নগে زن نے خلরত ও راق میں طیور  
রخصت ہوئے ترے شجر سایہ دار سے -

যে পাঁখীরা পাতার আড়ে গাইত মধুর গান,  
তারাও তাহার ছাঁয়া হ'তে করিল প্রস্থান।

কবি এই বিচ্ছিন্নতার জন্য ধিলাপ করিয়া—  
বলিতেছেন—

جل رہا درن کل نہیں پڑتی کسی یہاو مک  
ہان ڈبو دے اے مکیط اب گنکا تو مک  
مربھی ڈ'লে, کোনও রূপে শাস্তি আমার

ভাগ্যে নাই,

গঙ্গা-সাগর ! তোমার জলে ডুবিয়ে মোরে  
দাও গোঁঠাই।

سز میں اپنی قیامت کی نہاق انگیز ہے  
وصل کیسا-یا-ان, تو اک قرب غراق امیز ہے

কি ভৱানক প্ৰতাৱণা নিজেৰ দেশেৰ মুক্তিকাৰ !  
মিলন কোথায় ? মৈকটো ও বিৱহেৰি আয়েজ হায় !  
বলৈ ইক রফগী কি যিহ না আশনাই শে গঢ়ব !  
ইক হি খৰ্মস কে দানোন মৈন  
জদাই শে গঢ়ব !

একই বংএ ব্ৰহ্মাৰ স্থলে বিচ্ছিন্নতা হাস্ত কপাল !  
এক থামারেৰ শশু দানাৰ বিভিন্নতা হাস্ত, কপাল !  
জস কে পুৰুণ মৈন একুত কী হো আই ফৈদিন  
এস চমন মৈন কৌ লক্ষ নগমে বিৱৰাই নহৈন -  
ইহাৰ ফুলে বৰনি কভু ভাতু বোধেৰ বাতাস বান,  
এ ফুল বাগে গাঘনি কেহ নৱম স্থৱে কৱণ গান !

কিঞ্চ ইকবাল দুঃখবাদী (pessimist) ছিলেন না ।  
মুসলমানদেৱ বৰ্কমান অনৈক্য, বিভেদ ও, দুর্বলতার  
অঙ্গ বিলাপ কৰিলেও তিনি তাহাদেৱ ভবিষ্যৎ স্বক্ষে  
নিৰাশ হন নাই । তিনি বিশ্বাস কৰিতেন, মুছলমান  
চিৰদিন এইৱেপ বিচ্ছিন্ন, বিভক্ত ও দুৰ্বল হইয়া  
থাকিতে পাৱে না । তাহাদেৱ সম্মুখে বিৱাট দার্শন  
ৱহিয়াছে, সে দার্শন তাহাদিগকে পালন কৰিতে  
হইবেই । এই জন্য কৰি তাহাদিগকে অনৈক্যেৰ  
পৰিণাম স্বক্ষে সাবধান কৰিয়া দিয়া জাতীয় ঐকা  
ও মিলতেৰ সংহতি বজাৰ রাখিতে উপদেশ দিয়া-  
ছেন । গৌশ্বেৰ আগমনে তাহাদেৱ ষে শক্তি লুপ্ত  
হইয়া পড়িয়াছে তিনি আশা কৰিন, তাহা পুনৰায়  
বসন্তেৰ শুভাগমনে অবশ্য জাগৰিত হইবে ।

শাখ ব্ৰীড়া সে স্বেচ্ছা এন্দোৰ হোকে তো  
না আশ্ব শে কাউন্দে, রোজ কাৰ সে ।

বৃক্ষ-চূ্যুত শাথা হ'তেই শিক্ষা তুমি লঙ,  
বৌতি নৌতি এই দুনিয়াৰ অবগত মও ।  
মূলত কে সান্দে রাবত্তে এস্তোৱৰ রক্তে  
প্ৰিয়স্তে রে শ্ৰবণ সে আয় বৈৰুক্তে ।

জাতিৰ সকে নিজেৰ বাধন শক্ত কৰে রাখো,  
বসন্তেৰি আশাৰ তুমি বৃক্ষ সাধেই থাকো ।  
বৰ্কমান জড় সভ্যতা ও উহাৰ বৈশিষ্ট্যকলি  
মাঝুয়কে যেকুপ অশাস্তি ও দুঃখ কষ্টেৰ গহবৰে টানিয়া  
নহাতেছে এবং মুসলমানগণ এই বাহিক চাকচিক্যে

আৰুষ্ট হইয়া যেতোবে আপনাৰ ধৰংসকেই ডাকিয়া  
আনিতেছে তিনি ষেন দিব্যচক্ষে উহা দেখিতে  
পাইয়াছেন । তাই তিনি তাহাদেৱ সম্মুখে নিপুণ  
হত্তে এই সভ্যতাৰ স্বৰূপ অক্ষত কৰিয়া তুলিয়া  
ধৰিয়াছেন এবং মুছলমানদিগকে এই পথ পৰিত্যাগ  
কৰিয়া সৌম নবী প্ৰশংসিত উজ্জ্বল পথেৰ দিকেই  
আহবান কৰিয়াছেন ।

এই সভ্যতাৰ স্বক্ষে তিনি বলিতেছেন,  
হৃৱত শে বলা কী বাদে তেহৰিব হাফ্স মৈন  
বৈৰুক আহা বৈৰুক কান্স খাই -  
গৱামী কত ! বৰ্কমানেৰ সভ্যতাৰ এই মদিৱাস,  
মুছলমানেৰ মাটীৰ দেহ উদ্বেলিত ফেনেৰ প্ৰাৱ ।  
বিয়া দৰে কো জুনো দিয়ে তাব মস্তুৱাৰ এস নে  
কোই দিয়ে তুশুখী আৰাব জাৰো ফৰমা কী -  
বালিৰ কণা জোনাকী হয় ধাৰ কৱা এই বৌশনীতে,  
দেধো কত দৃষ্টুমী এই জ্যোতিৰ আকৰ স্মৰ্যতে !

ন্তু এন্দোৰ পায়ে দুৰ্বানো কী বিভূত নে  
বিয়া রেণাই 'বে বেদাই' 'বে আৰাই' 'বে বে' বাকী -  
মূৰক দলেৰ স্বভাৱ পেল নতুন ধাৰা চাল চলন,  
স্বাধীনতা সাহস বাবুগিৰি এবং জাগৰণ ।

ত্বঁ আৰাই আিস্বান্দি বৈ মৈন তক্ষিল মৈন  
হন্সী সম্মুখী কী গলশন মৈন  
ংংজুন কী জুৰুচাই -

পৰিবৰ্কন এলো তাদেৱ চিষ্ঠা, বিচাৰ মাৰো,  
ফুল-কলিদেৱ বুক-ফাটাকে ভাৰছে হাসি বাজে ।  
কীৰ্ত্তন নাৰে বৰোৱান নে আপনা আশিয়া লিক্ষ  
মন্দান্তৰ দলশুদাকুলা কী সাহৰাই চালাই -

উড়তে শি'খে নতুন পাথী হাৱাইল নিজ নীড়,  
নিত্য নতুন দৃঢ় শাহৰ কৱলো চোথে ভীড় ।

হীয়া তাৰে আপনে সাতে লাতীন লাতীন কীয়া কীয়া  
ৱিকাব, খৰ্দ কশী 'জাশিয়েদাই' হো সনাকী -

নতুন জীবন আনলো সাথে কতই মজাৰ চৌজ,  
আঘা হত্যা, বেষাবেষি, লোভ, অধৈধৈয়েৰ বীজ ।

ফুৰ গু শুম নুসে বৰ্ম মুসল জৰ্গমা আহী  
মেকৰুমতি শে প্ৰৱানোন সে মৈনি কৰে দাৰাকী -

নতুন মোমের বাতির আলোৱ উজ্জল সভা দেখে,  
মোর পুরাতন অভিজ্ঞতা বললো পতঙ্গকে ।

তো এ প্রণান্তে ইস ক্রমী রশ্মি মন্তব্যে দারি  
জো মন দ্র আশ খৰ্দ সুর্দ আক্ষৰ সুর্দ দুর্দ দারি ।  
(নিয়ন্ত্রণী)

হে পতঙ্গ ! সভার চেরাগ হতে লওয়া

এ তাপ তোমার,  
নিজ আগুনে জলো, ঘনি গুপ্ত আগুন  
রূপ সে হিয়ার ।

আধুনিক সভ্যতার অগ্রতম অবদান  
বা আদেশিকতা । এই ভৌগলিক জাতীয়তা ও  
আদেশিকতা জাতিতে জাতিতে, দেশে দেশে, বিভে-  
দের প্রাচীর ধাড়া করিয়া প্রস্পরের ভিত্তি রেষা-  
রেষি ও হিংসা বিদ্রো ছড়াইতেছে, সবল দুর্বলকে উৎ-  
পীড়ন ও শোষণ করিয়া নিজেকে সবলতর করিতে  
চাহিতেছে এবং অবশেষে দুনিয়াময় অশাস্ত্র আগুন  
জালাইয়া দিতেছে । ইচ্ছামের জাতীয়তার এই  
স্বাদেশিকতার কোন স্থান নাই, উহু ভৌগলিক সীমা  
বেখি অভিক্রম করিয়া তৌহিদের ভিত্তির উপর  
মানবত্বের অথগু জাতীয়তার সৌধ নির্মাণ করিতে  
চাহিবাছে । ইকবাল মুসলমানদিগকে তাই এই ভাষ্ট  
ভৌগলিক জাতীয়তার পরিণাম দ্বারাইয়া দিয়া—  
মোহাম্মদ মোস্তফা (দঃ) প্রকৃশিত অথগু দ্বীনি  
জাতীয়তার পানেই আহবান করিয়াছেন :

এস দুর মীন মী ওর জাম ওর জাম ওর  
সাকি নে বড়াই রোশ লাফ দ্বেষ ওর ।

নতুন ঝুগে নতুন শরাব, নতুন শরাব জাম,  
নব পীড়ন তোষণ নীতি হলো ছাকীর কাম।  
মসলম নে বেহী তুমীর কী? আপনা হৰ্ম ওর  
তেহীব কে ওজৰ নে তুশৰা চন্ম ওর ।

সভ্যতার ‘আর্য’ ঠাকুর, গড়লো ঠাকুর নব,  
মোছলমানও করুলো ধাড়া স্বীয় হেরেম নব।  
অন তেজ খৰ্দান মীন বৰা সব সে ওটন সে  
হু পিৱাহেন এস্কা সে ও মুকুব কাকুন সে ।

এই দেবতাগণের মাঝে দেশ দেবতাই সেরা,  
মিলতেরি কাফন হলো এদের জামা ছেঁড়।

যে বৃত্ত কে ত্রাশিয়ে তেহীব তো শে  
গুর্গুর্গুর কাশাঁ দিস ফুয়ী শে ।

নব সভ্যতা করলো ধাড়া এই প্রতীমা ধাসা,  
তেজে দিতে নবীর দ্বীনের একমাত্র বাসা ।

বাজু তু ত্রাত্বাই কু ফুট সে ফুটি শে  
আসল তু দিস শে তু মস্তকে শে ।

তোমার বাহু তৌহিদের বলে বলীবান,  
মোহাম্মদী ইচ্ছামই যে তোমার স্বদেশ স্থান ।

হু ক্ষেত্র মুকাবে তু ত্বিয়ে শে ত্বেহী

ৰু বস্ত্র মীন আৰ ওটন চৰুত মুহুৰ্হী—  
মীমার মাঝে বক হওয়ার ফল যে ধৰ্ম-স-লীলা,

মৎস সম স্বাধীন ভাবে সম্মুদ্রে করো খেলা ।

ক্ষেত্র সিয়াসত মীন ওটন ওৱেহী ক্ষেত্র শে  
আশদ ফৰত মীন ওটন ওৱেহী ক্ষেত্র শে ।

রাজনীতির পরিভাষা এক অর্থ হয়,  
নবী বচনে এই স্বদেশের অন্ত অর্থ হয় ।

আওম জ্বান মীন শে রোকত তু আসি সে  
ক্ষেত্র শে মুক্তি নে মুক্তি নে ত্বারত তু আসি সে ।

স্বষ্টি হলো জাতির মাঝে এতেই রেষারেষি,  
তেজারতী শিকার ধৰাই লক্ষ্য ইহার বেশী ।

খালী শে স্বাক্ষৰ সে সিয়াসত তু আসি সে  
ক্ষেত্র কুহুতা শে গুর্গুর তু আসি সে ।

রাজনীতি ত সত্য শৃঙ্খলো ইহার ধারা,  
হুর্মুলের ঘৰ তেজে দেশে ইহার নীতি ধারা ।

আওম মীন মুখাও খু ব্লুতী শে এস সে  
ক্ষেত্র সলাম কু জ্বু ত্বুতী শে এস সে ।

খোদার স্বষ্টি ভাগ হয়ে হাজার গোটে দলে,  
ইচ্ছামেরি জাতীয়তার জড় কাটে এর ফলে ।

বৰ্তমান সভ্যতার ছেঁমাচে ও পাশ্চাত্য নাবী-  
দের অক্ষ অনুচরণে আমাদের মুছলিম যেয়েদের  
ভিত্তি যে লক্ষ্যষ্টী ও বেহীপনা দিন দিন  
বাড়ি চলিবাচে এবং তাহারা যে ভাবে স্বাভাবি-

কতার সীমা ছাড়াইয়া যাইতেছে তাহা ইচ্ছাম-  
অশ্ববাগী ইকবালকে মর্মে মর্মে পৌড়া দিয়াছে।  
তিনি আন্তরিক বেদনাথ বাধিত চিত্তে বিজ্ঞের  
কথাঘাতে তাহাদের আজ্ঞা-সঙ্খিং ফিরাইয়া আনার  
ও আচ্ছাদন। জাগরণের চেষ্টা করিয়াছেন।

একীয়ান প্ৰেৰ রহি হীন একগ্ৰিমী

তহো তাই কুম নে ফল কু রাহ

আজকাল যে বেৱেৱো সব নিছে ছবক ইংৰেজিৰ,  
ৰাস্তা খুজে নিল সমাজ, স্বীয় ভাগ্য উপতিৰ।

রোশ মগ্রে মন দু ধো

তৰু মশ্তক কু জান্ত হীন কুৱা

পশ্চিমেৰি চলন শিখা লক্ষ্য হলো তাদেৱ আজ,  
পুৰুষ দেশেৱ নিৰম কাহুন তাদেৱ চোখে

গোনার কাজ।

যে কৃমা দেৱকা কী সীৱ

প্ৰেৰ আন্তে কু মন্তৰ হৈ কুৱা

এই 'ড্রামা' ইহুৱ প্ৰেৰ কিমেধৰে আৱ যে 'সিন',  
পৰ্দা উঠাৰ পানেই এখন বক সবাৱ নজৰ কীৰ্ণ।

শিখ সাহেব বুই তুৰদে কৈ কুই হামাই হীন  
মুফত মীন কালু কৈ লুকে অন সে বুদ্ধেন হুক্তী

শেখজিৎ পৰ্দা কৰাৰ পক্ষপাতী এখন নৰ,  
কলেজ ছাত্ৰ-বৃক্ষ বৃথাব কেন অবিশ্বাসী হয়।

ওঝে বীন ফৰমাই বাকল আপ নে যে চাফ চাফ  
হুৰে আৰু ক্ষে সে হো জৰ মৰ্দ হী জন হুক্তী  
কালকে তিনি ওৱাল-মাবে ফুমাইলেন পৰিষ্কাৰ,  
পুকুৰ বথন যেয়ে হলো পৰ্দা এখন সজেকাৰ।

### উকি-সিলেক্ষা

বৰ্তমান সভ্যকাল অগ্রতমনীতি-বিধৰণী শিল—  
শিলেমা আমাদেৱ মন্ত্ৰমূল দৰ্শকবুলেৱ মানসলোকে  
নীতিহীনতাৰ বৌজ চুকাইয়া কুমে জমে সমাজ দেহ-  
টিকে বেৱেপ অংশ:সাৱ শৃঙ্খ কৰিয়া ফেলিতেছে সে  
সহচৰে কৰি ও সমাজসংস্কাৰক ইকবাল সাবধান  
বাণী উচ্চাবণ না কৰিয়া পাৱেন নাই:

ও হী বৰ্ষ ফৰোশী ও হী বৰ্ষ কৰী হৈ  
সীমা হৈ বৰ্ষ সন্মুক্ত আৰু হৈ

ঠাকুৰ গড়া, ঠাকুৰ বেচাৰ মেই পুৱাতন কাজ,  
'শিলেমা' নঘ, 'আৰৱেৰি,' ঠাকুৰ গড়াৰ সাজ।

ও সন্মুক্ত হৈ নৰ্বী শিৰো কাফৰি হৈ

যে সন্মুক্ত নৰ্বী শিৰো সাহৰি হৈ

শিলেমা ছিল নাকো, ছিল বৃত্তি কাফেৰিৰ,

ইহাও শিল, নহে, বৃত্তি বাহুগিৰি-ছাহেৰিৰ।

### শৱীয়ত ও তৱীকত

মূল—

আকুল ওষ্ঠা ছান্নাউল্লাহ অনুত্তসন্নী।

শৱীয়ত এবং তৱীকতেৰ পাৱল্পিৰিক ঘোগা-  
যোগ ও সম্পৰ্ক সমষ্টকে ভাস্তু ধাৰণা ও অজ্ঞতা বৰ্ণতঃ  
মুছলমানগণেৰ মধ্যে ধৰ্মবিবৰে বেশীৰকম বাড়া-  
বাড়ি ও গোড়াৰী প্ৰসাৱ লাভ কৰিতেছে। অধি-  
কাংশ গণমূৰ্দেৰ ধাৰণা এই যে, শৱীয়ত হইতেছে  
হাহেৰী বস্ত এবং উহু সুল দৃষ্টিসম্প্ৰদ মুছলমানগণেৰই  
অসুস্বাসীয়। এই ভাস্ত ধাৰণাৰ বশবজ্ঞ হইয়া অনেক  
তৱীকতপৰী ভঙ্গেৰ মূল পৰিত্ব শৱীয়তেৰ কোন

অনুবাদ—

মোহাম্মদ বিলুৰ বুহুল আনছারী।

আদেশ নিৰেখ মান্ত না কৰিয়াই মা'রেফতেৰ দাবী  
কৰতঃ নামাজ, রোজা এবং ইচ্ছামেৰ অগ্রাহ  
অপৰিহাৰ্য অৰ্থ ও চিত্ৰলিঙ্কেও তাহারা জৰুৰাৰ  
দিয়াৰ সিবাহে। উক্ত মূৰ্দেৰ দজ অৰ্থ ও মতলব না  
বুঝিয়াই বলিয়া বসে,

নে রকেহ দো রো নে মৰ বৰোকা নে জা মুক্তি  
হৈ নে দে সক্ষে

ও পৰো নুৰ কুৰা শ্ৰাব শ্ৰেণী পৰিতাজা—

তর্থা “রোজা রাখিয়া তুখা মরিওনা, মছজিদে গিয়া ছেজদাও দিওনা, অজুর পাত্র ভাঙ্গিয়া ফেলিয়া শুধু প্রেম মদিয়া পান করিতে থাক।” অগ দিকে কোন কোন আহলে শরীয়ত তরীকত এবং তচও-ওফকে সম্পূর্ণ অস্বীকার করিয়া মনে করে প্রচলিত নামায থাহা আমরা স্টো সিদ্ধা যেন তেন প্রকারেণ সমাধা করিয়া থাকি, এই অস্তসার শুন্ত উদ্দেশ্যবিহীন নামাযই একমাত্র আসল ইসলাম এবং ইহাই রচুলে আকরম (দঃ) এর শিক্ষার সার। কিন্তু চিন্তা করিয়া দেখিলে উভয় দলের ধারণাই নিঃসন্দেহে ভাস্তিপূর্ণ প্রতিপন্থ হইবে। এই ভাস্ত ধারণার--নিরসন কল্পে বক্ষমান প্রবন্ধে শরীয়ত ও তরীকতের পারস্পরিক ঘোগাঘোগ ও সম্পর্ক—থাহা স্বয়ং হজরত পয়স্তর (দঃ) জানাইয়া দিয়াছেন, আমি তাহা প্রকাশ করিয়া দিতে ইচ্ছা করিয়াছি। কিন্তু যুশকিল এই যে তরীকত এবং তচওওফ, বড়ই জটিল বিষয় যাহার সম্বন্ধে বলা হইয়াছে—

فَنِ التَّصْوِفُ مَا ادْقَنَ بِيَانَهُ الْرَّازِيٌّ

مَتَكِبِيرٌ فِيهِ الْأَعْسَامُ الرَّازِيٌّ

অর্থাৎ তচওফ, এমন একটা স্মৃত বিষয় যে, ইহার ব্যাখ্যা করিতে তৎকালীন যুগশ্রেষ্ঠ দার্শনিক আল্লামা ইয়াম রাষ্ট্রীও ইত্যান এবং পেরেশান হইয়া পড়িয়াছেন। আমি পুরুষবর্তী বোর্গানেন্দীন এবং শরীয়ত ও তরীকতের তত্ত্বদর্শী শ্রেষ্ঠ ওলামা ও মহামান্ত ইয়ামগণের কিংবা সম্মুহ হইতে সংক্ষিপ্ত ভাবে নকল করিয়া উহার সরল ব্যাখ্যা করিয়া দিতেছি মাত। এই মছআনার মূল ভিত্তি হইতেছে ছহীহ, বুধাবী ও ছহীহ মুচলিমে বণিত জিব্রাইল আলারহেছ, ছালামের হাদীছ, থাহা যেশ্বকাত—শরীফের প্রথমেই উল্লিখিত হইয়াছে—

عَنْ عُمَرِ بْنِ الخطَّابِ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ  
عَنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتُ يَوْمٍ  
إذْ طَاعَ عَلَيْنَا رَجُلٌ شَدِيدٌ بِيَاضِ الثِّيَابِ إِلَى  
أَنْ قَالَ أَخْيَرُ فِي عِنْ الْحَسَابِيِّ قَالَ أَنْ تَعْبِدَ اللَّهَ  
كَافِلٌ قَرْفَانٌ لَمْ تَكُنْ قِرَاهُ فَلَمَّا بَيْرَكَ

অর্থাৎ “হজরত ওমর (রাঃ) বর্ণনা করিতেছেন যে, একদিন আমরা হজরতের খেদমতে বসিয়াছিলাম, এমন সময় হঠাৎ একব্যক্তি মুচাফের বেশে অতিশুভ বস্তু পরিহিত অবস্থায় মেই পবিত্র দরবারে আসিয়া উপস্থিত হইলেন। ঈমান এবং ইচ্ছাম সম্বন্ধে কথা জিজ্ঞাসা করার পর তিনি বছুল্লাহকে (দঃ) বলিলেন, ইহুচান কি বস্তু আমাকে বুবাইয়া দিম। ছজুর ফরমাইলেন, ইহুচান হইল এই যে, তুমি আল্লাহর ইবাদত কর এইরূপ ভাবে যে, তুমি যেন আল্লাহকে দেখিতেছ, আর যদিহ বা তুমি তাহাকে দেখিতে না পাও, তিনি অবশ্য তোমাকে দেখিতেছেন।” অর্থাৎ যে কাম কর তাহা এমন একাগ্রতার সহিত এবং এই নিরতে কর যে, আল্লাহ, পাক হেন তোমার কর্ম সমূহ দেখিতে পাইতেছেন।

প্রত্যেক কর্মের দুইটা পথ আছে, একটা যাহের, আর একটা বাতেন। যাহের ঐ বস্তু যাহা হস্ত, পদ,  
ইত্যাদি দ্বারা অনুষ্ঠিত হয়। নামায পড়িতে শারীরিক  
ক্রিয়া কলাপ, যথা হস্ত উত্তোলন, মন্তক অবনতকরণ,  
মুখে তকরীর ও তচবীহ ইত্যাদি উচ্চারণ—এ সমস্তই  
যাহেরী কার্যের অস্তুর্ভূক্ত।

এই সকল যাহেরী কার্যকলাপ সম্বন্ধেই ফকীহ ও আলেমগণ নিয়ম পদ্ধতি বাঢ়লাইয়া থাকেন—  
অর্থাৎ মুখ এই দিকে কর, হাত এই রূপ বাধ, ককু  
ও ছেজ্দা এই ভাবে কর, ইত্যাদি, ইত্যাদি। নামা-  
হের মধ্যে যাহা কিছু যাহেরী আহকাম আছে—  
তাহার শুল্কতা দেখিয়াই ওলামা ও ফোকাহা নামা-  
হের সিদ্ধতার ফতোয়া দিয়া থাকেন। আর ইহাই  
ফকীহ ও আলেমগণের অধিকার (بـ ۱۳۰) ভূক  
মুর্রী হইয়াছে। কিন্তু বাতেনী কার্য একাস্তিকতা  
এবং নিষ্ঠতের বিশুক্তা অর্থাৎ কর্মকর্তার উক্ত  
কার্য সমাধাকালে মনোযোগ পূর্ণভাবে আল্লাহর  
দিকে আছে কিনা, ইহার উপর ফেহেতু ওলামা-  
গণের অবগতি নাই এই জগ সে সম্বন্ধে মোটামুটি  
ভাবে এই হকুম প্রয়োগ কর। যাইতে পারে যে,  
প্রত্যেক কাজে নিষ্ঠত নেক হওয়া আবশ্যক; স্বতরাং

এই বাতেনী অংশের সংশোধনের নামই উচ্চওফ বা তরীকত।

এসবজ্ঞে হয়রত ইমামে রববানী মুজাদ্দেদে—  
আলফেচানী তাহার মক্তুবাত ১ম জিল্দের ৩৬  
নং মকতুবে ইরশাদ ফরমাইতেছেন,— “শরীয়ত তিন  
ভাগে বিভক্ত, ইলম, আমল ও ইথ্লাছ; যতক্ষণ  
এই তিনি বস্তুর একত্ব সমন্বয় না ঘটে ততক্ষণ পর্যাপ্ত  
শরীয়তের পরিপূর্ণতা সাধিত হইতে পারে না।  
আর যথন উক্ত বস্তু সমূহের সমন্বয় দ্বারা পূর্ণ শরীয়ত  
প্রতিষ্ঠিত হয় তখনই খোদাতাওলার সন্তুষ্টি অর্জিত  
হইয়া থাকে। আর আল্লাহ পাকের সন্তুষ্টি অর্জি-  
নহই হইতেছে ইহলৌকিক ও পারলৌকিক সর্ববিধ  
কল্যাণের শ্রেষ্ঠতম কল্যাণ এবং সর্বাপেক্ষা বড়—  
নে’মত। অতএব শরীয়ত পার্থিব ও পারলৌকিক সর্ব-  
প্রকার কল্যাণ ও মঙ্গলের ধারক এবং কোন উদ্দেশ্যই  
শরীয়ত ব্যতীত সাধিত হওয়া সম্ভবপুর নহে। যে  
তরীকত ও হকীকতের সহিত ছুফিয়ারে কেরাম  
বিশেষ ভাবে সম্পর্কিত উক্ত তরীকত ও হকীকত যুক্ত-  
ভাবে শরীয়তের ৩৩ বস্তু ইথ্লাছের পূর্ণতা সাধনের  
জন্য শরীয়তের ধাদেম মাত্র। স্বতরাং তরীকত  
ও হকীকত হাতিল করার মুখ্য উদ্দেশ্য শরীয়তের  
পূর্ণতা সাধন ক্ষিয় অন্ত কিছুই নহে।”

উক্ত মক্তুবাতের ৮৪ নং মকতুবে হয়রত মুজাদ্দেদ ছাহেব ফরমাইতেছেন—“মোট কথা শরীয়ত ও হকীকত প্রকৃত পক্ষে একই বস্তু, একটা হইতে অপরটি  
ভিন্ন নহে, পার্থক্য শুধু এজমাল ও তফছীলের, ইচতিদ-  
লাল এবং কাশ্ফের অর্থাৎ যাহা প্রকাশ শরীয়তের  
ইলম সমূহে স্থূলভাবে এবং মুক্তি প্রমাণ সহবারে  
পাওয়া যাব তাহাই তরীকতের পথে স্মৃত এবং সাক্ষাৎ-  
ভাবে গোচরীভূত হয়। এক ব্যক্তি হয়রত নকশ  
বন্দ, (২), কে জিজাসা করিলেন, তচ্ছওফ ও  
তরীকতের উদ্দেশ্য কি? উত্তর বলিলেন, ইজমালী  
মাধ্যেকত তফছীলী হইয়া যাওয়া অর্থাৎ শরীয়তে  
ষে অধার্যিক অবস্থা সমূহকে স্থূল ভাবে বর্ণনা  
করা হইবাছে তাহা স্মৃত এবং বিস্তৃত ভাবে জ্ঞাত  
হওয়া; আর যে বিষয় বিচারবৃক্ষ ও কেতাবে

বিধিবক্ত দলিলের দ্বারা বোঝা যায় তাহা অস্তরজগতে  
উন্মুক্ত ও দৃশ্যমান বস্তুরপে প্রতিফলিত হওয়া।”

এ জেল্দের ৪২ নং মকতুবে মুজাদ্দেদ ছাহেব  
ফরমাইতেছেন—“আল্লাহ ব্যাতিবেকে অন্ত সব কিছুর  
প্রতি মাঝবের আসক্তি দুরিভূত করার সব চাইতে  
বড় অস্ত্র এবং সহজতম উপায় হইল নবী ছালাল্লাহ  
আলামহে ও আচালামের ছুঁয়তের টেক্কেব। ও অসুসরণ  
করা।” অতঃপর হয়রত মুজাদ্দেদ ছাহেব তাহার  
মকতুবাতের ২৩ জিল্দের ১২ মকতুবে উলামা এবং  
ছুফীগণের কর্ম বা আমলের উল্লেখ করিয়া বলিতেছেন,  
“উলামাকে যাহেরগণের কর্মাংশ হইল এই যে তাহারা  
আকামেন এবং বিশ্বাস বিশুদ্ধ করার পর রচুল্লাহির  
(দে) ছরুম সমূহের নিষ্ঠার সহিত তাদেরাবী করিয়া  
থাকেন এবং ছুফীয়ারে কেরামের বীতি হইল এই যে,  
তাহারা উলামারে যাহেরগণের কর্মাংশ ছাড়াও কতক-  
গুলি বিশেষ রকম অবস্থা ও ভাব-বিচ্ছিন্নতা তাহাদের  
অন্তরে প্রত্যক্ষভাবে অনুভব করেন। আর যাহারা  
উলামারে রাচেবীন অর্থাৎ ইলমে শরীয়ত ও—  
মার্মারেফাতের তত্ত্বদর্শী ও গভীর জ্ঞানসম্পন্ন এবং পর-  
গম্ভৰগণের সত্যকার স্থলাভিষিক্ত তাহারা উলামারে  
যাহের এবং ছুফীয়ারে কেরাম উভয়ের কর্মাংশ  
গ্রহণ করিয়া থাকেন। অর্থাৎ শরীয়তের যাহেরী  
আহকামের পূর্ণ নিয়মানুবন্ধী হইবার সঙ্গে সঙ্গে—  
আভ্যন্তরীণ বিশুদ্ধতাও পূর্ণভাবে অর্জন করিয়া  
থাকেন।”

অনুরূপ ভাবেই হয়রত মহবুবে ছুবহানী ছৈবদ  
আবহুল কাদের জীলানীও (২) তাহার বিশ্বাত  
কেতাব ফতুহল গায়েবের ৩৬ নং উক্তিতে ফরমাইতে-  
ছেন,— “আল্লাহর পবিত্র কিতাব এবং বিশুদ্ধ ছুরুতকে  
নিজের পথ প্রদর্শক— ইমাম রূপে গ্রহণ কর, এবং  
উহা লইবাই চিন্তা ও গবেষণা কর আর উক্ত দুই  
বস্তুর উপরই আমল করিয়া যাও, এদিক ওদিকের  
কান্নিক কথার গোলক ধীধায় পড়িয়া প্রতারিত  
হইওন। আল্লাহ ফরমাইতেছেন—

( অবশিষ্টাংশ ৪১ পৃষ্ঠায় দ্রষ্টব্য )

## বিশ্ব নবীর (দং) অমর বাণী

( রক্ত সম্পর্কীয় আত্মীয়স্বজনের প্রতি কর্তব্য )

**খাদেন্দুল ইচ্ছাম**

[ আধুনিক সভ্যতা ও উহার বিশিষ্ট ভূমণ বস্তুতাস্তিক মূল্যবোধ যতই মানুষের ভোগ-প্রবৃত্তিকে উত্থাপ করিয়া তুলিতেছে ততই তাহার অঙ্গের হইতে দয়া ও মায়া, মেহ ও প্রীতি, প্রেম ও ভালবাসার উৎসুকলি শুক হইয়া উঠিতেছে, সে নিজের প্রত্যক্ষ স্বার্থ ও সাক্ষাৎ লাভামাত্ত গুলিকেই বড় করিয়া দেখিতেছে আর আত্ম-সর্বশ জীবে পরিণত হইতেছে, এমন কি নিজ বংশের রক্ত সম্পর্কীয় আত্মীয়স্বজনের ঘজন ও আপন পরিবারবর্গের প্রতিও মানুষ তাহাদের পারাপ্সারিক কর্তব্যের কথা বিস্মিত হইয়া পড়িতেছে। এই স্বার্থবোধ ও আত্মসর্বস্বতা পারিবারিক বন্ধন ও রক্তের সম্পর্কগুলিকে ছিন্ন করিয়া সামাজিক শাস্তি ও সৌভাগ্যের গোড়া কাটিয়া দিতেছে ! অন্যদিকে মানুষের শ্রেষ্ঠ শিক্ষক ও শাস্তির পথ-পদর্শক বিশ্ব নবী (দং) জগতের প্রকৃত শাস্তি ও মানুষের বৃহত্তর কল্যাণের প্রথম সোপানজগাপে আপনজনের প্রতি মানুষের কর্তব্য ও দায়িত্ববোধের উপর অশেষ গুরুত্ব আরোপ করিয়াছেন। এই কর্তব্য ও দায়িত্বের কথাই নিম্ন বর্ণিত হাতীগুলি হইতে পরিষ্কার দৃঢ়া থাইবে। ]

—সহ-সম্পাদক]

**১। হজরত আনাচ (রাঃ) হইতে বর্ণিত আছে**  
যে, আল্লাহর রচুল (দং) বলিয়াছেনঃ— যে ইচ্ছা করে  
বে, তাহার উপার্জন বৃক্ষি হউক এবং তাহার মৃত্যু  
বিলম্বে ঘটুক, সে যেমন তাহার রক্তের বন্ধন  
অটুট রাখে।  
—বোখারী, মোছলেম।

**২। হজরত আমর-বিন-আচ (রাঃ) হইতে**  
বর্ণিত আছে যে, আল্লাহর রম্জুল (দং) বলিয়াছেনঃ  
আমার পিতার পরিবার অমুক অমুক আমার প্রতি  
প্রীতি-ভাবাপন্ন নহে। আমার বক্ষ হইতেছেন আল্লাহ  
এবং মেঁয়েনদেশ ভিতর ধার্মিক ব্যক্তি। কিঞ্চিৎ  
তাহাদের সহিত যে রক্ত সম্পর্ক রহিয়াছে, তাহা  
আমি সহাদৰ্তার সহিত রক্ষণ করিব।  
—বোখারী, মোছলেম।

( ৪০ পঞ্চাংশ )

وَمَا أَنْكِمُ الرَّوْلَ فَيَخْذُو وَمَا فَاهَ كُمْ عَدَهْ فَاهَتْهُ  
“রচুল যাহা অদ্যান করেন গ্রহণ কর এবং যাহা  
কিছু নিষেধ করেন তাহা হইতে দূরে অবস্থান কর।  
আল্লাকে ভয় কর নিষ্কর্ষ আল্লাহ ভৌষণ শাস্তিদাতা,  
আল্লাহকে ভৌতির চক্ষে দর্শন কর এবং তাহার বিরুদ্ধাঙ্গ  
করণ করিবনো।” যদি কর তাহা হইলে উহার পরিচয়—  
গ্রাম এই দুর্দাইবে যে, রচুলুমাহ (দং) যে বিধান সহ  
আগমন করিয়াছেন তাহার উপর আমল পরিত্যাগ  
পূর্বক নিজের তরফ হইতে বিদ্বাত্ত সমৃহ আবিষ্কার  
করত; তাহার অঙ্গসরণের পথে অগ্রসর হইতে  
থাকিবে; ষেমন ইচ্ছার্বীদের সম্বন্ধে আল্লাহ তায়াল  
ক্ষুব্ধাইবাছেন যে, তাহারা ক্রহণানিয়ত (বিন্দুবিন্দু)  
অধুন্ত বৈরাগ্যের নৃতন নিয়ম বাহির করিল যাহা  
তাহাদের কর্তব্য ছিলমা। অতঃপর খোদা তায়াল।

- ۱- عن انس قال قال رسول الله صلعم  
من احب ان ينحيط له في رزقه وينسا له في  
انرة فليصل رحمة -

- ۲- عن عمرو بن العاص قال سمعت  
رسول الله صلعم يقول ان الابى فلان ليسوا  
لدى باولياء افما ولدي الله صالح المؤمنين  
ولكن لهم رحم ابناء بدلها -

নিজের রচুলকে বাতিল এবং অসত্য হইতে পবিত্র ও  
বিষ্ণু ঘোষণা করিয়া বলিতেছেন যে, তিনি নিজের  
খাহেশ বা প্রবৃত্তির তাড়নাৰ কিছুই বলেন না বৱং  
যাহা কিছু তাহার নিকট আমার তরফ হইতে  
প্রত্যাদেশ হয় তাহাই বলিয়া থাকেন। পুনঃ আল্লাহ  
করমাইবাছেন— ৭৭، ৮৬, ১০৮  
قل ان كلام تخبرون الله فاتبعوني يعبيكم الله  
হে নবী আপনি বলুন, তোমাৰ যদি আল্লাহর মুহর্ত  
ও ভালবাসাৰ দাবী কৰ তবে আমাৰ তাৰেদাৰী  
কৰ, তবেই আল্লাহ তোমাদিগকে ভাল বাসিবেন।

অতএব উপরের আলোচনাৰ মুস্পষ্ট কৰে ইহাই  
প্ৰমাণিত হইল যে, আল্লাহর অনুৱাগ ও ভালবাসা  
শাস্তিৰ এক মাত্ৰ পথ পয়গম্বৰ (দং) এৰ প্ৰত্যেকটি  
কথা ও কাজেৰ পূৰ্ব অনুসৰণ কৰিয়া চল।

আগামী বাবে সমাপ্ত।

৩। হজরত আবু হোরায়রা (রাঃ) হইতে বর্ণিত  
আছে যে, আল্লাহর রচন (দঃ) বলিষাছেন—  
আল্লাহ স্টিকে স্টিক করিষাছেন। তিনি তাহা শেষ  
করিলে রহম (রক্ত-বস্তন) দাঢ়াইয়া রহমানের  
(আল্লাহর) কটিদেশ ধরিল। তিনি (আল্লাহ)  
বলিলেন থায়, রহম বলিল ইহাই বস্তন ছিন্নকারী  
হইতে তোমার নিকট আশ্রম প্রার্থীর (আশ্রম)  
স্থান। আল্লাহ বলিলেন, তুমি কি ইহাতে সন্তুষ্ট  
নও যে, তোমার বস্তন যে রক্ষা করে, তাহার বস্তন  
আমি রক্ষা করি; তোমার বস্তন যে ছিন্ন করে,  
আমি তাহার বস্তন ছিন্ন করি? রহম বলিল—ঠী  
নিশ্চয়, হে প্রভু! তিনি বলিলেন— ইহা এইরূপ।

—বোধারী, ঘোছলেম।

৪। হজরত আবু হোরায়রা (রাঃ) হইতে  
বর্ণিত আছে যে, আল্লাহর রচন (দঃ) বলিষাছেন :  
রহমান হইতে রহমের উৎপত্তি। তজ্জন্ম আল্লাহ-  
পাক বলিষাছেন—যে তোমার বস্তন রাখে, আমিও  
তাহার বস্তন রাখি এবং যে তোমার বস্তন কর্তন  
করে, আমিও তাহার বস্তন কর্তন করি।

—বোধারী

৫। হযরত জননী আরেশা (রাঃ) হইতে বর্ণিত  
আছে যে, আল্লাহর রচন (দঃ) বলিষাছেন, রহম  
আরশের সঙ্গে ঝুলিয়া ধাকিয়া বলিতেছে, যে আমার  
বস্তন রাখে, আল্লাহ তাহার সঙ্গে বস্তন রাখেন এবং  
যে আমাকে কর্তন করিয়া ফেলে, তিনি তাহার  
সহিত বস্তন কর্তন করিয়া ফেলেন।

—বোধারী, ঘোছলেম।

৬। জোবাইর বিন ঘোত্তুরে (রাঃ) হইতে  
বর্ণিত আছে যে, আল্লাহর রচন (দঃ) বলিষাছেন,  
যে রক্তের বস্তন কর্তন করে, সে বেহেশ্তে—  
যাইবেন।

—বোধারী, ঘোছলেম।

৭। হজরত এবনে ওমর (রাঃ) হইতে বর্ণিত  
আছে যে, আল্লাহর রচন (দঃ) বলিষাছেন, রক্তের  
সম্পর্ক রক্ষা করিয়া চলাই মিলনের পক্ষে যথেষ্টনয়,  
বরং একবার ছিন্ন হইয়া গেলে পুনরায় যেবাকি উহার  
সংযোগ স্থাপন করে মেই প্রকৃত বস্তন-সংস্থাপক।

৩۔ عن أبي هريرة قال قال رسول الله  
صلعه خلق الله الخلق فلما فرغ منه قامت  
الرحم فأخذت بحقوقي الرحمن فقال له قال  
هذا مقام العاذبى من القطيبة قال لا ترضين  
ان اهل من وصلى وقطع من قطعك  
قالت يا رب قال فذاك -

٤۔ وعنه قال قال رسول الله صلعه الرحمن  
شجنة من الرحمن فقال الله من وصلى  
وصلته و من قطعك قطعته -

٥۔ عن عائشة قالت قال رسول الله  
صلعه الرحمن معلقة بالعرش تقول من وصلنى  
وصله الله و من قطعني قطعه الله -

٦۔ عن جابر بن مطعم قال قال رسول  
الله صلعه لا يدخل الجنة قاطع -

٧۔ عن ابن عمر قال قال رسول الله  
صلعه ليس الراصل بالكافى وليس الراصل  
الذى اذا قطعت رحمه و صلها -

ত্রুমশ:

## স্বদেশ ও বিদেশ

### পাকিস্তান

পূর্ববঙ্গে গবর্ণর সম্মেলন,

বিগত ১১ই ফেব্রুয়ারী হইতে ১৩ই ফেব্রুয়ারী  
পর্যন্ত মেঘনা নদীর বক্ষে স্বসজ্জিত ‘মেরী এগার-  
সন’ হাউস বোটে গবর্নর জেনারেল ও প্রাদেশিক  
গবর্নরগণ এক “ত্রিতীহাসিক” সম্মেলনে সমবেত হন।  
উক্ত অধিবেশনে তাহারা অবাধি নির্বাচন, প্রাদে-  
শিকতার মূলোৎপাটন, চুর্ণীতি দূষন, সরকারী ব্যব-  
হাস ও অপব্যব নিরসন, অধিক থান্ত উৎপাদন এবং  
আরও দশ দফা গুরুত্বপূর্ণ কার্যসূচি লইয়। আলোচনা  
করেন। পূর্ববঙ্গে ইহাই প্রথম গবর্নর সম্মেলন।

পাকিস্তান বিজ্ঞান সম্মেলন,

বিগত ১৬ই ফেব্রুয়ারী লাহোরে নিখিল পাকি-  
স্তান পঞ্চম বাস্তিক বিজ্ঞান সম্মেলনের অধিবেশন শুরু  
হয়। পাকিস্তান সহ ভারত ও বিদেশ হইতে ৩০  
প্রতিনিধি ইহাতে যোগদান করেন। এতৎসহ বহু-  
বিধ বৈজ্ঞানিক স্বত্ত্বাতি ও পুস্তকাদির একটি প্রদর্শনী  
খোলা হয়। সম্মেলনে কৃষি, প্রাণীবিজ্ঞা, বসাইন,  
শিক্ষা, ইঞ্জিনিয়ারিং, ভূতত্ত্ব ও ভূগোল, ভেজে এবং  
পদার্থ বিজ্ঞা যোট এই আটটি শাখায় বিশেষজ্ঞগণ  
পৃথক পৃথকভাবে আলোচনা চালান। কয়েকদিন  
পর্যন্ত জনসাধারণের উপযোগী বক্তৃতার ব্যবস্থা ও করা  
হয়। বৈজ্ঞানিক গবেষণার জন্য একটি বিজ্ঞান একা-  
ডেমী ও পাঠাগার স্থাপন বাবদ কলোনি টেক্সটাইল  
মিলের যান্মেজিং ডিপ্রেক্ট এক লক্ষ টাকা দান  
করেন। একাডেমির উদ্ঘোষন করিতে গিয়া পাকি-  
স্তানের প্রধান মন্ত্রী খাজা নাজিমুদ্দীন বৈজ্ঞানিক—  
গবেষণা ও তত্ত্বান্঵য়নের ক্ষেত্রে ইচ্ছামৈর গৌরবময়  
ত্রিতীহাসের কথা উল্লেখ পূর্বে বলেন যে, উহা আমাদের  
বর্তমান ও ভবিষ্যতে গবেষণার প্রেরণা যোগাইবে।

গঙ্গা-কপোতাক্ষ পরিকল্পনা,

১৯শে ফেব্রুয়ারী করাচীর এক সংবাদে প্রকাশ,  
জাতি সংঘের খাত ও কৃষি প্রতিষ্ঠানের বিশেষজ্ঞগণের  
তত্ত্বাবধানে মার্চ মাস হইতে গঙ্গা-কপোতাক্ষ পরি-  
কল্পনার কাঙ্গ শুরু হইবে। উহা কার্যকরী হইলে  
খুলনা এলাকার ২০ লক্ষাধিক একর জমিতে থাল ও  
পাম্পের সাহায্যে পানি সেচের ব্যবস্থা হইবে এবং  
লোনা পানি রোধ ও ব্যায় নিরুৎপন্ন সম্ভব হইবে। ফলে  
বার্ষিক ১০ লক্ষ টন খাতের উৎপাদন বৃদ্ধি পাইবে।  
ইহাতে যোট ৬০ কোটি টাকা ব্যয় হইবে। ‘বিশেষজ্ঞ’-  
গণের এই পরিকল্পনা এবং গবর্নমেন্টের এই বিশ্বাস  
কি ভাবে, কত দূর ও কবে তক কার্যকরী হয় পূর্ব-  
পাকিস্তানের বৃক্ষসূক্ষ জনগণ তাহা গভীর আশা ও  
বিশেষ আগ্রহের সঙ্গে লক্ষ করিতে থাকিবে।

পূর্ব পাক সরকারের বাজেট অধিবেশন,

২৫শে ফেব্রুয়ারী প্রাদেশিক প্রধান মন্ত্রী ও  
অর্থ সচিব জনাব হুস্তান আমীন পূর্ববঙ্গ আইন পরি-  
বাদে ১৯৫৩ খ্রি ১৫ সেপ্টেম্বর বাজেট পেশ করেন। বাজেটে  
আয় যোট ২৭ কোটি ৪২ লক্ষ ও ব্যয় ৩০ কোটি ৩২  
লক্ষ টাকা অর্থাৎ ২ কোটি ৯০ লক্ষ টাকা ঘাটতি  
দেখান হয়। কেন্দ্রীয় সরকারের নিবট ঋণ গ্রহণ ও  
ন্তুন কর ধার্য করিয়া ঘাটতি পূরণের প্রস্তাব করা  
হইয়াছে। নৃতন করের প্রস্তাবে বহু বর্ণ-ভার—  
অপৌর্ণ জনগণ যোটেই খুশী হইতে পারে নাই।

বাজেট পেশ করার পূর্বে পরিষদ মরহুম মঙ্গলানা  
আবদুল্লাহেল বাকীর আকস্মিক মৃত্যুতে গভীর শোক  
প্রকাশ, তাহার স্মৃতির প্রতি অকৃষ্ট শ্রদ্ধ নিবেদন এবং  
শোকসন্তপ্ত পরিবারবর্গের প্রতি সমবেদন। জাপন  
করেন। পরবর্তী দিবস শিক্ষামন্ত্রী পরিষদে বাজেশাহী  
বিশ্ববিদ্যালয় বিল প্রেশ করেন।

পাকিস্তানের নয়া আমদানী নীতি,

১লা মার্চ পাকিস্তানের নয়া আমদানী নীতি বিবোষিত হইয়াছে। ইহার ফলে এখন বিদেশ হইতে মাত্র ২১৫ রকম পণ্য আমদানী করাটিলিবে। তালিকার বহু প্রয়োজনীয় জিনিষ বাদ পড়িলেও ইচ্ছামী রাষ্ট্র পাকিস্তানে ভাণ্ডি, শাস্পন, জিন, রাম, তাইসি প্রত্তি পানীয় আমদানী অব্যাহত গতিতে চলিবে। নয়া নীতি ঘোষিত হওয়ার অব্যবহিত কল পর ঢাকার বাজারে কাপড় ও অন্তর্জাত বিদেশী মালের দর শতকরা প্রায় ২৫ ভাগ বৃদ্ধি পাইয়াছে। দেশী দ্রব্যের দামও প্রায় অরুদ্ধপ ভাবে বাড়িয়াছে।

পূর্ব বঙ্গ ব্যবস্থা পরিষদের আয়কাল বৃক্ষি,

৯ই মার্চ পাকিস্তান গণপরিষদের অধিবেশনে পূর্ববঙ্গ ব্যবস্থা পরিষদের মেমোর আবাদ ১ ২৩৮ র বর্ধিত করিয়া ১৯৫৪ সনের ১৪ই মার্চ পর্যন্ত উহা বহাল রাখার ব্যবস্থা করা হইয়াছে।

পাক-মিসর সৌহার্দ,

সম্প্রতি মিসরের একটি সামরিক মিশন এবং একটি সাংবাদিক শুভেচ্ছা মিশন পাকিস্তান সফর করিয়া গেলেন। সামরিক মিশনের সহিত মিসরের বর্তমান সর্বিয়ত কর্তা জেনারেল নজিব পাকিস্তানের প্রধান মন্ত্রীর নিকট একখনো পত্র দেন, উহাতে তিনি পাকিস্তান প্রতিষ্ঠার অস্তিনিহিত উদ্দেশ্যের প্রতি শুধু জাপন করিয়া এই দেশকে সমগ্র মুছলিম জাহানের আশা ও সামাজিক প্রতীকরণে উল্লেখ করেন। উভয় মিশন পশ্চিম পাকিস্তানের সর্বজ্ঞই শুরুত্বপূর্ণ স্থান সমূহ পরিদর্শন এবং সংশ্লিষ্ট লোকদের সহিত দেখো সাক্ষাৎ করিয়া পাকিস্তানের বর্তমান এবং ভবিষ্যৎ সমস্যাকে একটা স্বচ্ছ ধারণা লইয়া দেশে ফিরিয়া থান। দৃঃখ্যের বিষয় কোন মিশনকেই পূর্বপাকিস্তানে আনন্দনের ব্যবস্থা করা হব নাই।

জানা গিয়াছে অদূর ভবিষ্যতে শুভেচ্ছার বাসী লইয়া পাকিস্তানের একটি সামরিক মিশন মিসরে যাইবেন। উভয় দেশে সামরিক এটাচিং বিনিয়মও হইবে। স্বত্যোগ পাইলে জেনারেল নজিব পাকিস্তান ভ্রমণে আসিবেন। পাকিস্তানের পুরোটা সচিব যুক্ত-রাষ্ট্র হইতে প্রত্যাবর্তন পথে কার্যবাতে জেনারেল নজিবের সহিত সাক্ষাৎ করিয়া উভয় দেশের অর্থনৈতিক, রাজনৈতিক ও সামরিক সম্পর্ক দৃঢ়তর করার বিষয় সম্পর্কে আলোচনা করেন।

করাচী ও পাঞ্জাবে হাস্পাতা

ইচ্ছামের অগ্রতম বুনিয়াদী আকিনা—রহুলজাহার (দং) খত্মে নবুত্তের—অধীকারকারী ও নৃতন নবুত্তের দাবীদার মির্জা গোলাম আহমদের অমুসরণকারী এবং বিশ্বের সমস্ত মুছলমানদিগকে কাফের আখ্যাদায়ী কাদিয়ানীদিগকে পাকিস্তানে অমুছলিম সংখালয় সম্প্রদায় করপে গণ্য এবং ইচ্ছামী রাষ্ট্র পাকিস্তানে চৌধুরী জাফরজাহার কাদিয়ানীকে মন্ত্রীপদ হইতে বরখাস্ত করার দাবীতে পশ্চিম পাকিস্তানের মুছলমানগণ দীর্ঘ দিন হইতে প্রেস ও প্ল্যাটফর্মের আন্দোলন চলাইয়া ও কর্তৃপক্ষের সহিত সাক্ষাত্কার করিয়া ব্যর্থকাম হওয়ার পর অল মুছলিম পার্টিজ কমভেনশনের সিদ্ধান্ত অনুসারে ২৭শে ফেব্রুয়ারী—এই অসময়ে দলে দলে ‘প্রত্যক্ষ কর্ম-পদ্ধা’ অবলম্বনের জন্য আগাইয়া আসে। কাজ শুরুর নিদিষ্ট সময়ের ৫ষ্ট পূর্বে সরকার সতর্কতা মূলক ব্যবস্থা হিসাবে ১১ জন বিশিষ্ট শোমাকে করাচীতে গ্রেফতার করেন। তার পর পরই করাচী ও পাঞ্জাবের জনতা বিস্ফুর্ক হইয়া উঠে। করাচীতে ৪ দিনে ১৯৪৪ জনকে গ্রেফতার ও কঠোর ব্যবস্থা অবলম্বনের ফলে সেখানে অবস্থা আয়ত্তে আসে। কিন্তু পাঞ্জাবে হাস্পাতা ক্রমেই বাড়িয়া চলে এবং জনতা উচ্চজ্ঞেন হইয়া উঠে। কতিপয় পত্রিকার প্রকাশ বন্ধ, ১৪৪ ধারা ও সাক্ষ আইন জারি, কাঠনে গ্যাস প্রয়োগ, ব্যাটন চার্জ ও গুলি চালনা সম্বন্ধে পরিস্থিতি ক্রমেই শুরুতর আকার ধারণ করায় এবং স্বাভাবিক জীবন যাত্রা ব্যাহত হওয়ায় সরকারকে সর্বত্র কঠোরতর ব্যবস্থা অবলম্বন এবং লাহোরে সামরিক আইন জারি করিতে হয়। উচ্চজ্ঞেন জনতার একজনের রিভলভার-গুলিতে লাহোরের—ডেপুটি পুলিশ স্থাপার নিহত হন। পুলিশের গুলিতে বহু লোক হতাহত হয় এবং অসংখ্য লোককে গ্রেফতার করা হয়। জানা গিয়াছে সামরিক কর্তৃপক্ষের কঠোরতম ব্যবস্থার ও সতর্ক বাণীতে স্বাভাবিক অবস্থা ক্রমে ফিরিয়া আসিতেছে। কর্তৃপক্ষের নির্দেশক্রমে বহু লোক ছোরাসহ সমস্ত অস্ত শস্তি সমর্পণ ও শেছচাষ গ্রেফতারী বরণ করিতেছে। বিচারও শুরু হইয়াছে। জানা গিয়াছে পাক প্রধান মন্ত্রীকে পাঞ্জাব মন্ত্রী-সভার পক্ষ হইতে এখন চৌধুরী জাফরজাহারকে পছত্যগ করিতে বল। উচিত বলিয়া মত প্রকাশ করা হইয়াছে।

### আন্ত-আরব বিচারালয়

কাবুরোর এক সংবাদে প্রকাশ আরব জীগের পক্ষে হইতে আন্তর্জাতিক বিচারালয়ের স্থান আরব রাষ্ট্র সমূহের জন্য একটি আন্ত-আরব বিচারালয় প্রতিষ্ঠার চেষ্টা চলিতেছে। চেষ্টা ফলবতী হইলে আরব রাষ্ট্রের যে কোন আইন সম্মত মামলার বিচার উক্ত বিচারালয়ে নিষ্পত্ত করা যাইবে।

### আরব-তুরক ফেডারেশন

আফ্রিকার ২৮শে ফেব্রুয়ারীর এক সংবাদে প্রকাশ তুরস্কের পররাষ্ট্র মন্ত্রিব এবং জাতীয় পরিষদের সভাপতি উভয়ে তুরস্ক ও আরব রাষ্ট্রগুলিকে লইয়া একটি অখণ্ড ফেডারেশন গঠন করার অনুকূলে মত প্রকাশ করিয়াছেন। এই উক্তিতে আরব জাহান এবং বিশেষ করিয়া সিরিয়া ও লেবাননের রাজনৈতিক ও সাংবাদিক মহলে বিশেষ আগ্রহের সংকার হইয়াছে।

### আরব ঐক্যে ভাস্তন স্থিতির চক্রান্ত

ইরাকের তৈল-রাজ্যকে কেবল করিয়া আরব ঐক্যে ভাস্তন স্থিতির অপচেষ্টার এক সংবাদ সম্পত্তি পাওয়া গিয়াছে। ইরান ও সেউদি আরবের স্থান ইরাক ও নিজস্ব তৈল সম্পদের অধিকারী। কিন্তু উক্তোলিত তৈল সিরিয়া ও লেবাননের ভিতর দিয়া ১৫৬ মাইল পাইপ লাইনের সাহায্যে তুম্হায়সাগরীয় বন্দরে লইয়া যাইতে হব। এজন্ত ইরাকের স্থান সিরিয়া ও লেবানন বিটিশ ‘ইরাক পেট্রোলিয়াম কোম্পানির’ নিকট হইতে রাজস্ব পাও। ইরানে তৈল জাতীয় করণের পর ইরাককে ঠাণ্ডা রাখার জন্য কোম্পানি ইরাকের রাজ্য ২-কোটি ১০ লক্ষ পাউণ্ডের স্থলে ৫ কোটি ১০ লক্ষ পর্যন্ত বৃক্ষ করে কিন্তু অপর দুই রাষ্ট্রের দাবী দাওয়া পূরণ করা হয় না। আশঙ্কিত ভবিষ্যৎ দুক্কে তাহাদের দেশের উপর এই পাইপ লাইনের অবস্থিতির জন্য শক্ত পক্ষে হামলার যে ঝুঁকি তাহারা লইয়াছে—তাহা বিচেনার তাহাদের রাজস্ব বৃক্ষের দাবী স্বার সম্মত। কিন্তু বিটিশ কোম্পানীর প্রোচনার ইরাক তাহাদের

### আলজে ইচ্ছাক্ষে

দাবীকে অসম্মত বলিয়া জানাইয়া দিয়াছে। কলে এই রাষ্ট্রত্বের মধ্যে বিরোধের স্থষ্টি হইয়াছে। উহু শেষ পর্যন্ত আরব-ঐক্যে শুরুতর রূপে ভাস্তন ধরাইতে পারে এই আশক্ষাৰ আরব লীগ পরিষিতি তৰস্ত পূর্বক—যীমাংসার চেষ্টাৰ ভূতী হইয়াছেন।

### মিসর

সম্পত্তি সুদামের ভবিষ্যৎ সম্বন্ধে ভিটের এবং মিসরের মধ্যে একটি চুক্তি স্বাক্ষরিত হইয়াছে। “বাধীন” সুদান মিসরের সহিত যুক্ত না পৃথক হইয়া থাকিবে তাহা ৩ বৎসরের মধ্যে সুদানবাসীগণ প্রিয় করিবে। সুদানের পত্রিকা সমূহে এই চুক্তি অভিনন্দিত হইয়াছে।

এই চুক্তির ফলে ভিটের বিকল্পে মিসরের অভিযোগের অগ্রতম কারণ দুরিপ্রত হইল। কিন্তু ইঙ্গ-মিসর বিরোধের সর্বাপেক্ষা বড় কারণ স্বৰেজ সমস্যা। মিসর স্বাধীন হইয়াছে বটে কিন্তু আজও মিসরের বুকের উপর স্বৰেজ রক্ষার অঙ্গুহাতে ১৪ হাজার ব্রিটিশ সৈন্য মৌতাবেন রহিয়াছে। মিসর দৌর্য দিন হইতে ব্রিটিশ সৈন্য অপসারণের দাবী এবং তজ্জ্ঞ আন্দোলন করিয়া আসিতেছে। কিন্তু এতদিন ব্রিটিশ নানা অঙ্গুহাতে এ দাবী মানার প্রয়োজনীয়তা অঙ্গুত্ব করে নাই, অনেক সময় মিসরের মন্ত্রীমণ্ডলীকে প্রামাণের বিকল্পে আবার কথনও প্রামাণকে মন্ত্রীমণ্ডলের বিকল্পে প্রযোচিত করিয়া অঙ্গুত্ব দেখা যাইয়াছে। কিন্তু সে দিন আর নাই। লোহ-মানব জেনারেল নজির জাগ্রত মিসরের জাতীয় দাবীকে শৰ্তহীন ভাবে বিটিশ কর্তৃপক্ষের নিষ্কট পেশ করিয়াছেন। শুনা যাইতেছে—ব্রিটিশ কতিগৰ শর্তে সৈঙ্গাপুরণে রাজি হইবে। মিসরে বিটিশ রাষ্ট্রদূত টিভেরেশনের সহিত মিসর সরকারের প্রাথমিক আলোচনা শুরু হইয়াছে। মুল আলোচনা শৈর্ঘ্য শুরু হইবে।

মিসরের এই স্থায় দাবী বিটেন আর দাবাইয়া রাখিতে পারিবে বলিয়া ঘনে হৰ না। স্থায়, চুক্তি, বাস্তব আবশ্যকতা সমস্তই মিসরের লিকে। এখন

দেখিবাৰ বিষয় শুধু এই যে, ব্ৰিটেন সমস্তানে বস্তুজ্ঞের পৰিবেশে সৱিবে, না সমান খোৱাইৰা বিদ্বেষের আগুন জালাইৰা বিদ্বেষ কৰিবে? ইন্দোনেশীয়া?

এই ফেকুয়াৰী স্বাক্ষৰিত প্ৰথম বাণিজ্য চুক্তি অঙ্গসাৰে পাকিস্তান হইতে তুলা, খেলাৰ সৱজ্ঞাম, অস্ত্ৰোপচাৰ যন্ত্ৰ প্ৰচৰ্তি ইন্দোনেশীয়াৰ রফতানি এবং তথা হইতে রবাৰ, টিন, কাঠ, প্ৰচৰ্তি পাকিস্তানে আয়দানী হইবে। ডাঃ আৱ এ আসামাউনেৰ মেৰুভৈ অগত ইন্দোনেশীয়াৰ বাণিজ্য মিশন ৮ই ফেকুয়াৰী স্বদেশে প্ৰত্যাগমন কৰিবাচেন।

### চুউদি আৱবে

মক্কা শৱীফে একটি নৃতন বাস কোম্পানী প্ৰতিষ্ঠিত হইয়াছে। এই কোম্পানী হজ যাত্ৰীদেৰ জেল, মক্কা, মুনী ও আৱাফত হইতে মদিনায় বাতা-বাতাৰে জন্ম শীতাতপ নিষ্পত্তি বাস ও মোটোৱ চালু কৰিবে।

মদিনা শৱীফে মচজিদে-নববীৰ মেঘোৱ নৃতন পাথৰ লাগান এবং অন্যান্য সংস্থাবেৰ কাজ শুল্ক হইয়াছে। রছুলুল্লাহ (দঃ) এৰ পৰিভ্ৰ সমাধি সংৰক্ষণেৰ প্ৰতিও বিশেষ দৃষ্টি দেওয়া হইতেছে। ৩ জন পাকিস্তানী ইঞ্জিনিয়াৰ উক্ত কাৰ্যে চুউদি আৱবকে উপদেশ দিতেছেন।

হজেছু কশীৰ মুহুলমানদেৱ হজপৰ্ব সমাধাৰ স্বিধাদানেৰ নামে রাশিয়া হইতে মক্কা পৰ্যন্ত একটি বিমান পথ খোলাৰ জন্ম মোভিয়েট সৱকাৰ চুউদি আৱবেৰ নিকট প্ৰস্তাৱ দিয়াছে বলিয়া লগুনেৰ এক খবৰে প্ৰচাৰ কৰা হইয়াছে। সংবাদ পৰিবেশক রাশিয়াৰ উদ্দেশ্যে প্ৰতি সন্দেহ আৱোপ কৰিয়াছেন।

গত ৩ৱা মাৰ্চ পাকিস্তানেৰ গৰ্বনৰ জেনারেল ছুলতান ইবনে ছুদেৱ আমন্ত্ৰণ কৰ্মে চুউদি আৱবে এক শুভেচ্ছা ভমণে গমন কৰেন। জেদা, রিষাদ ও মক্কা মোৱায় যমাব তাহাকে বিপুল সৰ্বৰ্ধনা জোপন কৰা হৈব। বিভিন্ন দৰবাৰী অনুষ্ঠানে উভয়-পক্ষ হইতে আন্তৰিক শুভেচ্ছাৰ বাণী বিনিময় হৈব।

মক্কাৰ এক সৰ্বৰ্ধনা সভাৰ গৰ্বনৰ জেনারেল—পাকিস্তান প্ৰতিষ্ঠাৰ উদ্দেশ্য বৰ্ণনা প্ৰসংজে বলেন, “ইন্দোনেশীয়াৰ আদৰ্শকে স্বীকৃতাবে কৃপায়িত কৰাৰ মহৎ উদ্দেশ্য ও একনিষ্ঠ ভাবে মুছলিম জাহানেৰ সেবাৰ জন্মহী পাকিস্তান প্ৰতিষ্ঠিত হইয়াছে।” এই ছফৰেৰ ফলে পাকিস্তান ও ছউদি আৱবেৰ সৌহার্দ-বন্ধন দৃঢ়তৰ হইল।

### ইৱান

ইৱান মজলিছে মতপান নিষিদ্ধ কৰণেৰ জন্ম সৰ্বসম্মতিক্রমে এক প্ৰস্তাৱ গৃহীত হইয়াছে।

ইৱানেৰ তৈল সমস্যা সমাধানেৰ জন্ম নৃতন ঈঙ্গ-মাকিন প্ৰস্তাৱ প্ৰধান মন্ত্ৰী মোসাদ্দেকেৰ নিকট পেশ কৰা হইয়াছে। উহাতে বলা হইয়াছে, তৈল সম্পদ জাতীয় কৰণেৰ জন্ম ব্ৰিটেনেৰ ক্ষতি প্ৰণেৰ দাবী নীতিগত ভাবে স্বীকাৰ কৰিয়া লইলে বৃক্ষযাষ্টি ইৱান হইতে অন্ততঃ ১০ কোটি ডলাৰ মূল্যেৰ তৈল কৰু কৰিবে। উক্ত প্ৰস্তাৱ গ্ৰহণে অস্বীকৃতি জাপনেৰ ঠিক পূৰ্ব মুহূৰ্তে শাহেৰ ব্যক্তিগত সম্পত্তি ও উহার আৰক্কৰ প্ৰদান এবং শাহী প্রাসাদেৰ বাজেট প্ৰভুত্বকে কেন্দ্ৰ কৰিয়া প্ৰধান মন্ত্ৰী ও শাহেৰ ভিতৰ শুল্কৰ মতভেদ দৃষ্টি হওয়াৰ ইৱানেৰ বাজ-বৈনিক গগনে তুমুল বাড়েৰ স্থষ্টি হইয়াছে। পৰিষন-সভাৰ্পতি আলামা আবাতুল্লাহ কাশানীৰ মোসাদ্দেক-বিৰোধে এই সমষ্টি দৃষ্টিগত হইয়া উঠে। এই সংঘোগক্ষণে শাহেৰ বিদেশ ভ্ৰমণেৰ মাটকীৰ ঘোষণা অগ্ৰিমে ইন্দুন প্ৰদান কৰে। ফলে মোসাদ্দেক বিৰোধী জনতা চুউদিকে বিক্ষোভ প্ৰকাশ ও হাঙ্গামা শুল্ক কৰিয়া দেয়। অবস্থা চৰমে উঠায় পুলিশ বেয়েনেট চাৰ্জ ও গুলি ছুঁড়ে। শাহ সৰ্বৰ্ধক মেনাপতি মঙ্গলীৰ অধ্যক্ষ জেনারেল বাহারমস্ত ও পুলিশ বাহিনীৰ অধ্যক্ষ ব্ৰিগেডিয়াৰ আফসাৰতোস পদচুৰ্য্যত হন। দৃঢ়-ব্যবস্থা অবলম্বনেৰ ফলে ৩ দিন পৰ অবস্থা অনেকটা আঘন্তে আসে। ডাঃ মোসাদ্দেকে জাতিৰ উদ্দেশ্যে এক বেতাৰ বক্তৃতাৰ শাহ অধিবা তাহাৰ মধ্যে দুইজনেৰ একজনকে বাছিয়া লইতে আবেদন জানান।

## তুরস্ক

বলকানসহ মোভিষেট তাবেদুর রাষ্ট্র গুলির সহিত ভারসাম্য রক্ষা এবং প্রোজেন সমষ্টে শুক্র হেশ রক্ষা ও নিরাপত্তা ব্যবস্থা অবলম্বনের উদ্দেশ্যে গ্রীস ও শুগোন্নাভিয়ার সহিত তুর্কী সরকার সম্পত্তি একটি সহযোগিতা ও মৈত্রি চুক্তিতে স্বাক্ষর করিয়াছেন। অর্থনৈতিক প্রশ্ন সমাধানের জন্য একটি বাণিজ্য চুক্তি সম্পন্ন হইয়াছে।

আঙ্কারা বিশ্বিতালিষ উদ্দু ও পাকিস্তান সম্পর্কে শিক্ষানন্দের জন্য একটি বিভাগ খোলার সিদ্ধান্ত করিয়াছেন।

## ভারতে সাম্প্রদায়িক আন্দোলন

ভারতে সাম্প্রদায়িক দলগুলি আবার নৃতন করিয়া চাঙ্গা হইয়া উঠিয়াছে। ফলে মুছলমানগণের জানমাল বিপর্য হইয়া পড়িয়াছে। বর্তমানে ৩টি বিষয় লইয়া সাম্প্রদায়িক তৎপরতা বৃক্ষিপ্রাপ্ত হইয়াছে। ১ম, গো জবেহের দাবীতে সমাজতন্ত্রী দল জন সংঘ, হিন্দু মহাসভা, রাম-রাজ্য পরিষদ ও আর্দ্দ সমাজের সহিত একত্রিত হইয়াছে। এই দাবীতে ঘিরিল— পরিচালনার সময় ভিত্তিমে ১০ জন মুছলমান নিহত ও ১১ জন আহত হইয়াছে, ৪০ ধানা গৃহ ও ৫০ ধানা দোকান ভেঙ্গীভূত হইয়াছে। ২য়, হোলি উৎসব উপলক্ষে শ্রীরামপুর, বিজনৌর ও বীর গ্রামে বহু ব্যক্তি হতাহত হইয়াছে, ৪ লক্ষাধিক টাকার সম্পত্তি বিনষ্ট ও একটি অলঙ্কারের দোকান হার্টিত হইয়াছে। ৩য়, জন্ম প্রেজা পরিষদের ভারতের সহিত কাশীর রাজ্যের পূর্ণ অস্ত্রুক্তির দাবীর সমর্থনে উপরোক্ত দলগুলি ছাড়াও শিখদের আকালি দল হাত মিলাইয়াছে। ভারত সরকারের নিষেধাজ্ঞা অমাত্য করিয়া উক্ত দলগুলি দলিলী, লক্ষ্মী, এলাহাবাদ, বেনারস, অমৃতসর, আশ্বালা, লুধিয়ানা, ফিরোজপুর প্রভৃতি স্থানে সভা ও শোভাযাত্রা করিয়া তাহাদের অন্তায় দাবী জাপন করিতেছে। ডাঃ শামাপ্রসাদ, এন, সি, চাট্যার্জি অমুখ নেতা ও আন্দোলনকারীরা গ্রেফতারী বরণ

## জর্দান

১৯শে ফেব্রুয়ারী এবং ৩০। মার্চ জর্দান ও ‘ইচ্চরাইল’ সীমান্তে আরব-ইহুদী সংঘর্ষে ৩ জন আরব নিহত হন। ইহুদী পক্ষে ক্ষয় ক্ষতির সংখ্যা সঠিক জানা যায় নাই। শুক্র বিরতি কমিশন নামক এ সম্পর্কে সরেজমিনে তৈর্য করিবেন।

## ইরাক

১৩ট ফেব্রুয়ারীর এক সংবাদে প্রাকাশ শুক্র-বিরতি ‘ইচ্চরাইল’ ইরাক সীমা-রেখায় ইহুদীদের অমাহুর্যিক কাজের ফলে ৩১৪ জন আরব নিহত ও ২২৭ জন আহত হইয়াছে। আরবদের মধ্যে তাস ও ভৌতি সঞ্চারের উদ্দেশ্যে ইসর দুর্গ শুপরিকলিত উপায়ে চালান হইতেছে।

## বহিজগৎ

করিয়াছেন। অগ্নিকে হিন্দু যথা সভার ভূতপূর্ব সভাপতি ডাঃ এন, বি, খারে প্রতোক শুত ভারত-বাসীর দেহের দাহক্রিয়কে বিধিবন্ধ করার জন্য একটি আইন প্রণয়নের নোটিশ দিয়াছেন। এই ভারতে ভারতের সর্বত্র অশাস্তির পরিবেশ সৃষ্টি হওয়ার মুছলমানগণ সন্তুষ্ট হইয়া পড়িয়াছে এবং পাকিস্তানের দিকে অনেকেই ধাওয়া করিতে শুরু করিয়াছে।

‘ইচ্চরাইলের’ মতিগতি ও আরব রাষ্ট্রের ছশিয়ারী

কিছুদিন পূর্বে ‘ইচ্চরাইলের’ বাজধানী তেল-আবিবে মোভিষেট দুর্তাবাসে বোমা বৰ্ধের ফলে রাশিয়া ‘ইচ্চরাইলের’ সহিত কূটনৈতিক সম্পর্ক ছিম করিয়া ফেলে এবং সম্মত কাজকর্ম বন্ধ করিয়া দেয়। এই অজ্ঞাতে ইচ্চরাইল আমেরিকার নিকট অধিক-তর অস্ত সাহায্য চাহিয়া বসে। এই আবদারের বিরুদ্ধে ৭ট আরব রাষ্ট্র মিলিতভাবে শুক্ররাত্রির—পরবর্তী মচিবকে এই বলিলা সতর্ক করিয়া দেন যে উহু পূরণ করা হইলে প্রজ্বলিত আগুনে তৈল সংযোগের কাজ হইবে এবং মধ্য ওচ্চের শাস্তি বিষ্ণু সঙ্কল হইব। উঠিবে।

রংশ মার্কিন পাণ্টা অভিযোগ

সম্পত্তি মোভিষেট সেনামণ্ডলীর অ্যক্ষ —  
(অবশিষ্টাংশ ৪৮ পৃষ্ঠায় স্তুত্য)

الله

সুজুরি প্রচংগ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

### চতুর্থ বর্ষের শাস্তা

রহমানুর রহীম আলাহ তালা তাহার অপার অঞ্চল ও অসীম দরার আমাদিগকে ৪ৰ্থ বর্ষে—  
তর্জুমাহুল হাদীছ পাঠকবর্গের সম্মুখে হাবির করার  
তৎফিক দেওয়ায় আমরা সর্বপ্রথম মেই কৃপায়নের  
উদ্দেশ্যে খোকরের তচবিহ পাঠ করিতেছি। অতঃপর  
আমাদের গ্রাহক, অরুগ্রাহক ও পাঠক পাটিকাদিগকে  
সাধুর সন্তান্ত জাপন করিতেছি। তর্জুমান উহার  
মহান আদর্শ ও বলিষ্ঠ প্রকাশ ভঙ্গি বজায় রাখিবা  
যাহাতে ধৰ্ম ও যিঙ্গভের, সমাজ ও দেশের অকৃত  
খেদমত নিষ্ঠার সহিত চালাইয়া যাইতে পারে তজ্জন্ম

( ৪৭ পৃষ্ঠার অবশিষ্টাংশ )

মার্কিনের বিকল্পে এই অভিধোগ করেন যে, “মার্কিন  
তাহাদের স্বণ্য সুষ্ঠুন বৃত্তির চরিতার্থতার জন্য সমগ্র  
বিশ্বে অধিপত্য বিস্তারের নেশার লালকৌজের  
বিকল্পে অভিযান শুরুর আরোজন করিতেছে।” তিনি  
সতর্ক করিয়া দেন যে, “সোভিয়েট ইউনিয়ন যে কোন  
শক্তির বিকল্পে শক্তি পরীক্ষার সম্মুখীন হওয়ার জন্য  
অস্তত।” অপর দিকে বৃক্তুরাহির ডাঃ ঘোষেক ই  
জনসন এই অভিধোগ করেন যে, “স্ট্যালিনের সাম্রা-  
জ্যবাদ গোটা বিশ্বকে গ্রাস করার জন্য উল্লেখ।”  
তিনি আরও বলেন, “তাবনীতির প্রতি উপরূপ  
মর্যাদাবোধের জন্য বাণিজ্যের সহিত তাহাদের  
বনিবন্ধা হইতেছে না।”

চৈনে মুছলমানের অবস্থা

ই, পি এর এক সংবাদে প্রকাশ, কম্যুনিষ্ট চৈনের

আমরা সকলকে আলাহর দরপাহে কাতর আহ্বান  
আনাইতে এবং উহার সাফল্যের জন্য সক্রিয় ভাবে  
কার্যক্রমে অবতীর্ণ হইতে অহুরোধ জানাইতেছি।  
এই সংখাৰ তর্জুমান-সম্পাদক আমাদের পৰম শ্রদ্ধেয়  
হৃষৱত আলামা মোহাম্মদ আবদুল্লাহেল কাফী  
আলকোৰানশী ছাহেবের পতৌর চিষ্টা-প্ৰস্তুত ও  
গবেষণা-সমূহ লেখা সমূহের কিছুই—এমন কি তাহার  
অমূল্য তক্ষীরও সন্নিবিষ্ট কৰিতে না পারাৰ তর্জু-  
মানেৰ বৈশিষ্ট্য ও সৌৰ্য্য বৰে অনেকখানি কুঁৰ হইয়া  
পড়িল, সে কথা বলাই বাহল্য। কিন্তু যে পৰ্যন্ত  
আলাহ উচ্চলামের এই একমিঠ খানেমকে কলম ধৰাত

৪০। কোটি মুছলমানদিগকে সোভিয়েটের অহুৱপ  
ধৰ্মবিদ্বাস হইতে মুক্ত কৰার জন্য পৰিকল্পনা অহুসারে  
শুক্তি অভিযান চালান হইতেছে। গোপনে আনীত  
প্রামাণ্য নথিপত্র হইতে নাকি জানা গিবাছে যে,  
চৈনের মছজিনগুলি মিউজিজুল অধৰী ব্যবসাৰ দাট  
কিষ্বা বন্দীদেৱ বাসকোৱাটোৱে পৰিণত কৰা হই-  
তেছে। মুছলমান ব্যবসাৰী এবং চাষীদেৱ উপৰ  
নামাকুপ উৎপীড়ন চালান হইতেছে।

ষ্ট্যালিনের মৃত্যু

সোভিয়েট বাণিজ্যের মন্ত্রী পৰিষদেৱ চেয়াৰম্যান  
এবং কম্যুনিষ্ট জগতেৱ একচেতন অধিনায়ক ঘোষেক  
ষ্ট্যালিন মস্তিষ্কেৱ অন্যন্যত রক্ত-ক্রণ জনিত পক্ষা-  
ধাত রোগে আক্রান্ত হইয়া গত হৈ মার্চ পৱলোক  
গমন কৰিয়াছেন। যঃ ম্যালেনকুফ তাহার হৃলাভি-  
বিজ্ঞ হইয়াছেন।

মত শক্তি ন। দিতেছেন সে পর্যন্ত ধৈর্য অবলম্বন করিয়া থাকা চাড়া গতান্তর কি?

### অগ্নিলাভ ছাহেবের বর্তমান অবস্থা

পূর্ব ঘোষণা অনুসারী জনাব হয়েরত মঙ্গলানা ছাহেব গত ২২। ফেব্রুয়ারী পাবন। হইতে ঢাকা—রঙ্গাম। হন। পথিমধ্যে অন্ধবিধাজনক পরিবেশে পর পর দুই দিন ভৌগ বেদনায় আক্রান্ত হন এবং অতি কঠো ডাক্তার ডাকিয়া মর্ফিয়া ইঞ্জেকশন লাইতে বাধ্য হন। হই ফেব্রুয়ারী ঢাকায় পৌচিহ্ন। সেই দিনই পৃথিবীবস্তারুষারী মেডিক্যাল কলেজ হসপিটালের পেঞ্জিং কাবিনে ভর্তি হন এবং ১৯ দিন তথায় বিশেষজ্ঞ ডাক্তারগণের তত্ত্বাবধানে অবস্থান করেন। তথায় তাহারা আধুনিক এবং ঢাকায় সন্তোষ সব রকম পরীক্ষা কার্য সম্পন্ন করেন। ২৩ শে—ফেব্রুয়ারী হসপিটাল হইতে বাহির হইয়া মানুষীয় মন্ত্রী জনাব মঙ্গলবী হাছান আলী ছাহেবের বাসায় ( ৭নং আবদুল গণি রোড, ঢাকা ) অবস্থান করিতেছেন। এখানে আসিয়াই ২। ৩ দিন পর পর দুই বাব ভৌমগতম বেদনায় আক্রান্ত হন। হাসপাতালে—শারীরিক অবস্থার যে সামাজি উন্নতি দেখা গিয়াছিল এই দুই আক্রমণে তাহা নষ্ট হইয়া যাও।

তৎক্ষের বিষয় নানা বিধ পরীক্ষা ও ঔষধ ব্যবহৃক কিন্তু এক মাসে প্রায় হাজার দেড়েক—টাকা। এবং অতঃপর দৈনিক প্রায় ২০ টাকা করিয়া থবচ চালাইয়াও এখন পর্যন্ত রোগের সঠিক কারণ জানা সন্তুষ হয় নাই। তবে চিকিৎসকগণ সমস্ত—অবস্থা দেখিয়া ও বুঝিয়া দুইটি বিকল্প কারণের অনুমান করিতেছেন। একটি পিণ্ড নিঃসরণে বাধা—( Obstruction of biles ) অপরটি হেমোগ্লোবিন—( Haemoglobin ) সম্পর্কীয়, ডাক্তারগণ মনে করিতেছেন যে, প্রথম কারণটি সঠিক হইলে—এবং উহা সঠিক হওয়ার সন্তাবনাই অধিক—বর্তমান ঔষধিক চিকিৎসায় সাময়িক উপকার পাওয়া যাইবে, কিন্তু স্থায়ী ফল এবং রোগের যন্ত্রণা হইতে চরম উদ্বেগাত্মক করিতে হইলে অপারেশন চাড় গতান্তর নাই। আর দ্বিতীয় অনুমান যদি সঠিক হয় তাহা হইলে মৃশ্কিল

যে, আজ পর্যন্ত নাকি উহার নিরাবণক্ষম ঔষধ—আবিষ্কৃত হয় নাই। অবস্থা স্থির। প্রত্যেক সহানয় বাক্তির চিট্ঠা অবশ্যই বাড়িবে কিন্তু চিট্ঠা, দুঃখ ও মৈরাখ প্রকাশ করিয়া কোন লাভ নাই। আমাদের সর্বদা স্মরণ রাখা উচিত হে, শেফাদাতা একমাত্র অল্পাহ, আমরা শুধু চেষ্টা এবং দোওয়া করিয়া যাইব; যে পর্যন্ত আমাদের দোওয়া আল্লাহর দরবারে মন্তব্য না হইবে সে পর্যন্ত দুঃখ আধাৰ আল্লাহর নিকট আমরা তাহার অনুগ্রহ ভিক্ষা চাহিতেই থাকিব। আমাদের নিরস্তর প্রার্থনা এই হইবে:—

إذهب إلَيْسَ رَبُّ النَّاسِ وَإِنْ شَفَتْ مَا دَرَى  
الْمَلَائِكَى لَا شَفَاءَ لِالْمَشْفَاءِ لَا يُغَادِرَ

— ৮৮ —

### ডাক্তার ইতিহাস সম্মেলন

ইচ্ছামের গৌরব-দীপ্তি ঐতিহের বৈশিষ্ট্য সংরক্ষণ এবং উহার স্বনির্ধাৰিত আদর্শের স্বসংগত ৱ্রূপায়ণের জন্মই পাকিস্তানের জন্ম। কিন্তু আমাদের দেশের অতীত ঐতিহের সঠিক ইতিহাস গ্রহ নাই। যা আছে তা বিকৃত, সত্য মিথ্যাৰ মিশ্রিত এবং বিদেশীৰ ইঙ্গিতে বিদেশীৰ স্বার্থে রচিত। আমরা উহা হইতে অমুপ্রাণন পাইনা, উৎসাহ বোধ কৰিন। তাহি আমাদিগকে এখন এমন ইতিহাস সংকলন কৰিতে হইবে যাহা আমাদের অতীতের সঠিক পরিচয় দিবে, মিলতের অথগুহ্বের প্রেরণা ষোগাইবে ও আদর্শ ৱ্রূপায়ণে প্রোৎসাহিত কৰিবে। এই উদ্দেশ্যেই পাকিস্তান সম্মেলনের জন্ম। ঢাকায় ১৫ই ফাল্গুন হইতে উহাবই তৃতীয় বার্ষিক সম্মেলন আলামী সোলায়মান নদভীৰ সভাপতিত্বে শুরু হৈ। কিন্তু দ্বিতীয় দিবসেই কতিপয় অপরিণামদৰ্শী ছাত্রের অত্যন্ত আপত্তিজনক, অশোভন ও অভ্যন্তরীচিত আচরণের ফলে সভা পঞ্চ হইয়া যাও। তাহারা আলামী নদভীৰ ত্বার একজন মহাপণ্ডিত ও অনন্তসাধারণ মনীষীকে চৰমভাবে অপমানিত কৰেন একমাত্র এই অপরাধে যে, তিনি সভাপতিৰ অভিভাবণে প্রাদলিক ভাবে অন্তর্ভুক্ত—ইচ্ছামী ভাষার ত্বার বাংলাৰ জন্য আৱৰ্বী বৰ্ণমালাৰ ছুকাবেশ কৰেন। আমরা এই বাপ্যায়ে আলামী

নদভৌর সহিত একমত নই। বাংলা ভাষার বৈশিষ্ট্য রক্ষার জন্য বাংলা বর্মালী রক্ষা করা অপরিহার্য, আমরাইহো মনে প্রাণে বিশ্বাস করি। আমাদের উক্তির পিছনে যুক্তি আছে। ছাত্ররা অনাবাসে একাডেমিক আলোচনায় স্বশোভন পদ্ধতিতে আল্লামাৰ যুক্তি খণ্ডন এবং তাহার উক্তিৰ অসাৰতা প্রতিপন্থ কৰিতে পাৰিতেন। কিন্তু তাহারা এই বিদ্বজ্জনেচিত পথে না ইঁটিয়া অপৱেৰ মত দাবাইয়া দেওয়াৰ জন্য এমন জবন্ত পথ বাছিয়া লইয়াছেন যাহাদ্বাৰা তাহারা শুধু ছাত্র সমাজেৰ নথ, শুধু বিশ্ববিদ্যালয়েৰ নথ, সমগ্ৰ পূৰ্বপাকিস্তানেৰ মুখে চূপ কালী মাথাইয়াছেন—কলকলেপন কৰিবাচেন।

আৱবী বৰ্মালায় বাংলা লিখনেৰ জন্য পূৰ্ববঙ্গেৰ বিভিন্ন মহল হইতে পত্ৰিকা, প্রচাৰ পুস্তিকা ও বক্তৃতাৰ মাৰফত এবং কেন্দ্ৰীয় সৱকাৰ পৰিচালিত শিক্ষা কেন্দ্ৰ হইতে কৰেক বৎসৰ যাৰৎ প্ৰচাৰকাৰ্য চালান হইতেছে। ছাত্রৰা দেশেৰ এই সকল প্ৰচেষ্টাকে উপেক্ষা কৰিয়া কেন একজন নিম্নলিখিত বুজৰ্গ ব্যক্তিকে এমন অপমানেৰ আবাত হানিতে গেলেন, এ প্ৰথা সদাই মনে জাগে। হৰত ক্ষণিক উত্তেজনাৰ বশে কিম্বা কাহাৰও প্ৰৱেচনায় তাহারা এইনুপ কাৰ্য কৰিয়া ফেলিবাচেন। সঙ্গে সঙ্গে ও যথোচিত ভাবে ইহাৰ নিম্ন ও প্ৰতিবাদ হওয়া উচিত ছিল। ইহাৰ ফলে হৰত তাহারা নিজেদেৰ ভুল বুঝিতে পাৰিতেন। কিন্তু দুঃখেৰ বিষ্঵ তাহা হয় নাই। অনেকে এই আচৰণেৰ প্ৰতি সমগ্ৰ জানাইয়াছেন ও স্বয়ং বিশ্ববিদ্যালয় মৌন রহিয়াছেন। এই ভাবে ক্রমেই উচ্চ-অন্তৰ্ভুক্ত প্ৰশ্ন পাইয়া বাঢ়িয়া চলিবাচে। এই ট্ৰ্যাজেডিৰ ইথাই সৰ্বাপেক্ষা মৰ্মস্তুদ দৃঢ়। আমৱা জোৱেৱ সঙ্গে এই সতৰ্কবাণী উচ্চাবণ কৰিতে চাই ষে, বাস্তৱেৰ পক্ষে ইহাৰ পৰিণাম মোটেই শুভ নহে।

### আলেক পার্নি সমস্যা

পাকিস্তানেৰ পুঁজীভূত সমস্তাময়হেৰ ঘণ্যে— পশ্চিম পাকিস্তানেৰ থালেৰ পানি সমস্যা আজ সৰ্বাপেক্ষা মাৰাঞ্চল ও শুক্রতৰ আকাৰে দেখা দিবাচে।

পশ্চিম পাঞ্জাব ও ভাহুওয়ালপুৰেৰ বিশ্বীৰ এলাকাৰ চাষাৰাদ সিক্ক অববাহিকাৰ মদী ও থালেৰ পানিৰ সাহায্যেই সম্পন্ন হইয়া থাকে। দেশ বিভাগেৰ সময় ব্যাড়ক্সিফ এন্ডৱাৰ্ডেৰ কল্যাণে অনেক গুলি মদীৰ উপৰভাষ্ম ও থালেৰ মুখ ভাৱত সীমানাৰ পথিয়াছে। হিন্দু ভাৱত পাকিস্তানেৰ অন্তৰ্ভুক্তে কৈকাইতে ও শিখ রাষ্ট্ৰিকে অঞ্চল ভাৱে ধৰণ কৰিতে না পাৰিয়া পাকিস্তানেৰ জীৱন-ৱক্তৃ প্ৰথাৰ্হী এই শিৰা উপশিৰাগুলি শুকাইয়া ফেলিবাৰ বড়বন্ধু আটিবাচে। ব্যাড়ক্সিফ এন্ডৱাৰ্ড হইতে উদ্ভূত থালেৰ পানি-বণ্টন বিৰোধ মীমাংসাৰ সমষ্ট যুক্তিসংজ্ঞত পথ অগ্রাহ কৰিয়া ভাৱত তাহাৰ সীমানাৰ অবস্থিত মদী ও থালসময়হেৰ শ্ৰোত নিয়ন্ত্ৰণ, গতিপথ পৰিবৰ্তন, বিৱাট জলাধাৰ নিৰ্মাণ এবং নৃতন নৃতন থাল ধনন কৰিয়া পাকিস্তানেৰ আয় প্ৰাপ্য পানি অগ্রাহ ও জৰুৰদণ্ডি আজুসংৰ কৰিয়া তাহাদেৰ অৱৰ্বৰ ও মুকুমৰ স্থানগুলি শস্যাগাবে পৰিণত কৰিতে— চাহিতেছে। ফলে পাকিস্তানেৰ হৱিংশস্তৰ পূৰ্ণ লক্ষ লক্ষ একৰ জমি মুকুভূমিতে পৰিণত হওয়াৰ আশক্ষা দেখা দিবাচে। ইতিমধ্যেই ১১টি থালেৰ পানি শুকাইয়া এবং অনেকগুলিৰ সৱনৱাহ কমাইয়া— ফেলাৰ ফলে স্থানে স্থানে উৎপন্ন শস্যেৰ পৰিমাণ ই হইতে উ এ আসিয়া দাঢ়াইয়াছে এবং ৫০ লক্ষ একৰ জমি ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে। ভাৱতেৰ পঞ্চ বাস্তিক সেচ পৰিকল্পনা কাৰ্যকৰী হইলে অবস্থা যে আৱণুকি ভয়াবহ হইয়া উঠিবে তাহা ভাৱিতেও শৱীৰ শিহুৰিয়া উঠে। এই সমস্তাৰ সহিত সমগ্ৰ পাকিস্তানেৰ অৰ্থনৈতিক ভবিষ্যৎ এবং কোটি কোটি— পাকিস্তানবাসীৰ জীৱন মৰণ সমস্যা বিজড়িত। মাহৰ সব কিছুই সহিত পাবে কিন্তু না খাইয়া— বাঁচিতে পাবে না। পাকিস্তানবাসীকে ভবিষ্যৎ বৃত্তকাৰ হাত হইতে বাঁচাইতে এবং পাকিস্তানেৰ অন্তৰ্ভুক্ত বজাৰ রাখিতে হইলে কাৰ্শীৰেৰ স্থায়— আলোচনায় ঘূৰ্ণকে ফেলিয়া না রাখিবু এবং বাহাদুৰ্বাদেৰ পথ পৰিহাৰ কৰিয়া ইহাৰ আঞ্চলিক সমাধানেৰ অগ্র পথ অবিলম্বে আবিষ্কাৰ কৰা উচিত।